

CN35 Manuel de l'utilisateur

Préparation avant l'emploi

Jouer du piano

Morceaux internes

Enregistreur

Réglages

Annexe

Nous vous remercions d'avoir acheté le piano numérique CN35 Kawai.

Ce manuel de l'utilisateur contient des informations importantes concernant l'emploi et le fonctionnement du piano numérique CN35.

Lisez attentivement toutes les sections et conservez le manuel pour référence ultérieure.

■ À propos de ce manuel de l'utilisateur

Avant d'essayer de jouer de cet instrument, lisez la section « **Introduction** » (page 10 de ce manuel de l'utilisateur). Cette section donne le nom de chaque pièce et sa fonction, décrit le branchement du câble secteur et la mise sous tension.

La section « **Jouer du piano** » (page 17) fournit un aperçu des fonctions les plus utilisées de l'instrument. Vous pouvez ainsi profiter presque immédiatement du piano numérique CN35 après son raccordement. La section « **Morceaux internes** » (page 36) inclut des informations sur les morceaux de leçon intégrés et la fonction Concert Magic.

La section « **Enregistreur** » (page 46) fournit des instructions sur l'enregistrement et la lecture de morceaux stockés dans la mémoire interne de l'instrument, de même que de fichiers audio MP3/WAV enregistrés sur clé USB. D'autre part, les fonctions de chargement et sauvegarde de morceaux et mémoires de registration depuis/vers des clés USB sont décrites au chapitre « **Fonctions USB** » (page 66). La section « **Paramètres** » (page 75) passe en revue les options et paramètres disponibles pour ajuster le son et l'exploitation de l'instrument.

Enfin, la section « **Annexe** » (page 116) inclut des instructions de montage du support et des informations sur la connexion de l'appareil. Cette section présente aussi les sons internes de l'instrument, les morceaux de démonstration, les correspondances de rythmes et son de batterie, en plus une fiche technique complète.

Règles de sécurité

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUES D'INCENDIE, D'ELECTROCUTION, OU DE BLESSURE D'UNE PERSONNE

| | | | |
|---|---|---|--|
|  | CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN |  | AVERTISSEMENT POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, PROTEGEZ CET APPAREIL DE LA PLUIE OU DE L'HUMIDITE. |
|---|---|---|--|

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.

POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, N'OUVREZ PAS L'ADAPTATEUR SECTEUR.
A L'INTERIEUR, AUCUNE PARTIE N'EST REPARABLE PAR L'UTILISATEUR.
POUR LA MAINTENANCE, ADRESSEZ-VOUS A DU PERSONNEL QUALIFIE.



Le symbole de l'éclair avec une pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral met en garde l'utilisateur contre la présence de tension dangereuse, non isolée, à l'intérieur de l'appareil, dont l'amplitude peut être suffisante pour induire un risque d'électrocution d'une personne.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral alerte l'utilisateur de la présence de règles d'utilisation et d'entretien importantes dans la notice qui accompagne l'appareil.

Exemples de symboles graphiques



Indique que des précautions doivent être prises.
L'exemple indique à l'utilisateur qu'il doit faire attention à ne pas se faire coincer les doigts.



Indique une manipulation interdite.
L'exemple indique que le démontage de l'appareil est interdit.



Indique qu'une manipulation doit être effectuée.
L'exemple indique à l'utilisateur qu'il doit débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur.

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

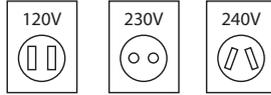
AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises. Les précautions qui suivent en font partie.



AVERTISSEMENT

Indique un risque potentiel qui peut entraîner la mort, ou de graves lésions, si l'appareil n'est pas manipulé correctement.

L'appareil doit être branché sur une prise secteur qui délivre la tension spécifiée.



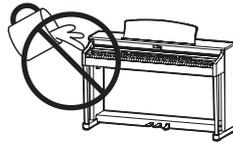
- Utiliser l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil, ou un de ceux recommandés par KAWAI.
- Si vous utilisez un câble d'alimentation secteur, vérifiez que la forme de la prise soit la bonne, et qu'il soit conforme à la tension d'alimentation spécifiée.
- Le non respect de ces instructions peut causer un incendie.

Ne pas brancher ou débrancher le câble d'alimentation avec les mains humides.



Vous pourriez vous électrocuter.

Faites attention de ne pas introduire un produit étranger à l'intérieur de l'appareil.



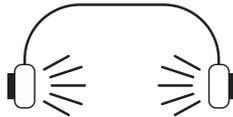
L'introduction d'eau, d'aiguilles ou d'épingles à cheveux, peut provoquer une panne ou un court-circuit. Ce produit doit être mis à l'abri des écoulements ou projections d'eau. Ne jamais placer sur le produit des objets contenant des liquides, tels que des vases ou autres récipients.

La banquette doit être utilisée convenablement (elle doit être utilisée seulement pour jouer l'instrument).

- Ne pas jouer avec ou se mettre debout sur la banquette.
- Une seule personne doit s'asseoir sur la banquette.
- Ne pas s'asseoir sur la banquette pendant le réglage de la hauteur.
- Ne pas s'asseoir sur la banquette lors de l'ouverture du couvercle.

Si vous ne respectez pas ces instructions vous pourriez être blessé, car la banquette pourrait tomber, ou car vos doigts pourraient être coincés.

N'utilisez pas le casque longtemps à fort volume.



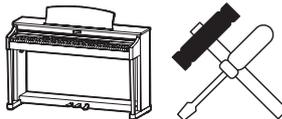
Si vous le faisiez vous pourriez avoir des problèmes d'audition.

Ne pas s'appuyer contre le clavier.



Cela pourrait provoquer la chute de l'appareil, et engendrer des blessures.

Vous ne devez pas démonter, réparer ou modifier l'appareil.



Vous pourriez provoquer une panne, une électrocution ou un court-circuit.

Lorsque vous débranchez le câble secteur, faites-le en maintenant et en tirant la prise pour la déconnecter.



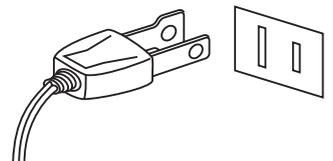
- Si vous tirez sur le câble, vous pourriez l'endommager en provoquant un incendie, une électrocution, ou un court-circuit.

Ce produit n'est pas totalement déconnecté du circuit électrique lorsqu'il est mis hors tension par le bouton d'arrêt. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.



- Si vous ne le faisiez pas la foudre pourrait provoquer un incendie.
- Si vous ne le faisiez pas, la surchauffe de l'appareil pourrait provoquer un incendie.

Il se peut que cet appareil soit équipé avec une fiche secteur polarisée (une languette plus large que l'autre). C'est une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez pas brancher la fiche dans la prise secteur, contactez un électricien qui remplacera votre prise. Ne supprimez pas le détrompeur de la fiche.



Il est recommandé de placer l'instrument à proximité de la prise de courant et de positionner le cordon d'alimentation secteur de telle sorte qu'il puisse être débranché rapidement en cas d'urgence, le courant électrique étant toujours présent tant que la prise est branchée même si le bouton de mise en marche est sur la position arrêt.



PRECAUTION

Indique un risque potentiel qui peut entraîner la détérioration, ou des dommages, pour l'appareil ou ses propriétés, si celui-ci n'est pas manipulé correctement.

Ne pas utiliser l'appareil dans les lieux suivants.

- Lieux exposés aux rayons directs du soleil, comme la proximité des fenêtres.
- Lieux surchauffés, comme la proximité des radiateurs.
- Lieux très froid, comme à l'extérieur.
- Lieux très humides.
- Lieux où la présence de poussière ou de sable est importante.
- Lieux où l'appareil est exposé à des vibrations excessives.

L'utilisation de l'appareil dans un de ces lieux peut entraîner une panne de celui-ci.

Votre piano doit être utilisé uniquement dans un milieu tempéré (non dans un climat tropical).

Pour l'alimentation de cet instrument, utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni.

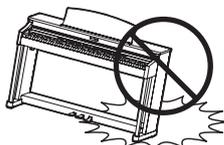
- N'utilisez pas d'autres adaptateurs secteur pour alimenter cet instrument.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation fourni pour alimenter d'autres appareils.

Avant de brancher le câble d'alimentation, assurez-vous que cet appareil, et les autres appareils, soient en position Arrêt (OFF).



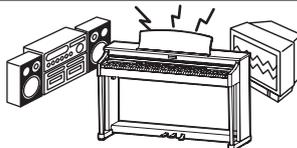
Le non respect de cette consigne peut engendrer la panne de cet appareil, ou des autres appareils.

Faites attention de ne pas lâcher l'appareil.



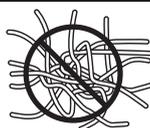
L'appareil est lourd, et il doit être porté par plus de deux personnes. La chute de l'appareil peut entraîner la panne.

Ne placez pas l'appareil à proximité de matériels électriques tels que les télévisions et les radios.



- Si vous le faisiez l'appareil pourrait générer du bruit.
- Si cet appareil génère du bruit, éloignez-le suffisamment des autres appareillages électriques, ou branchez-le sur une autre prise secteur.

Lorsque vous branchez le câble d'alimentation et les autres câbles, faites attention de ne pas les emmêler.



Si vous négligez ceci, il pourrait en résulter un incendie, une électrocution, ou un court-circuit.

Ne pas nettoyer l'appareil avec du benzène ou du diluant.



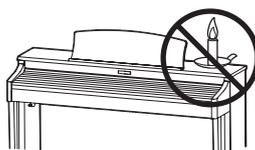
- L'utilisation de ces produits pourrait entraîner une décoloration ou une déformation de l'appareil.
- Pour nettoyer cet appareil, utilisez un chiffon doux imprégné d'eau tiède, essorez-le bien, puis frottez délicatement l'appareil.

Ne pas se tenir debout sur l'appareil, ou le surcharger.



- Si vous le faisiez, vous pourriez déformer ou provoquer la chute de l'appareil, en entraînant une panne ou des blessures.

Ne pas poser sur votre instrument des sources de flammes nues telles que chandelier, bougie etc...



Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.

Assurez-vous que les orifices de ventilation de l'instrument ne soient pas obstrués par des objets, tels que des journaux, des napperons, des rideaux, etc.



Vous risqueriez de provoquer une surchauffe du produit, ce qui pourrait entraîner un incendie.

Votre piano doit être placé à un endroit tel que sa position n'altère pas sa propre ventilation. Gardez une distance minimum de 5 cm autour de l'instrument pour une aération suffisante. Assurez-vous de ne pas obstruer les ouïes de ventilation de votre instrument par des objets, tels que journaux, napperons, rideaux etc.

Cet appareil doit être utilisé seulement avec le stand fourni par le fabricant.

L'appareil doit être révisé par du personnel qualifié lorsque :

- **Le câble ou la prise d'alimentation sont endommagés.**
- **Des objets sont tombés, ou du liquide a été renversé à l'intérieur de l'appareil.**
- **L'appareil a été exposé à la pluie.**
- **L'appareil ne semble pas fonctionner normalement, ou manifeste un changement marqué dans ses performances.**
- **L'appareil est tombé, ou son meuble est endommagé.**

Dépannage

Si quelque chose d'anormal se passe dans l'appareil, éteignez-le immédiatement (position OFF), déconnectez le câble d'alimentation, et contactez le magasin qui vous a vendu l'appareil.

ATTENTION:

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.



Information sur les déchets industriels à destination des usagers

Si votre produit porte le marquage du symbole de recyclage, cela signifie que, à la fin de sa vie, vous devez le remettre de façon séparée dans un centre de collecte de déchets approprié.

Vous ne devez pas le remettre avec les déchets ménagers. Remettre ce produit dans un centre de collecte de déchets approprié évitera de potentiels effets négatifs sur l'environnement et sur la santé qui pourraient survenir dans le cas contraire du fait d'un traitement des déchets non adapté.

Pour de plus amples détails, merci de contacter les instances locales. (union européenne seulement)

La référence commerciale est inscrite sur une étiquette en dessous de votre instrument, conformément à l'indication ci-dessous.

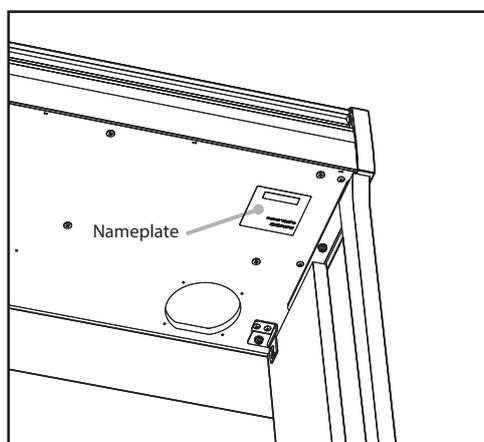


Table des matières

| | |
|---|---|
| Consignes de sécurité importantes | 4 |
| Table des matières | 8 |

Introduction

| | |
|---|----|
| Bienvenue au piano numérique CN35 Kawai | 10 |
| 1. Principales caractéristiques | 10 |
| 2. Conventions du manuel de l'utilisateur | 11 |
| Nomenclature et fonctions | 12 |
| Installation du piano | 14 |
| Utilisation des pédales | 16 |

Jouer du piano

| | |
|--|----|
| Sélection de sons | 17 |
| Morceaux de démonstration | 18 |
| Dual Mode (Mode Double) | 19 |
| Split Mode (Mode Division) | 21 |
| Four Hands Mode (Mode Quatre Mains) | 23 |
| Amélioration du son | 25 |
| 1. Reverb (Réverbération) | 25 |
| 2. Effects (Effets) | 26 |
| Touch (Toucher) | 27 |
| Création d'une courbe de toucher utilisateur | 28 |
| Panel Lock (Verrouillage du panneau de commande) | 29 |
| Transpose (Transposer) | 30 |
| Métronome/Rythmes de batterie | 32 |
| Mémoires de registration | 34 |

Morceaux internes

| | |
|--|----|
| Fonction Lesson | 36 |
| 1. Sélection d'un livre/morceau de leçon | 36 |
| 2. Écoute du morceau de leçon sélectionné | 37 |
| 3. Pratique distincte des parties pour main gauche et main droite | 38 |
| 4. Répétition de sections d'un morceau de leçon | 39 |
| 5. Enregistrement d'une pratique de morceau de leçon | 40 |

Morceaux internes (suite.)

| | |
|---|----|
| Concert Magic | 41 |
| 1. Jouer un morceau Concert Magic | 41 |
| 2. Mode de démonstration Concert Magic | 43 |
| 3. Types d'arrangement de morceau Concert Magic | 44 |
| 4. Mode Steady Beat | 45 |

Enregistreur

| | |
|--|----|
| Enregistreur de morceau (Mémoire interne) | 46 |
| 1. Enregistrement d'un morceau | 46 |
| 2. Lecture d'un morceau | 48 |
| 3. Effacement d'un(e) partie/morceau | 50 |
| Enregistrement/lecture audio (mémoire USB) | 51 |
| 1. Enregistrement d'un fichier audio | 51 |
| 2. Lecture d'un fichier audio | 53 |
| 3. Enregistrement en overdub d'un fichier audio | 55 |
| 4. Enregistrement d'un fichier MIDI | 57 |
| 5. Lecture d'un fichier MIDI | 60 |
| 6. Conversion d'un fichier MIDI en fichier audio | 62 |
| 7. Conversion d'un morceau en fichier audio | 64 |
| 8. Suppression d'un fichier audio/MIDI | 65 |

Fonctions USB

| | |
|--|----|
| Menu USB | 66 |
| 1. Load Internal Song (Charger un morceau en mémoire interne) | 67 |
| 2. Load Registration (Charger une registration) | 68 |
| 3. Save SMF Song (Sauvegarder un morceau dans le format SMF) | 69 |
| 4. Save Internal Song (Sauvegarder un morceau en mémoire interne) | 70 |
| 5. Save Registration (Sauvegarder une mémoire de registration) | 71 |
| 6. Rename File (Renommer un fichier) | 72 |
| 7. Delete File (Supprimer un fichier) | 73 |
| 8. Format USB (Formater la clé USB) | 74 |

Paramètres

| | |
|--|-----|
| Menus de paramètres | 75 |
| Basic Settings (Paramètres de base) | 76 |
| 1-1 Tone Control (Contrôle de tonalité) | 77 |
| Brilliance (Brillance) | 78 |
| User EQ | 79 |
| 1-2 Speaker Volume (Volume de haut-parleur) ... | 80 |
| 1-3 Phones Volume (Volume de casque) | 81 |
| 1-4 Line Out Volume (Volume de sortie de ligne) ... | 82 |
| 1-5 Audio Recorder Gain (Gain d'enregistreur audio) ... | 83 |
| 1-6 Tuning (Accord) | 84 |
| 1-7 Damper Hold (Tenue de sustain) | 85 |
| 1-8 Four Hands (Quatre mains) | 86 |
| 1-9 Startup Setting (Paramètre de démarrage) ... | 87 |
| 1-10 Factory Reset (Réinitialisation usine) | 88 |
| Virtual Technician (Technicien virtuel) | 89 |
| 2-1 Voicing (Harmonisation) | 91 |
| 2-2 Damper Resonance (Résonance des étouffoirs) ... | 92 |
| 2-3 Damper Noise (Bruit des étouffoirs) | 93 |
| 2-4 String Resonance (Résonance des cordes) ... | 94 |
| 2-5 Key-off Effect (Effet de relâchement) | 95 |
| 2-6 Fall-back Noise (Bruit de retombée) | 96 |
| 2-7 Hammer Delay (Retard de marteau) | 97 |
| 2-8 Topboard (Couvercle) | 98 |
| 2-9 Decay Time (Temps de décroissance) | 99 |
| 2-10 Minimum Touch (Toucher minimum) | 100 |
| 2-11 Temperament (Tempérament) | 101 |
| Stretch Tuning (Accord étendu) | 102 |
| Stretch Curve (Courbe étendue) | 103 |
| User Tuning (Accord utilisateur) | 104 |
| Temperament Key (Clé de tempérament) ... | 105 |
| User Temperament (Tempérament utilisateur) ... | 106 |
| 2-12 User Key Volume (Volume de touche utilisateur) | 107 |
| 2-13 Half-Pedal Adjust (Réglage demi-pédale) ... | 108 |
| 2-14 Soft Pedal Depth (Profondeur de pédale douce) | 109 |

Paramètres (suite.)

| | |
|--|-----|
| Key Settings (Paramètres de clavier) | 110 |
| 3-1 Lower Octave Shift (Transposition d'une octave de section inférieure) ... | 111 |
| 3-2 Lower Pedal (Pédale de section inférieure) ... | 112 |
| 3-3 Layer Octave Shift (Transposition d'une octave de son superposé) ... | 113 |
| 3-4 Layer Dynamics (Superposition de sons dynamiques) | 114 |
| Power Settings (Paramètres d'alimentation) | 115 |
| 4-1 Auto Power Off (Arrêt automatique) | 115 |

Annexe

| | |
|---|-----|
| Consignes d'assemblage | 116 |
| Connexion à d'autres appareils | 119 |
| Panneau de prises | 120 |
| Panneau Casques | 120 |
| USB MIDI (connecteur USB to Host) | 121 |
| Résolution des problèmes | 122 |
| Liste des morceaux de démonstration | 124 |
| Liste des numéros de changement de programme ... | 125 |
| Liste de correspondance des sons de batterie ... | 134 |
| Liste des rythmes de batterie | 137 |
| Liste des paramètres | 138 |
| Spécifications | 140 |

* Pour plus d'informations concernant les fonctions et les paramètres MIDI, veuillez télécharger le manuel PDF supplémentaire à partir du site Web Kawai au Japon : <http://www.kawai-global.com>

1 Principales caractéristiques

Touches lestées « Responsive Hammer III », à touches « Ivory Touch » et simulation d'échappement

L'action *Responsive Hammer III* (RHIII) recrée le toucher particulier d'un piano à queue acoustique, avec un mouvement réaliste et une technologie exacte à 3 capteurs procurant une expérience de jeu équilibré et naturel. Le poids des touches est ajusté graduellement de manière appropriée pour correspondre aux marteaux des basses plus lourds et aux marteaux des aigus plus légers d'un piano acoustique. Des renforts de structure garantissent une parfaite stabilité dans les passages fortissimo et staccato.

Ce piano numérique CN35 est également caractérisé par des surfaces de touches *Ivory Touch* Kawai qui absorbent l'humidité des doigts pour conforter le jeu. La simulation d'échappement recrée la sensation subtile du jeu en douceur sur le clavier d'un piano à queue, comblant les attentes des pianistes les plus exigeant.

Technologie Progressive Harmonic Imaging (PHI) avec échantillonnage d'un piano à 88 touches

Le piano numérique CN35 capture le beau son du piano à queue de concert très acclamé et fait main de Kawai. Les 88 touches de cet instrument exceptionnel sont enregistrées méticuleusement, analysées et reproduites fidèlement grâce à la technologie propriétaire *Progressive Harmonic Imaging*[™]. Ce processus unique recrée de manière exacte la plage dynamique étendue du piano à queue d'origine, offrant aux pianistes un niveau extraordinaire d'expressivité, du pianissimo le plus doux au fortissimo le plus puissant et le plus audacieux.

La fonction *Technicien virtuel* de l'instrument permet d'adapter diverses caractéristiques du piano acoustique à l'aide d'un bouton, et permet des réglages de résonance de cordes et d'étouffoirs. Ce son de piano personnalisé est enrichi par des effets de réverbération atmosphérique, pour produire une tonalité riche et vibrante de piano avec un réalisme et une authenticité à couper le souffle.

Fonctionnalité « USB to Device », avec enregistrement et lecture de fichiers MP3/WAV

Le piano numérique CN35 est équipé de connecteurs USB qui permettent non seulement de connecter l'instrument à un ordinateur pour l'utilisation MIDI, mais aussi de charger et sauvegarder des données directement sur clé USB. Cette fonction *USB to Device* permet la sauvegarde de mémoires de registration et morceaux enregistrés et stockés en mémoire interne sur une clé USB pour la postérité, ou de fichiers MIDI standard (SMF) téléchargés depuis l'Internet pour une lecture pratique sans matériel supplémentaire.

Vous pouvez aussi utiliser des clés USB pour lire des fichiers audio MP3 ou WAV. Ceci permet à des musiciens d'apprendre les accords ou la mélodie d'un nouveau morceau, ou de jouer en même temps. Il est même possible de sauvegarder des performances sous forme de fichiers MP3 ou WAV, pour les transmettre par messagerie électronique à des amis ou à la famille, pour les écouter sur un « smartphone », ou pour les éditer sur une station de travail audio.

Large gamme d'options de connectivité

Le piano numérique CN35 comporte toute une gamme d'options de connectivité standard, avec des prises de sortie de niveau de ligne permettant de profiter de l'instrument dans des grandes salles d'école ou des églises. Les connecteurs MIDI standard et *USB to Host* offrent de la flexibilité lors de l'emploi d'ordinateurs et autres instruments électroniques.

2 Conventions du manuel de l'utilisateur

Ce manuel de l'utilisateur utilise un certain nombre de conventions pour illustrer les diverses fonctions du CN35. Les exemples ci-dessous offrent un aperçu des états de voyant LED de bouton et des manières d'actionner ces boutons, ainsi que l'apparence des différents types de texte.

■ États du voyant LED de bouton



Voyant LED éteint :
Son/fonction non sélectionné(e).



Voyant LED allumé :
Son/fonction sélectionné(e).



Voyant LED clignotant :
Son/fonction sélectionné(e) à un état temporaire.

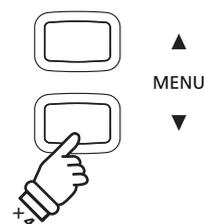
■ Manières d'actionner les boutons



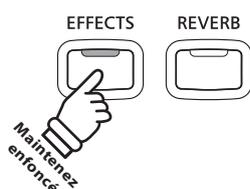
Appuyez normalement :
Sélectionnez un son ou une fonction.



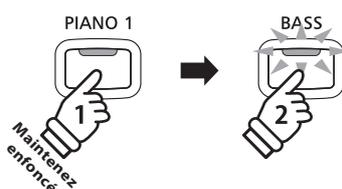
Appuyez deux fois :
Sélectionnez un son ou une fonction.



Appuyez plusieurs fois :
Parcourez les sons ou paramètres.



Appuyez et maintenez enfoncé :
Sélectionnez les réglages d'une fonction.



Appuyez et maintenez enfoncé, puis appuyez sur X :
Combinez deux sons, ou stockez des mémoires de registration, etc.

■ Apparence du texte

Le texte normal des instructions et explications est présenté dans une police de 9 pts.

* Les remarques sur les fonctions sont signalées à l'aide d'un astérisque et d'une police de 8 pts.

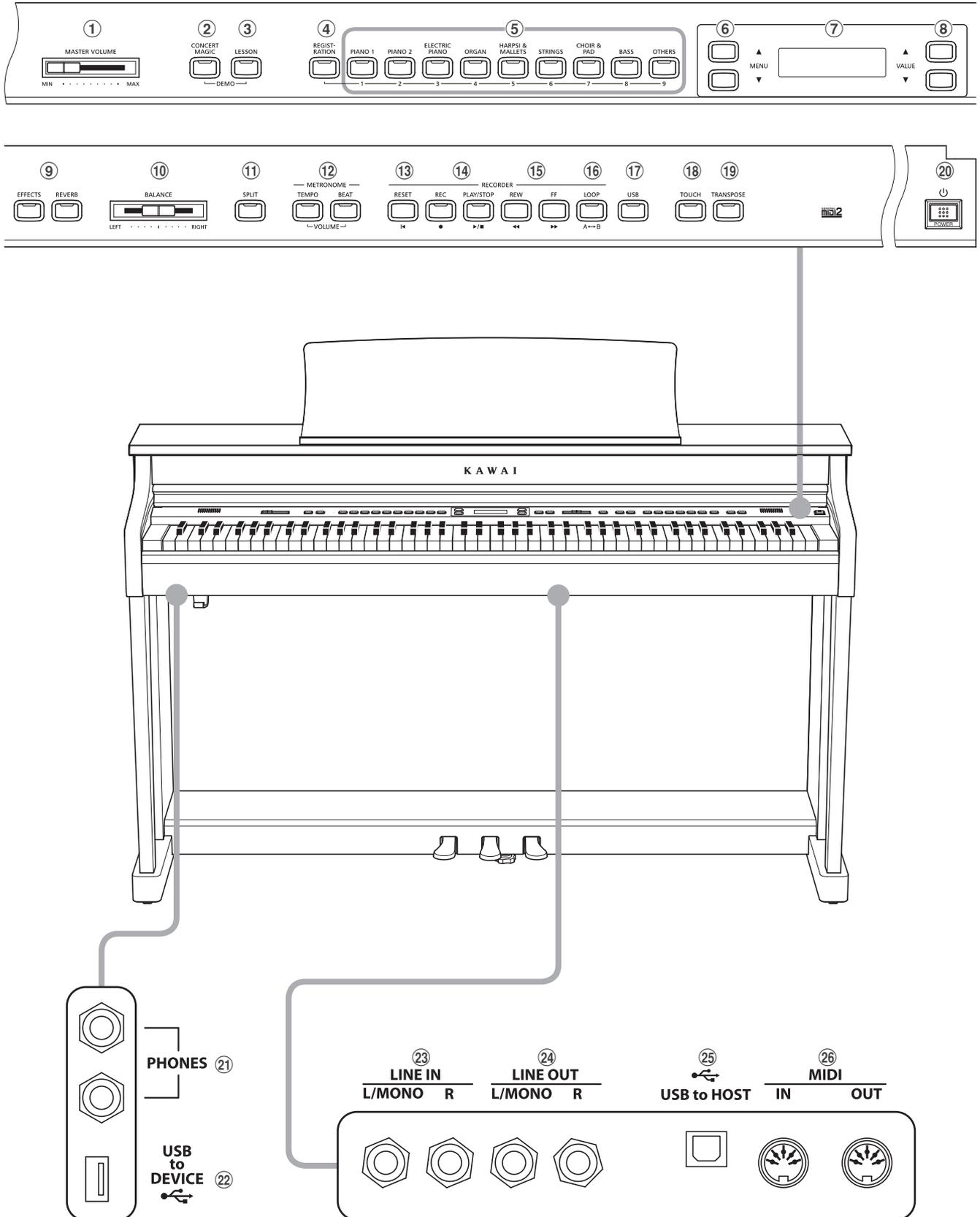
Les rappels d'opérations préalables sont en italiques, dans une police de 9 pts.

Le texte d'cran a cet aspect.

— Les légendes relatives à l'affichage LCD ou les fonctions des boutons sont en caractères gras, dans une police de 8,5 pts.

Les exemples d'opération sont en italiques, dans une police de 8 pts, et sont dans un cadre gris.

Nomenclature et fonctions



① Curseur MASTER VOLUME

Ce curseur contrôle le volume principal des haut-parleurs intégrés de l'instrument ou du casque (si celui-ci est connecté).

* Ce curseur n'affecte pas le niveau LINE OUT. Pour des informations sur le réglage du niveau LINE OUT, reportez-vous à la page 82.

② Bouton CONCERT MAGIC

Ce bouton sert à sélectionner la fonction Concert Magic de l'instrument.

③ Bouton LESSON

Ce bouton sert à sélectionner les morceaux de leçon intégrés de l'instrument:

* Quand il sont enfoncés en même temps, les boutons CONCERT MAGIC et LESSON permettent aussi de sélectionner le mode Démonstration de l'instrument.

④ Bouton REGISTRATION

Ce bouton sert à stocker et rappeler une des 18 mémoires de registration différentes. Chaque registration peut stocker des sons, des réglages de réverbération/effets et diverses options de panneau et menu.

⑤ Boutons SOUND

Ces boutons servent à sélectionner les sons émis lorsque vous jouez au clavier de l'instrument. Ces boutons servent aussi à sélectionner des mémoires de registration.

⑥ Boutons MENU

Ces boutons permettent de naviguer parmi les divers menus de fonctions et paramètres de l'instrument.

⑦ Affichage LCD

L'affichage LCD fournit des informations importantes concernant le son, la fonction et le paramètre actuellement sélectionnés.

* Une pellicule de protection en plastique est apposée sur l'affichage lors de la production. Enlevez cette pellicule avant de jouer de l'instrument.

⑧ Boutons VALUE

Ces boutons servent à régler des valeurs, modifier des paramètres et répondre à des invites d'écran.

⑨ Boutons EFFECTS et REVERB

Ces boutons servent à activer/désactiver les fonctions Reverb et Effects de l'instrument, et à régler les valeurs de ces fonctions.

⑩ Curseur BALANCE

Ce curseur ajuste l'équilibre de volume des deux sons superposés lorsque le mode Dual est sélectionné, ou les sections supérieure et inférieure quand le mode Split/Four Hands est sélectionné.

⑪ Bouton SPLIT

Ce bouton sert à activer les fonctions de mode Split/Four Hands, permettant de diviser le clavier en sections supérieure et inférieure.

⑫ Boutons METRONOME

Ces boutons servent à activer/désactiver la fonction Métronome de l'instrument, et à ajuster les paramètres du métronome.

⑬ Bouton RESET

Ce bouton sert à réinitialiser l'enregistreur de morceau de l'instrument, et à revenir au début des morceaux et fichiers MP3/WAV/SMF.

⑭ Boutons REC et PLAY/STOP

Ces boutons servent à enregistrer et lire les morceaux stockés dans la mémoire interne de l'instrument, ou les fichiers MP3/WAV/SMF sauvegardés sur une clé USB.

⑮ Boutons REW et FF

Ces boutons servent à déplacer le point de lecture du morceau actuel d'enregistreur ou fichier MP3/WAV/SMF vers l'arrière ou l'avant.

Ces boutons servent aussi à sélectionner le morceau d'enregistreur.

⑯ Bouton LOOP

Ce bouton sert à activer la fonction de boucle A-B de l'instrument, qui permet une lecture répétée de passages d'un morceau d'enregistreur ou d'un fichier MP3/WAV/SMF.

⑰ Bouton USB

Ce bouton donne accès aux fonctions USB de l'instrument:

⑱ Bouton TOUCH

Ce bouton sert à accéder aux paramètres Touch de l'instrument pour régler la sensibilité du clavier au toucher.

⑲ Bouton TRANSPOSE

Ce bouton permet d'ajuster le ton du clavier par demi-tons.

⑳ Interrupteur POWER

Ce bouton sert à mettre en marche ou arrêter l'instrument.

* Le piano numérique CN35 offre un mode Économie d'énergie qui arrête l'instrument automatiquement au bout d'une période d'inactivité précise. Pour plus de détails, reportez-vous au paramètre Auto Power Off (Arrêt automatique) à la page 115.

㉑ Prises PHONES

Ces prises servent à connecter un casque stéréo à l'instrument. Deux casques peuvent être connectés et utilisés en même temps.

㉒ Port USB to Device

Ce port sert à connecter une clé USB (au format FAT ou FAT32) à l'instrument afin de charger/sauvegarder des données de morceau enregistré, des mémoires de registration, des fichiers MP3/WAV/SMF, etc.

㉓ Prises LINE IN

Ces prises servent à connecter la sortie stéréo de l'équipement audio, d'ordinateurs ou d'autres appareils électroniques à l'amplificateur et aux haut-parleurs de l'instrument.

㉔ Prises LINE OUT

Ces prises servent à connecter la sortie stéréo (fiche casque ¼ de pouce, Gauche/Droite) de l'instrument à des amplificateurs externes, consoles de mixage, appareils d'enregistrement et appareils semblables.

㉕ Port USB to Host

Ce port sert à connecter l'instrument à un ordinateur à l'aide d'un câble USB de type « B à A » afin d'envoyer et recevoir des données MIDI.

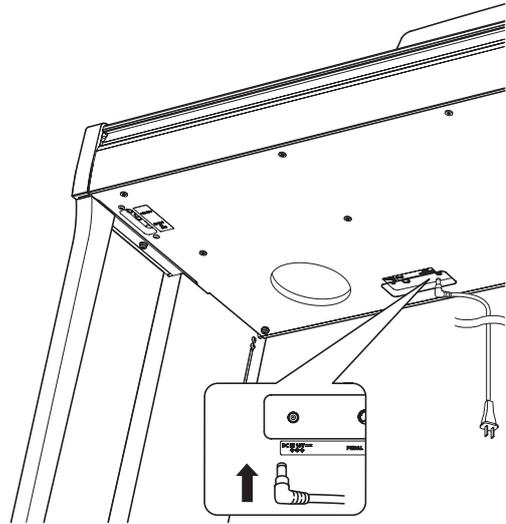
㉖ Prises MIDI

Ces prises servent à connecter l'instrument à des appareils MIDI externes, par exemple un autre instrument de musique ou un ordinateur, pour envoyer et recevoir des données MIDI.

Installation du piano

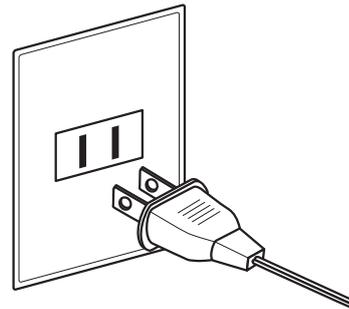
1. Connexion de l'adaptateur secteur

Connectez l'adaptateur secteur (C.A.) à la prise DC IN sur la face cachée de l'instrument, comme indiqué à la droite.



2. Connexion de l'adaptateur secteur à une prise C.A.

Connectez l'adaptateur secteur à une prise C.A.

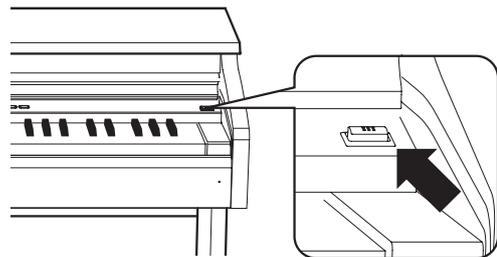


3. Mise sous tension

Appuyez sur le commutateur de marche/arrêt, à droite du panneau avant.

L'instrument s'allume et « Concert Grand » s'affiche. Ceci indique que le son Concert Grand est sélectionné. L'instrument est alors prêt à l'emploi.

* Le piano numérique CN35 offre un mode Économie d'énergie qui arrête l'instrument automatiquement au bout d'une période d'inactivité précise. Pour plus de détails, reportez-vous au paramètre Auto Power Off (Arrêt automatique) à la page 115.



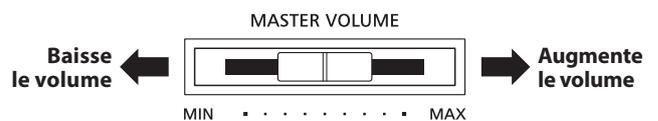
4. Réglage du volume

Le curseur MASTER VOLUME contrôle le volume des haut-parleurs de l'instrument ou du casque (le cas échéant).

Déplacez le curseur vers la droite pour augmenter le volume, vers la gauche pour l'abaisser.

Utilisez ce curseur pour régler le volume à un niveau d'écoute confortable - le milieu est un bon point de départ.

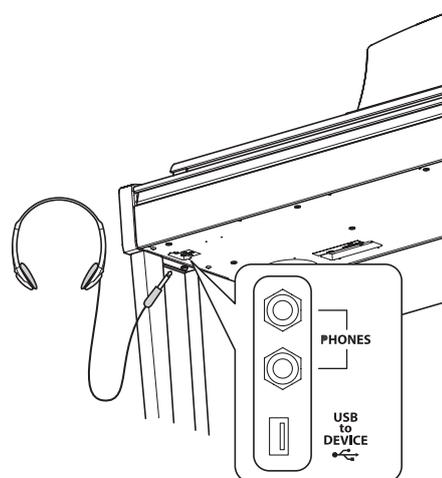
* Ce curseur n'affecte pas le niveau LINE OUT. Pour des informations sur le réglage du niveau LINE OUT, reportez-vous à la page 82.



■ Utilisation de casques

Utilisez les prises se trouvant à gauche, sous le clavier, pour connecter des casques stéréo au piano numérique CN35.

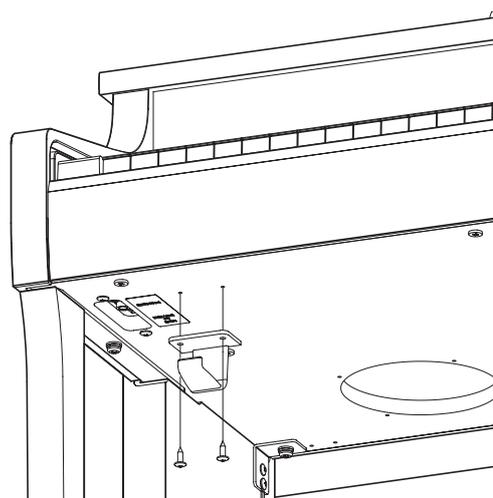
Deux casques peuvent être connectés et utilisés en même temps. Aucun son n'est émis par les haut-parleurs quand un casque est branché.



■ Fixation du crochet pour casque (facultatif)

Un crochet pour casque est livré avec le piano numérique CN35. Vous pouvez y accrocher un casque, en attendant de l'utiliser.

Si vous le désirez, fixez le crochet pour casque sous le clavier, comme dans l'illustration de droite.



Utilisation des pédales

Comme un piano à queue, le piano numérique CN35 a trois pédales: sustain, sostenuto et douce.

■ Pédale de sustain (pédale de droite)

Enfoncée, cette pédale prolonge le son quand les mains ne sont plus en contact avec le clavier, ce qui enrichit considérablement le son du piano, tout en aidant aux transitions lisses des passages legato.

La pédale de sustain est capable de répondre à la mi-pédale.

■ Pédale douce (pédale de gauche)

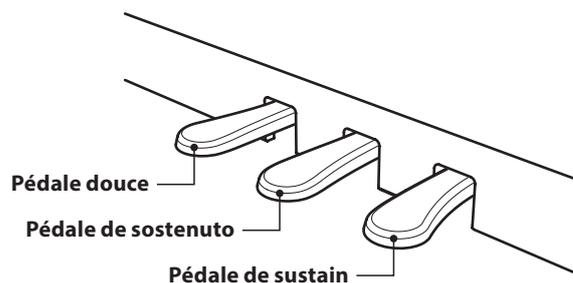
Appuyez sur cette pédale pour adoucir le son en réduisant son volume.

Quand l'effet de haut-parleur rotatif est sélectionné, la pédale douce sert aussi à faire passer cette simulation de Lent à Rapide et vice-versa.

■ Boulon de réglage vertical de pédalier

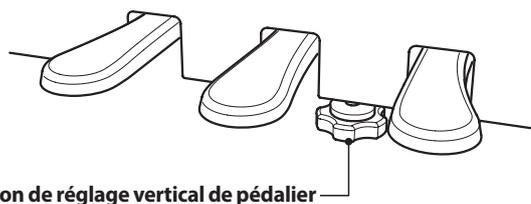
Un boulon de réglage vertical de pédalier est fixé à la base du pédalier pour stabiliser ce dernier lorsque vous appuyez sur les pédales.

Tournez le boulon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il touche le sol et soutienne fermement les pédales. Si le boulon de réglage vertical de pédalier n'est pas en contact avec le sol, le pédalier peut être endommagé.



■ Pédale de sostenuto (pédale du milieu)

Le fait d'appuyer sur cette pédale après avoir joué au clavier et avant de relâcher les touches permet de tenir uniquement le son des notes qui viennent d'être jouées. Le fait d'appuyer sur une touche du clavier après avoir appuyé sur la pédale de sostenuto ne permet pas de tenir le son des notes.



Lorsque vous déplacez l'instrument, ajustez ou enlevez toujours le boulon de réglage vertical de pédalier, puis réajustez-le lorsque l'instrument est dans sa nouvelle position.

■ Entretien des pédales

Quand la surface des pédales est sale, nettoyez-les avec une éponge vaisselle sèche.

Ne tentez pas de nettoyer les pédales avec des solvants antioxydants, des abrasifs ou des limes.

■ Système de pédales « Grand Feel »

Le piano numérique CN35 est caractérisé par un système de pédales « Grand Feel », qui duplique le lestage de pédale (sustain, douce et sostenuto) du piano EX Concert Grand de Kawai.

Sélection de sons

Les sons sont regroupés en neuf catégories, plusieurs sons étant affectés à chaque bouton de catégorie. Pour une liste complète des sons d'instrument disponibles, reportez-vous à la page 125 de ce manuel.

Par défaut, le son Concert Grand est sélectionné automatiquement lors de la mise en marche de l'instrument.

* Le bouton OTHERS est affecté avec 300 sons, divisés en 20 catégories supplémentaires.

■ Catégories et variations de son

| PIANO 1 | | PIANO 2 | | ELECTRIC PIANO | | ORGAN | |
|---------|---------------|---------|-----------------|----------------|----------------|-------|---------------|
| 1 | Concert Grand | 1 | Concert Grand 2 | 1 | Classic E.P. | 5 | Church Organ |
| 2 | Studio Grand | 2 | Studio Grand 2 | 2 | Modern E. P. | 6 | Diapason |
| 3 | Mellow Grand | 3 | Mellow Grand 2 | 3 | 60's E.P. | 7 | Full Ensemble |
| 4 | Modern Piano | 4 | Rock Piano | 4 | Modern E. P. 2 | 8 | Diapason Oct. |

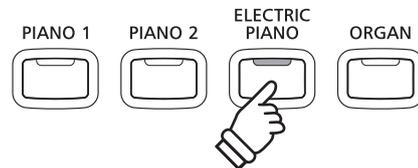
| HARPSI & MALLETS | | STRINGS | | CHOIR & PAD | | BASS | | OTHERS | |
|------------------|--------------|---------|-----------------|-------------|------------|------|----------------|----------|--|
| 1 | Harpichord | 1 | Slow Strings | 1 | Choir | 1 | Wood Bass | 300 sons | |
| 2 | Harpichord 2 | 2 | String Pad | 2 | Choir 2 | 2 | Electric Bass | | |
| 3 | Vibraphone | 3 | Warm Strings | 3 | New Age | 3 | Fretless Bass | | |
| 4 | Clavi | 4 | String Ensemble | 4 | Atmosphere | 4 | W. Bass & Ride | | |

1. Sélection d'une catégorie de son

Appuyez sur le bouton SOUND désiré.

Le voyant LED du bouton s'allume pour indiquer la sélection de cette catégorie, et le nom du son s'affiche.

Classic E.P.



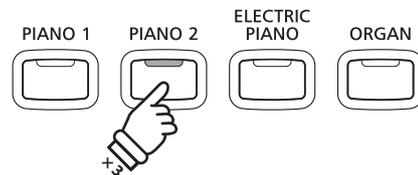
Exemple : Pour sélectionner la catégorie ELECTRIC PIANO, appuyez sur le bouton ELECTRIC PIANO.

2. Changement de variation de son sélectionnée

Plusieurs variations de son sont affectées à chaque bouton de catégorie.

Appuyez à plusieurs reprises sur un bouton SOUND pour parcourir les différentes variations de son.

Concert Grand2
↓
Mellow Grand2



Exemple : Pour sélectionner le son Mellow Grand2, appuyez trois fois sur le bouton PIANO 2.

Les boutons VALUE ▼ ou ▲ peuvent aussi servir à sélectionner des sons et à parcourir les différentes variations de son.

* Tout en maintenant enfoncé un des boutons VALUE, il suffit d'appuyer sur l'autre bouton VALUE pour passer à la catégorie de son suivante de la sélection OTHERS.



Morceaux de démonstration

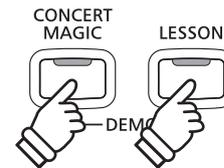
La fonction Demo fournit une excellente introduction aux différentes fonctions du piano numérique CN35. 32 morceaux de démonstration sont disponibles. Ils mettent en valeur la large sélection de sons de haute qualité de l'instrument, ainsi que le système puissant de haut-parleurs.

Pour une liste complète des morceaux de démonstration disponibles, reportez-vous à la page 124 de ce manuel.

* Kawai regrette de ne pas disposer des partitions originales des morceaux de démonstration.

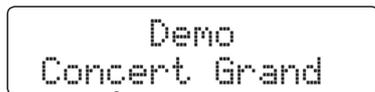
1. Accès au mode de démonstration

Appuyez simultanément sur les boutons CONCERT MAGIC et LESSON.



Les voyants LED des deux boutons s'allument et les boutons SOUND commencent à clignoter.

Le morceau de démonstration de la catégorie PIANO 1 commence. Lorsque la lecture des morceaux de démonstration PIANO 1 se termine, ceux d'une autre catégorie de son sont sélectionnés au hasard.



Nom du morceau de démonstration

* 4 morceaux sont stockés pour le son PIANO 1. Ils sont lus dans l'ordre. Appuyez sur le bouton PIANO 1 plusieurs fois pour sélectionner le morceau de piano suivant.

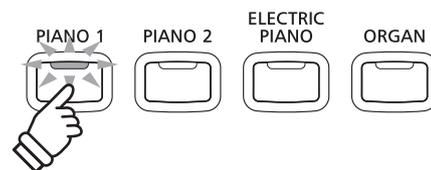
2. Sélection d'un morceau de démonstration

Après la sélection du mode Demo et pendant la lecture des morceaux de démonstration:

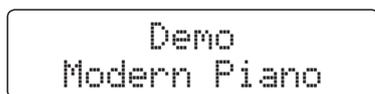
Appuyez sur le bouton SOUND désiré.

Le voyant LED du bouton se met à clignoter et la lecture du premier morceau de démonstration dans la catégorie de son sélectionnée commence.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton de la catégorie de son sélectionnée pour parcourir les différents morceaux de démonstration dans cette catégorie.



Exemple : Pour sélectionner le morceau de démonstration Modern Piano, appuyez trois fois sur le bouton PIANO 1.



Les boutons VALUE ▼ ou ▲ peuvent aussi être utilisés pour parcourir les différents morceaux de démonstration.



3. Arrêt du morceau de démonstration et sortie du mode de démonstration

Après la sélection du mode Demo et pendant la lecture des morceaux de démonstration:

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC ou LESSON.

Les voyants LED arrêtent de clignoter, la lecture des morceaux de démonstration s'arrête et le mode de lecture normale de l'instrument est rétabli.



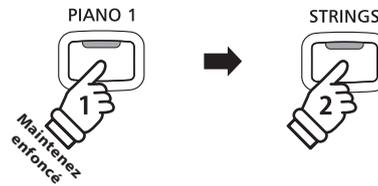
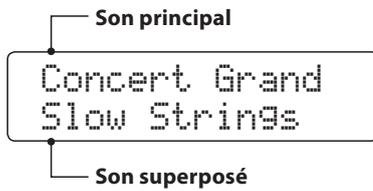
Dual Mode (Mode Double)

La fonction Dual Mode permet de superposer deux sons pour créer un son plus complexe. Par exemple, une combinaison de piano et de cordes, ou d'orgue d'église et de chœur, etc.

1. Accès à Dual Mode

Appuyez sur un bouton SOUND et maintenez-le enfoncé pour sélectionner le son principal, puis appuyez sur un autre bouton SOUND pour sélectionner le son superposé.

Les voyants LED des deux boutons SOUND s'allument pour indiquer l'emploi de Dual Mode, et les noms de son respectifs s'affichent.

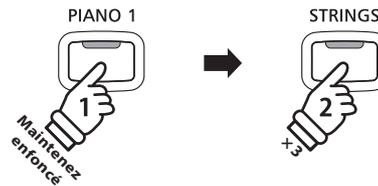
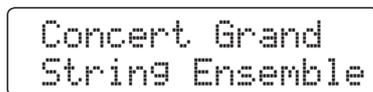


Exemple : Pour superposer le son Slow Strings et le son Concert Grand, appuyez sur le bouton PIANO 1 et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton STRINGS.

2. Changement de sons (principal/superposé)

Pour sélectionner une variation différente du son superposé:

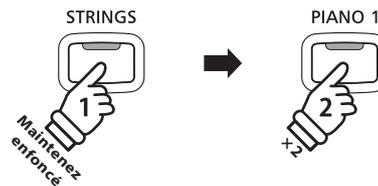
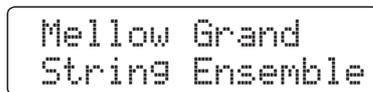
Appuyez sur le bouton SOUND du son principal et maintenez-le enfoncé, puis appuyez plusieurs fois sur le bouton SOUND du son superposé pour parcourir les différentes variations du son.



Exemple : Pour changer le son Slow Strings superposé au son String Ensemble, appuyez sur le bouton PIANO 1 et maintenez-le enfoncé, puis appuyez trois fois sur le bouton STRINGS.

Pour sélectionner une variation différente du son principal:

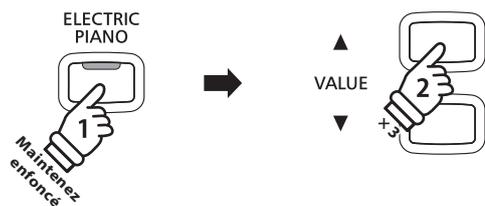
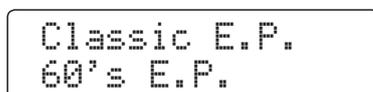
Appuyez sur le bouton SOUND du son superposé et maintenez-le enfoncé, puis appuyez plusieurs fois sur le bouton SOUND du son principal pour parcourir les différentes variations du son.



Exemple : Pour changer le son Concert Grand principal au son Mellow Grand, appuyez sur le bouton STRINGS et maintenez-le enfoncé, puis appuyez deux fois sur le bouton PIANO 1.

Pour superposer deux variations affectées au même bouton SOUND:

Appuyez sur un bouton SOUND et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la variation de son superposé.



Exemple : Pour superposer les sons Classic E.P. et 60's E.Piano, appuyez sur le bouton ELECTRIC PIANO et maintenez-le enfoncé, puis appuyez trois fois sur le bouton VALUE ▲.

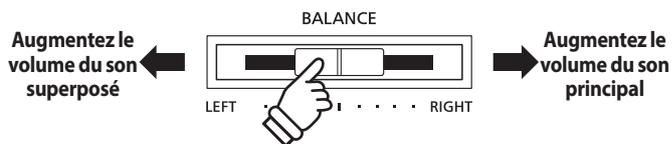
* Les combinaisons préférées de sons Dual Mode peuvent être stockées dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

Dual Mode (Mode Double)

3. Réglage d'équilibre de volume de son principal/superposé

Pendant l'emploi de Dual Mode:

Utilisez le curseur BALANCE pour ajuster l'équilibre de volume entre les deux sons.



À mesure que le volume du son principal augmente, celui du son superposé diminue, et vice versa.

* L'équilibre de volume préféré de Dual Mode peut aussi être stocké dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

* Le paramètre Layer Octave Shift peut servir à ajuster la plage d'octave du son superposé. Reportez-vous à la page 113 pour plus de détails.

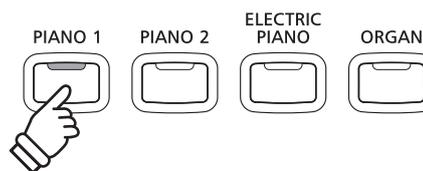
* Le paramètre Layer Dynamics peut servir à ajuster la sensibilité dynamique du son superposé. Reportez-vous à la page 114 pour plus de détails.

4. Sortie de Dual Mode

Pendant l'emploi de Dual Mode:

Appuyez sur un seul bouton SOUND.

Le voyant LED du bouton s'allume, le nom du son sélectionné s'affiche à l'écran et le fonctionnement normal de l'instrument est rétabli (mode voix unique).



Concert Grand

Split Mode (Mode Division)

La fonction Split Mode divise le clavier en deux sections, ce qui permet de jouer chaque section avec un son différent. Par exemple, un son de basse dans la section inférieure, et un son de piano dans la section supérieure.

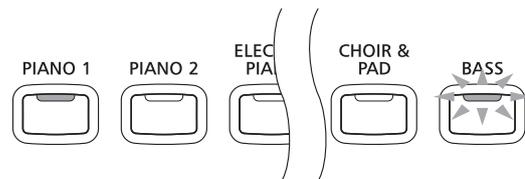
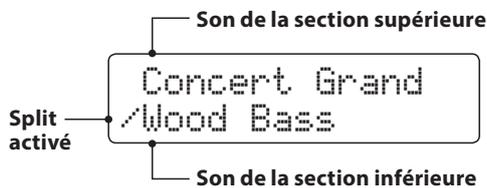
1. Accès à Split Mode

Appuyez sur le bouton SPLIT.

Le voyant LED du bouton SPLIT s'allume pour indiquer que Split Mode est utilisé.

* Le point de division par défaut est fixé entre les touches B3 et C4.

Le voyant LED du bouton de son de la section supérieure s'allume et le voyant LED du bouton de son de la section inférieure commence à clignoter. Les noms de son respectifs sont également affichés.



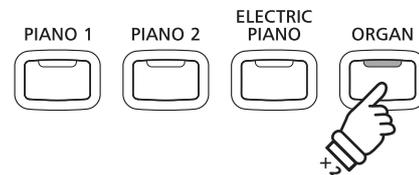
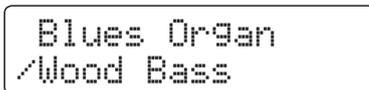
Mode Split par défaut :

Le son préalablement sélectionné est utilisé pour la section supérieure, et le son Wood Bass est sélectionné pour la section inférieure.

2. Changement de sons de section supérieure/inférieure

Pour sélectionner un son différent pour la section supérieure:

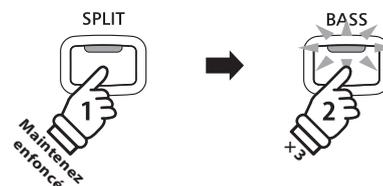
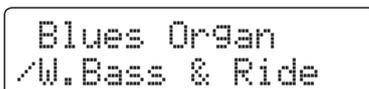
Appuyez sur le bouton SOUND désiré.



Exemple : Pour sélectionner le son Blues Organ pour la section supérieure, appuyez deux fois sur le bouton ORGAN.

Pour sélectionner un son différent pour la section inférieure:

Appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton SOUND désiré.



Exemple : Pour sélectionner le son W. Bass & Ride pour la section inférieure, appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez trois fois sur le bouton BASS.

* Le paramètre Lower Octave Shift peut servir à transposer la plage d'octave de la partie inférieure. Reportez-vous à la page 111 pour plus de détails.

* Le paramètre Lower Pedal peut servir à activer/désactiver la pédale d'étouffoir pour la section inférieure. Reportez-vous à la page 112 pour plus de détails.

* Les combinaisons préférées de sons supérieur/inférieur en Split Mode peuvent être stockées dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

Split Mode (Mode Division)

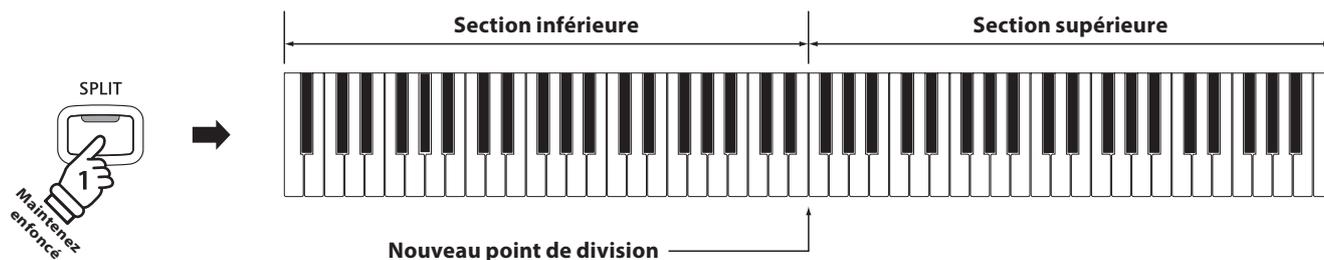
3. Changement de point de division

Appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche de division désirée au clavier.

Le nom de la touche actionnée s'affiche brièvement et devient le nouveau point de division.

Split Point
= F4

Exemple : Pour fixer le point de division à la touche F4, appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche F4.

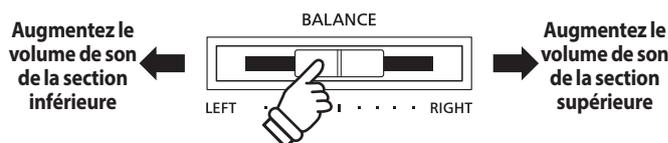


4. Réglage de l'équilibre de volume de son supérieur/inférieur

Utilisez le curseur BALANCE pour régler l'équilibre de volume entre les sections supérieure et inférieure.

À mesure que le volume du son de la section supérieure augmente, celui du son de la section inférieure diminue, et vice versa.

* L'équilibre de volume préféré des sections inférieure/supérieure en Split Mode peut aussi être stocké dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.



5. Sortie de Split Mode

Avec Split Mode activé:

Appuyez sur le bouton SPLIT.

Le voyant LED du bouton SPLIT s'éteint et l'instrument repasse au fonctionnement normal (clavier complet).



Jazz Organ

Four Hands Mode (Mode Quatre Mains)

La fonction Four Hands Mode divise le clavier en deux sections de manière similaire à celle de la fonction Split Mode. Toutefois, avec Four Hands Mode activé, l'octave/ton de chaque section est ajusté automatiquement de manière à créer deux instruments de 44 touches distincts avec la même plage de jeu. Cette fonction permet à deux personnes de pratiquer ensemble ou de jouer des duos de piano avec un seul instrument.

1. Accès à Four Hands Mode

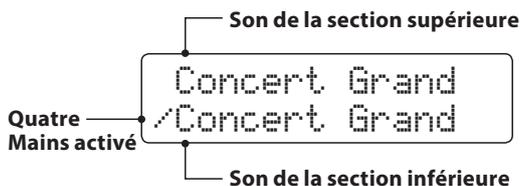
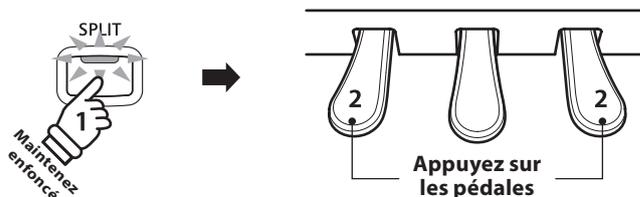
Appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez en même temps sur la pédale douce (gauche) et sur la pédale de sustain (droite).

* Vous pouvez aussi activer le mode Four Hands à l'aide du paramètre Four Hands du menu Basic Settings. Reportez-vous aux instructions de la page 86 pour plus de détails.

Le voyant LED du bouton SPLIT commence à clignoter pour indiquer que Four Hands Mode est activé.

* Le point de division par défaut de Four Hands Mode est fixé entre les touches E4 et F4.

Le voyant LED du bouton PIANO 1 s'allume, et le son Concert Grand est sélectionné automatiquement pour la section supérieure ET la section inférieure.



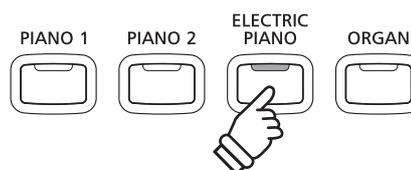
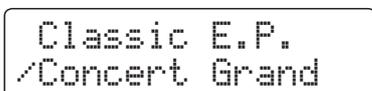
Mode Quatre Mains par défaut :

Le son Concert Grand est sélectionné à la fois pour les sections supérieure et inférieure.

2. Changement de sons de section supérieure/inférieure

Pour sélectionner un son différent pour la section supérieure:

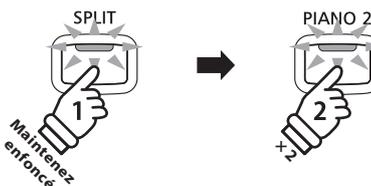
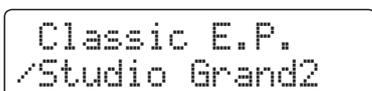
Appuyez sur le bouton SOUND désiré.



Exemple : Pour sélectionner le son Classic E.P. pour la section supérieure, appuyez sur le bouton ELECTRIC PIANO.

Pour sélectionner un son différent pour la section inférieure:

Appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton SOUND désiré.



Exemple : Pour sélectionner le son Studio Grand2 pour la section inférieure, appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez deux fois sur le bouton PIANO 2.

* Les combinaisons de sons préférées des sections sup/inf (Four Hands Mode) peuvent être stockées dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

Four Hands Mode (Mode Quatre Mains)

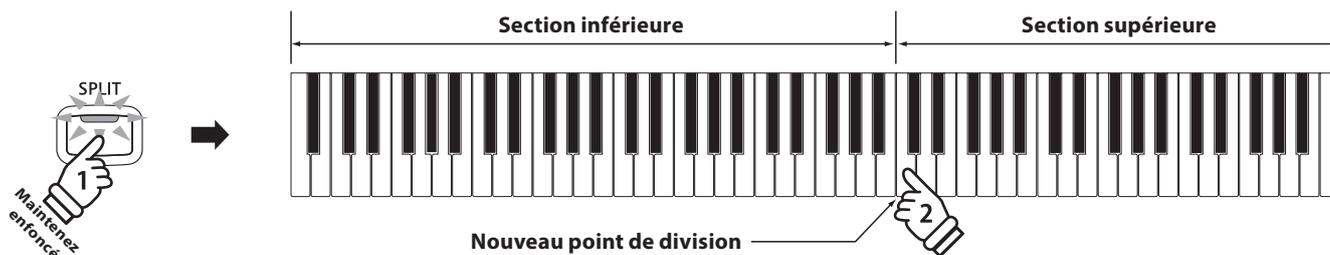
3. Changement de point de division en mode Four Hands

Appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche de division désirée au clavier.

Le nom de la touche enfoncée s'affiche brièvement et celle-ci devient le nouveau point de division en mode Four Hands.

Split Point
= C5

Exemple : Pour fixer le point de division à la touche C5, appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche C5.

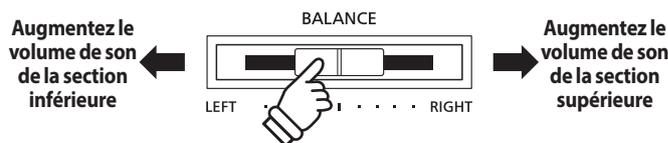


4. Réglage de l'équilibre de volume de son supérieur/inférieur

Utilisez le curseur BALANCE pour régler l'équilibre de volume entre les sections supérieure et inférieure.

À mesure que le volume du son de la section supérieure augmente, celui du son de la section inférieure diminue, et vice versa.

* L'équilibre de volume préféré des sections inférieure/supérieure (Split Mode) peut aussi être stocké dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.



5. Sortie du mode Four Hands

Avec le mode Four Hands activé:

Appuyez sur le bouton SPLIT.

Le voyant LED du bouton SPLIT arrête de clignoter et l'instrument repasse au mode de fonctionnement normal (clavier complet).



Classic E.P.

Amélioration du son

Le piano numérique CN35 offre diverses fonctions permettant d'ajuster et d'améliorer le caractère d'un son précis. Certaines de ces fonctions (par exemple Reverb) sont activées automatiquement lors de la sélection d'un son. Toutefois, les musiciens voudront peut-être aussi changer le type d'amélioration selon leurs préférences personnelles ou différents styles de musique.

1 Reverb (Réverbération)

Reverb ajoute de la réverbération au son, en simulant l'environnement acoustique d'une salle de récital, d'une scène ou d'une salle de concert. Certains types de son, par exemple celui d'un piano acoustique, activent automatiquement la réverbération afin d'améliorer le réalisme acoustique. Le piano numérique CN35 propose six types différents de réverbération.

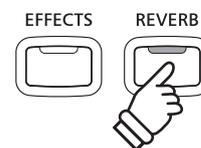
■ Types de réverbération

| Type de réverbération | Description |
|-----------------------|--|
| Room | Simule l'ambiance d'une petite salle de répétition. |
| Lounge | Simule l'ambiance d'un salon de piano |
| Small Hall | Simule l'ambiance d'une petite salle. |
| Concert Hall | Simule l'ambiance d'une salle de concert ou d'un théâtre. |
| Live Hall | Simule l'ambiance d'un auditorium ou d'une scène de concert. |
| Cathedral | Simule l'ambiance d'une grande cathédrale. |

1. Activation/désactivation de la réverbération

Appuyez sur le bouton REVERB pour activer/désactiver la réverbération.

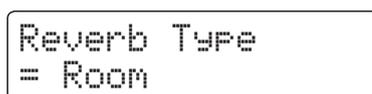
Le voyant LED du bouton REVERB s'allume pour indiquer que la fonction réverbération est activée, et le statut actuel s'affiche brièvement à l'écran.



2. Changement de type de réverbération

Appuyez sur le bouton REVERB et maintenez-le enfoncé.

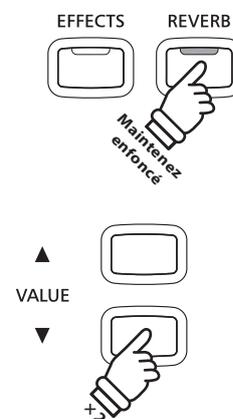
L'écran de type de réverbération apparaît.



Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les différents types de réverbération.

Pour quitter l'écran de type de réverbération et retourner au mode de jeu normal, appuyez sur le bouton REVERB.

- * Le type de réverbération est indépendant pour chaque variation de son.
- * Tout changement de type ou statut activé/désactivé de réverbération reste effectif jusqu'à la mise hors tension.
- * Les réglages de réverbération préférés peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.



Exemple : Pour changer le type de réverbération de « Room » à « Small Hall », appuyez deux fois sur le bouton VALUE ▼.

2 Effects (Effets)

En plus de la réverbération, divers autres effets peuvent être appliqués au son sélectionné pour modifier l'aspect tonal et la sensibilité de l'instrument. Comme avec la réverbération, certains types de son activent automatiquement certains effets afin d'améliorer la qualité tonale. Le piano numérique CN35 propose treize types différents d'effets.

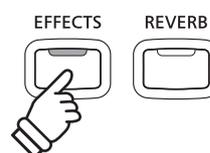
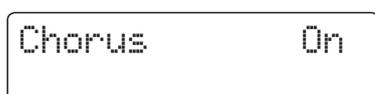
Types d'effet

| Type d'effet | Description |
|-----------------|--|
| Chorus | Superpose une version légèrement désaccordée du son au son original pour l'enrichir. |
| Classic Chorus | Similaire en principe à Chorus, mais destiné aux sons de piano électrique « vintage ». |
| Stereo Delay | Ajoute un effet d'écho au son, aux deux haut-parleurs en même temps. |
| Ping Delay | Ajoute un effet d'écho « ping pong » au son, donnant l'impression d'un son qui rebondit de gauche à droite. |
| Triple Delay | Similaire en principe à Ping Delay, mais avec un écho central supplémentaire. |
| Tremolo | Fait varier continuellement le volume à vitesse constante, en ajoutant un effet de type vibrato au son. |
| Classic Tremolo | Similaire en principe à Tremolo, mais destiné aux sons de piano électrique « vintage ». |
| Phaser | Applique un changement de phase cyclique au son, en donnant l'impression que celui-ci se déplace. |
| Rotary 1/2/3 | Simule le son d'un haut-parleur rotatif fréquemment utilisé avec des orgues électroniques « vintage ». * La pédale douce permet d'alterner la vitesse de la simulation de haut-parleur rotatif du mode « Lent » au mode « Rapide ». |
| Phaser + Amp | Phaser avec application d'effet de haut-parleur de piano électrique « vintage ». |
| Auto Pan + Amp | Fait passer en alternance la sortie sonore de gauche à droite dans le champ stéréophonique en utilisant une courbe sinusoïdale avec application d'effet de haut-parleur de piano électrique « vintage ». |

1. Activation/désactivation des effets

Appuyez sur le bouton EFFECTS pour activer/désactiver les effets.

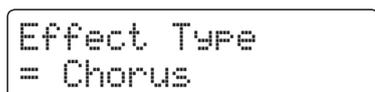
Le voyant LED du bouton EFFECTS s'allume pour indiquer que les effets sont activés, et le statut actuel s'affiche brièvement à l'écran LCD.



2. Changement de menu de types d'effet

Appuyez sur le bouton EFFECTS et maintenez-le enfoncé.

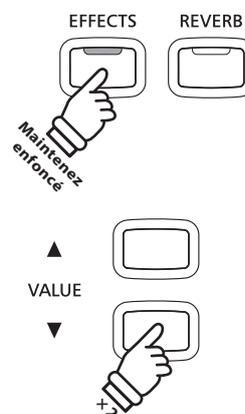
L'écran de type d'effet apparaît.



Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les différents types d'effet.

Pour quitter l'écran des types d'effet et retourner au mode de jeu normal, appuyez sur le bouton EFFECTS.

- * Le type d'effet est indépendant pour chaque variation de son.
- * Tout changement de type d'effet ou de statut activé/désactivé d'effet reste effectif jusqu'à la mise hors tension.
- * Les réglages d'effets préférés peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.



Exemple : Pour changer le type d'effet de « Chorus » à « Stereo Delay », appuyez deux fois sur le bouton VALUE ▼.

Touch (Toucher)

Comme un piano acoustique, le piano numérique CN35 produit un son plus fort quand le toucher est plus ferme, et un son plus doux quand le toucher est plus léger. Le volume et l'aspect tonal changent en fonction de la force et vitesse d'exécution – sur un piano numérique, ce système est appelé « sensibilité au toucher ».

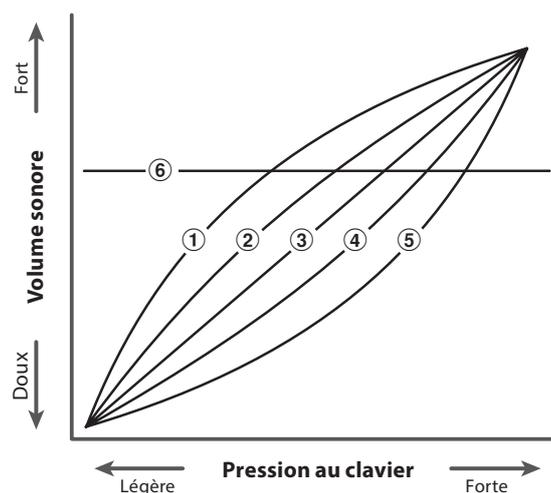
Le paramètre Touch Curve permet d'ajuster la sensibilité au toucher du clavier. Six réglages prédéfinis de courbe de toucher sont disponibles, avec deux réglages User supplémentaires permettant aux interprètes de personnaliser la réponse de l'instrument pour l'adapter à leur style de jeu.

Types de courbe de toucher

| Touch Curve | Description |
|-------------------------------|---|
| Light + | Demande moins de fermeté pour obtenir une note forte. Pour les pianistes au toucher très délicat. |
| Light | Un volume élevé est produit même avec un toucher plus doux. Pour ceux dont la force de doigté est minimale. * Cette courbe est recommandée pour les enfants et les organistes. |
| Normal (valeur par défaut) | Reproduit la sensibilité normale d'un piano acoustique. * Cette courbe de toucher est utilisée quand la fonction Touch est désactivée. |
| Heavy | Exige un toucher plus ferme pour un volume élevé. Convient parfaitement aux musiciens avec plus de force dans les doigts. |
| Heavy + | Exige beaucoup plus de force de frappe pour obtenir un volume élevé. |
| Off (constant) | Un volume constant est produit, quelle que soit la force utilisée. * Cette courbe de toucher est prévue pour jouer les sons des instruments à plage dynamique fixe (par exemple, orgue et clavecin). |
| User 1 / User 2 | Courbe de toucher personnalisée, créée pour correspondre au style de jeu personnel d'un individu. |

Graphique de courbe de toucher

L'illustration ci-dessous représente les différents réglages Touch Curve.



| | |
|---|----------------------------|
| ① | Light + |
| ② | Light |
| ③ | Normal (valeur par défaut) |
| ④ | Heavy |
| ⑤ | Heavy + |
| ⑥ | Off (constant) |

Changement de valeur de paramètre Touch standard (Normal)

Appuyez sur le bouton TOUCH.

Le voyant LED du bouton TOUCH s'allume pour indiquer que la fonction Touch est activée, et que le piano utilise un réglage de toucher autre que le type « Normal » standard.



Touch (Toucher)

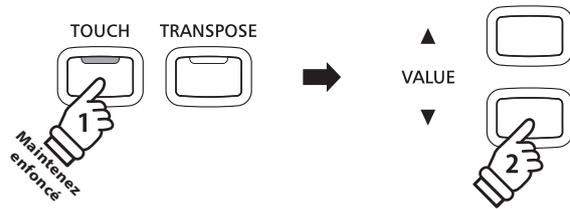
■ Sélection de la sensibilité au toucher

Appuyez sur le bouton TOUCH et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲.

La courbe de toucher sélectionnée s'affiche alors.

```
Touch
= Light
```

Appuyez de nouveau sur le bouton TOUCH à la valeur de toucher standard (Normal).



* Le réglage de toucher est global pour tous les sons prédéfinis. Il est impossible de spécifier des réglages de toucher individuels pour chaque son prédéfini.

* Tout changement de réglage du paramètre Touch reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages Touch préférés peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

* LIGHT et HEAVY ne représentent pas le poids physique des touches. Ces paramètres affectent la sensibilité des touches, qui détermine le niveau de volume en réponse au mouvement de touche.

Création d'une courbe de toucher utilisateur

1. Passage au mode de création d'une courbe de toucher utilisateur

Après avoir sélectionné Touch Curve User1 ou User2 :

Appuyez sur le bouton REC

Un message invite à jouer au clavier.

```
Touch
= User2+PressREC
```

```
Start Playing
Soft → Loud
```

2. Création d'une courbe de toucher utilisateur

Jouez du piano dynamiquement de très doux à très fort, en permettant à l'instrument d'examiner la technique de jeu personnelle.

* Plusieurs tentatives peuvent s'avérer nécessaires pour créer une courbe de toucher utilisateur précise.

* Déplacer l'atténuateur de volume principal à la position la plus basse avant de créer la courbe de toucher utilisateur peut permettre de réduire la distraction de l'utilisateur, et améliorer ainsi la précision.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

La nouvelle courbe de toucher utilisateur sera sélectionnée automatiquement et stockée sous les types 'User1' ou 'User2'.

```
Press PLAY/STOP
When finished
```

```
Touch analysis
complete.
```

Panel Lock (Verrouillage du panneau de commande)

La fonction Panel Lock permet le verrouillage temporaire de tous les boutons du panneau de commande, ce qui empêche la modification des sons et autres paramètres. Cette fonction peut s'avérer utile dans un environnement éducatif, pour éviter toute distraction des élèves en cas de changements de sons, etc.

1. Activation du verrouillage de panneau de commande

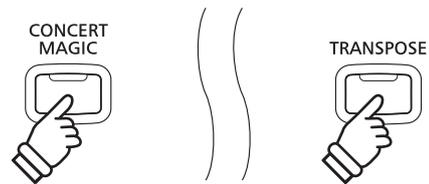
Appuyez simultanément sur les boutons CONCERT MAGIC et TRANPOSE.

L'écran Panel Lock s'affiche à l'écran LCD et l'instrument ne répond plus alors lorsque vous appuyez sur les boutons du panneau.

Panel Lock
On

Si vous appuyez sur un bouton du panneau quand le verrouillage du panneau est activé, un message de rappel s'affiche brièvement.

Press [C.Magic]
and [Transpose]



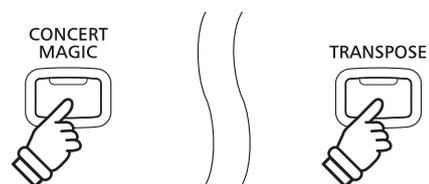
* Le verrouillage de panneau reste activé même après l'arrêt de l'instrument.

2. Désactivation du verrouillage de panneau

Appuyez simultanément sur les boutons CONCERT MAGIC et TRANPOSE une nouvelle fois.

Un message s'affiche pour indiquer que verrouillage de panneau a été désactivé, et l'instrument répond de nouveau normalement lorsque vous appuyez sur un bouton du panneau.

Panel Lock
Off



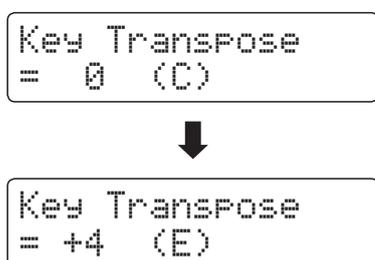
Transpose (Transposer)

La fonction Transpose permet d'augmenter ou d'abaisser le ton audible du clavier du piano numérique CN35 par demi-tons. Ceci est surtout utile si les instruments d'accompagnement ont des clés d'accord différentes, ou lorsque vous devez jouer un morceau dans une clé différente de celle apprise.

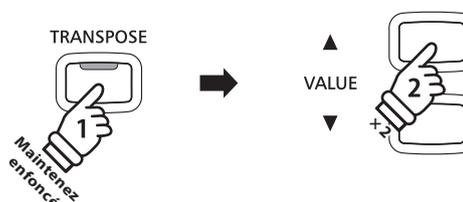
■ Réglage de la valeur Key Transpose: Méthode 1

Appuyez sur le bouton TRANPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster la valeur Key Transpose.

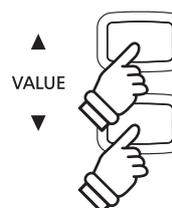
Le voyant LED du bouton TRANPOSE s'allume pour indiquer que la fonction de transposition est activée, et le statut actuel de Key Transpose s'affiche brièvement à l'écran.



- * Le ton audible du clavier peut être augmenté ou abaissé d'un maximum de 12 demi-tons.
- * Pour redéfinir la valeur de transposition de clé à 0, appuyez sur le bouton TRANPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ et ▲ en même temps.



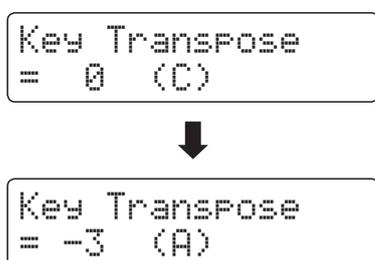
Exemple : Pour augmenter la valeur de transposition de clé de 0 (désactivée) à +4 (c'est-à-dire, relever le ton de clavier de 4 demi-tons), appuyez sur le bouton TRANPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez quatre fois sur le bouton VALUE ▲.



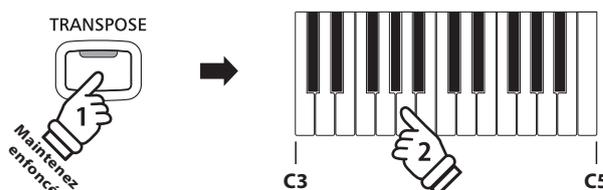
■ Réglage de la valeur Key Transpose: Méthode 2

Appuyez sur le bouton TRANPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur une touche dans la plage C3 à C5.

Le voyant LED du bouton TRANPOSE s'allume pour indiquer que la fonction de transposition est activée, et le statut actuel de Key Transpose s'affiche brièvement à l'écran.



- * Le ton de clavier peut être réglé dans une plage comprise entre C3 et C5.



Exemple : Pour augmenter la valeur de transposition de touche de C (désactivée) à A (c'est-à-dire, baisser le ton de clavier de 3 demi-tons), appuyez sur le bouton TRANPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche A.

■ Activation/désactivation de Key Transpose

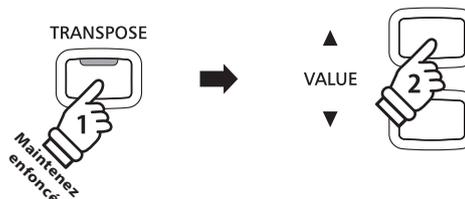
Appuyez sur le bouton TRANPOSE pour activer/désactiver la fonction Key Transpose.

- * Les réglages Key Transpose spécifiés restent effectifs même si la fonction Key Transpose est désactivée. La fonction Key Transpose peut ainsi être activée et désactivée librement, sans qu'un réglage de valeur soit nécessaire à chaque fois.
- * Le paramètre Key Transpose est rétabli à sa valeur par défaut (0) à chaque mise hors tension.
- * Les réglages Key Transpose préférés peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

Grâce à la fonction Song Transpose, vous pouvez aussi transposer des morceaux d'enregistreur stockés dans la mémoire interne, et des fichiers de morceaux SMF stockés sur une clé USB. La tonalité du son peut ainsi être ajustée sans affecter celle du clavier.

■ Sélection des paramètres Song Transpose/Key Transpose

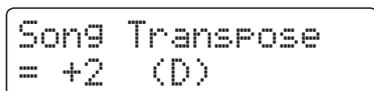
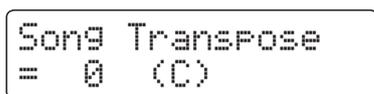
Appuyez sur le bouton TRANSPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour alterner les paramètres Key Transpose et Song Transpose.



■ Réglage de la valeur Song Transpose

Quand l'écran Song Transpose est affiché:

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster la valeur de transposition de morceaux.

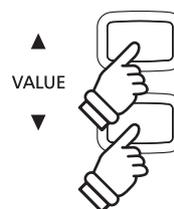


Exemple : Pour augmenter la valeur de transposition de morceau de 0 (désactivée) à +2 (c'est-à-dire, relever le ton du morceau de 2 demi-tons), appuyez sur le bouton TRANSPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez deux fois sur le bouton VALUE ▲.

* Le ton du morceau peut être relevé ou abaissé de 12 demi-tons maximum.

* Pour redéfinir la valeur de transposition de morceau à 0, appuyez sur les boutons VALUE ▼ et ▲ en même temps.

* La valeur Song Transpose du morceau est rétablie automatiquement à 0 quand un morceau différent est sélectionné.



Métronome/Rythmes de batterie

La fonction Metronome assure un battement régulier qui vous aide à pratiquer le piano à un tempo constant. Outre les battements réguliers du métronome, le CN35 offre aussi toute une variété de rythmes de batterie pour accompagner la plupart des styles de jeu et genres musicaux.

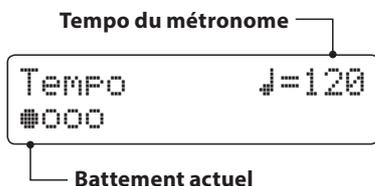
Pour une liste complète des rythmes de batterie disponibles, reportez-vous à la page 37 de ce manuel.

Mise en marche/arrêt de la fonction Metronome

Appuyez sur le bouton TEMPO.

Le voyant LED du bouton TEMPO s'allume pour indiquer que la fonction Metronome est active, et il commence à battre une mesure 4/4.

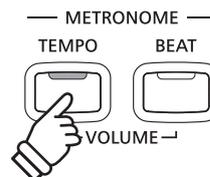
Le tempo actuel de métronome s'affiche à l'écran LCD en battements par minute.



Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour augmenter ou réduire le tempo dans la plage de 10 à 400 battements par minute. 20-800 BPM avec rythmes de croches.

Appuyez à nouveau sur le bouton TEMPO pour arrêter le métronome.

Le voyant LED du bouton TEMPO s'éteint.



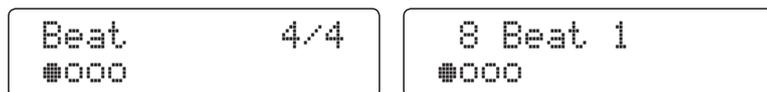
Changement de mesure et rythme

Appuyez sur le bouton BEAT.

Le voyant LED du bouton BEAT s'allume et le métronome commence à battre la mesure.

La mesure actuellement sélectionnée et un indicateur visuel de chaque battement s'affichent.

Si un rythme est sélectionné, le nom du rythme actuellement sélectionné s'affiche.



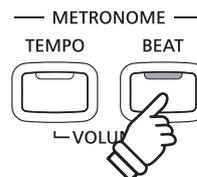
Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la mesure/rythme désiré(e).

* Dix mesures différentes sont disponibles: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8 et 12/8.

Vous pouvez aussi utiliser un des 100 styles de rythme intégrés au lieu du simple clic de métronome.

Appuyez à nouveau sur le bouton BEAT pour arrêter le métronome.

Les boutons TEMPO et BEAT peuvent tous deux servir à activer/désactiver le métronome, selon qu'il s'agit d'un réglage de tempo ou de mesure.



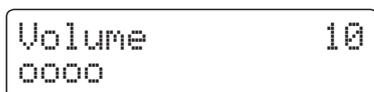
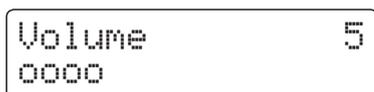
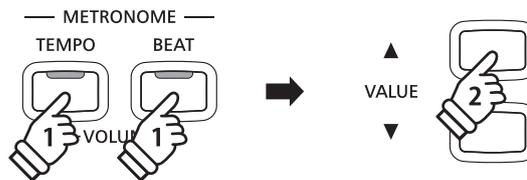
■ Réglage du volume de métronome

Pour ajuster le volume du métronome:

Appuyez sur les boutons TEMPO et BEAT en même temps.

Le niveau de volume du métronome s'affiche.

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster la valeur de volume du métronome.



* Le volume du métronome peut être réglé dans une plage comprise entre 0 et 10.

* Tout changement de tempo/battement/volume de métronome reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

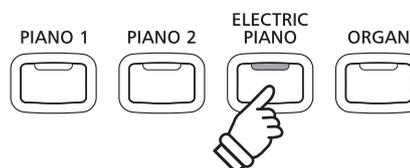
* Les réglages préférés du paramètre Metronome peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

■ Changement de son pendant l'emploi du métronome

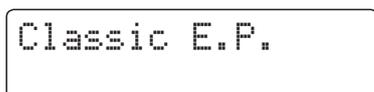
Appuyez sur le bouton SOUND désiré.

Le voyant LED du bouton s'allume pour indiquer que cette catégorie a été sélectionnée.

Le nom du son apparaît brièvement à l'écran LCD qui réaffiche ensuite l'écran du métronome.



Exemple : Pour sélectionner le son 'Classic E.P.', appuyez sur le bouton ELECTRIC PIANO.



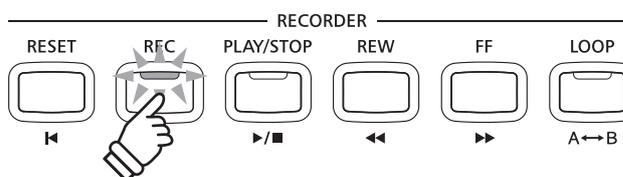
■ Raccourci d'accès à l'enregistreur

Avec la fonction Metronome activée:

Appuyez sur le bouton REC.

L'écran d'enregistreur en attente s'affiche et le métronome arrête de battre la mesure. Une mesure de compte à rebours est jouée avant le lancement de l'enregistrement

* Reportez-vous à la page 46 pour plus de détails sur les fonctions Enregistreur de l'instrument.



Mémoires de registration

La fonction Registration permet de stocker le setup actuel de l'instrument (sélection de son, tous les paramètres, etc.) dans une mémoire de registration. Ce setup peut être rappelé par la suite à l'aide d'un bouton. Il existe 18 mémoires de registration différentes disponibles, avec deux mémoires (« A » et « B ») attribuées à chaque bouton SOUND.

Des registrations peuvent aussi être chargées depuis/sauvegardées vers une clé USB. Reportez-vous à la page 68 pour plus de détails.

■ Valeurs de paramètres stockées dans des mémoires de registration

Général

Son sélectionné

Dual Mode / Split Mode (Mode Double / Mode Division)
(sons, équilibre de volume, point de division)

Reverb, Effects, Touch, Transpose (Key Transpose seulement)

Metronome (Beat, Tempo, Volume)

Paramètres

Basic Settings* (Paramètres de base)

Virtual Technician (Technicien virtuel)

Key Settings (Paramètres de clavier)

MIDI Settings (Paramètres MIDI)

* Les valeurs des paramètres Speaker Volume, Phones Volume, Line Out Volume, Audio Recorder Gain et Power ne sont pas stockées dans les mémoires de registration.

■ Sélection d'une mémoire de registration

Appuyez sur le bouton REGISTRATION.

Le voyant LED du bouton REGISTRATION s'allume pour indiquer que la fonction de registration est activée, et l'écran de sélection de registration s'affiche.

Concert Grand

Appuyez sur les boutons SOUND pour sélectionner la mémoire de registration désirée.

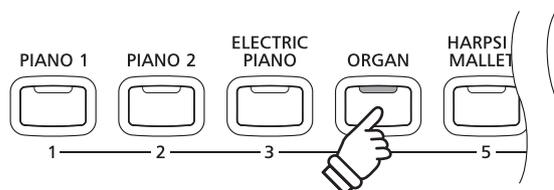
Registration 40



Jazz Organ
/Fretless Bass

Appuyez sur le même bouton SOUND de manière répétée pour alterner entre les mémoires « A » et « B ».

Vous pouvez aussi appuyer sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les 18 mémoires de registration différentes.



■ Sortie du mode Registration (en restaurant les réglages précédents)

Pour retourner au mode de jeu normal sans sélectionner de registration (c'est-à-dire, restaurer les réglages précédents de panneau):

Appuyez sur le bouton REGISTRATION.

Le voyant LED du bouton REGISTRATION s'éteint et l'instrument repasse au mode de jeu normal.

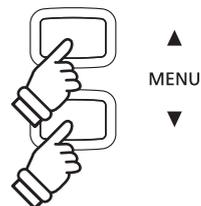


■ Sortie du mode Registration (en conservant les nouveaux réglages)

Pour retourner au mode de jeu normal avec les réglages actuels de mémoire de registration sélectionnés:

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲.

Le voyant LED du bouton REGISTRATION s'éteint et l'instrument repasse au mode de jeu normal.

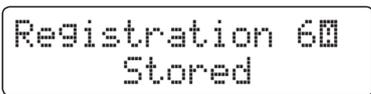


■ Stockage d'une mémoire de registration

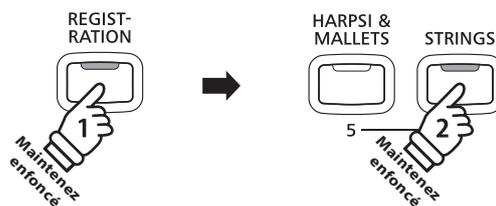
Pour stocker une mémoire de registration:

Appuyez sur le bouton REGISTRATION et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur un bouton SOUND.

Le setup actuel d'instrument est stocké dans la mémoire de registration affectée au bouton SOUND enfoncé, et un message de confirmation s'affiche brièvement.



Appuyez une fois sur le bouton SOUND, puis appuyez et maintenez le même bouton enfoncé pour alterner entre les mémoires « A » et « B ».

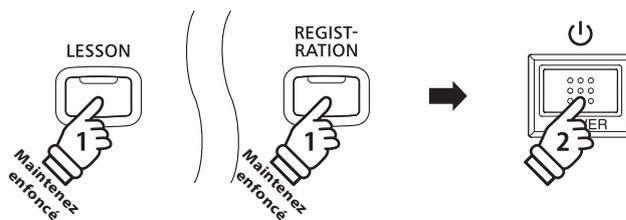


Exemple : Pour stocker le setup actuel de l'instrument dans la mémoire 6A, appuyez sur le bouton REGISTRATION et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton STRINGS.

■ Réinitialisation de toutes les mémoires de registration

Appuyez sur les boutons LESSON et REGISTRATION et maintenez-les enfoncés, puis arrêtez l'instrument et remettez-le en marche.

Toutes les mémoires de registration sont alors réinitialisées à leurs réglages d'usine.



Fonction Lesson

La fonction Lesson permet à des pianistes en herbe de pratiquer au piano à l'aide d'une sélection de recueils de morceaux choisis.

Les parties pour main gauche et main droite de chaque morceau peuvent être pratiquées séparément, alors que le réglage de tempo permet d'améliorer les passages difficiles.

Pour une liste complète des morceaux de la fonction Lesson, reportez-vous au fascicule 'Listes des morceaux internes' fourni à part.

■ Recueils de morceaux choisis intégrés en mode Lesson

Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A

Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

Alfred's Basic Adult Piano Course Lesson Book Level 1

Alfred's Premier Piano Course Lesson 1A

Alfred's Premier Piano Course Lesson 1B

Beyer (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)

Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)

Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)

Czerny 100 (Hundert Übungsstücke, Opus 139)

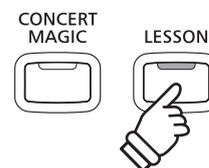
1 Sélection d'un livre/morceau de leçon

■ Accès au mode Lesson

Appuyez sur le bouton LESSON.

Le nom du livre et du morceau de leçon s'affichent.

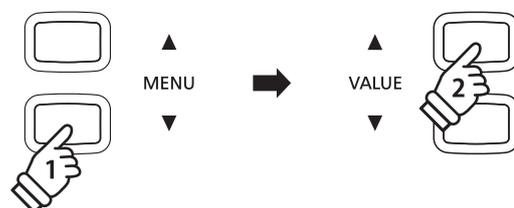
```
AlfredChild1A-01
1-1      ♩=104
```



■ Sélection d'un livre/morceau de leçon

Avec le mode Lesson sélectionné:

Appuyez sur les boutons MENU ▲ ou ▼ pour parcourir les livres de leçon disponibles, puis appuyez sur les boutons VALUE ▲ ou ▼ pour sélectionner le morceau désiré.



```
AlfredPremr1A-01
1-1      ♩=104
```

Nom du livre Numéro de morceau

Numéro de mesure et de attement Tempo

Vous pouvez aussi sélectionner des morceaux en appuyant sur le bouton LESSON et en le maintenant enfoncé, puis en appuyant sur la touche appropriée du clavier.

* Reportez-vous au fascicule distinct 'Listes des morceaux internes' pour une liste complète des morceaux de leçon disponibles.

2 Écoute du morceau de leçon sélectionné

Cette page explique comment lire et arrêter le morceau de leçon sélectionné et régler le tempo.

■ Lecture du morceau de leçon

Après la sélection d'un livre/morceau de leçon:

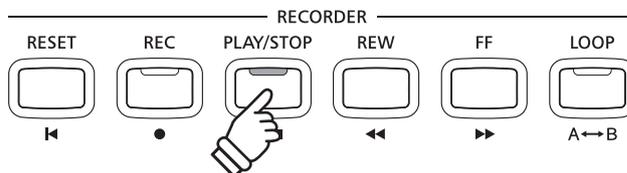
Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et une mesure de compte à rebours est émise avant que la lecture du morceau commence.

```
AlfredChild1A-01
1-1      ♩=104
```

* Si la première mesure du morceau commence par un temps non accentué (c'est-à-dire, une mesure incomplète), le numéro de la première mesure s'affiche comme « 0 ».

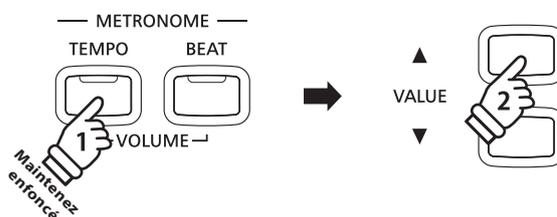
* Le métronome ne continue pas après la mesure de compte à rebours, mais vous pouvez l'activer manuellement en appuyant sur le bouton TEMPO.



■ Changement de tempo du morceau de leçon

Appuyez sur le bouton TEMPO et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons VALUE ▲ ou ▼ pour augmenter ou abaisser le tempo du morceau de leçon.

Appuyez sur les boutons VALUE ▲ et ▼ en même temps pour rétablir la valeur par défaut du tempo de morceau de leçon.



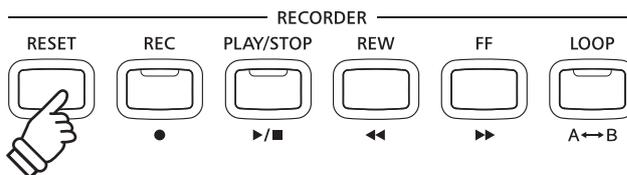
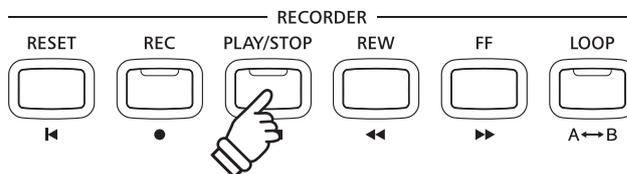
■ Arrêt et reprise du morceau de leçon

Appuyez à nouveau sur le bouton PLAY/STOP pour arrêter le morceau de leçon.

Appuyez à nouveau sur le bouton PLAY/STOP.

Un compte à rebours d'une mesure est émis avant la reprise de la lecture du morceau de leçon à partir de la position précédente.

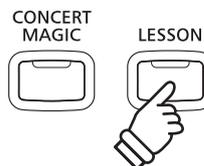
Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour arrêter le morceau de leçon, puis appuyez sur le bouton RESET pour rétablir la position de lecture à la première mesure.



■ Sortie du mode Lesson

Appuyez sur le bouton LESSON.

Le voyant LED du bouton LESSON s'éteint et le nom du son sélectionné s'affiche.



3 Pratique distincte des parties pour main gauche et main droite

Cette page explique comment ajuster le volume de partie pour main gauche et main droite du morceau de leçon sélectionné (ce qui permet une pratique distincte), et comment lancer la lecture d'un morceau de leçon à partir d'une mesure spécifique.

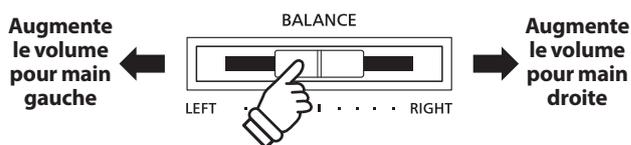
■ Réglage de volume de partie pour main gauche/droite

Après la sélection d'un livre/morceau de leçon:

Utilisez le curseur BALANCE pour régler l'équilibre de volume entre les parties pour main gauche et main droite.

À mesure que le volume de la partie pour main gauche augmente, celui de la partie pour main droite diminue, et vice versa.

Cette fonction permet de pratiquer séparément les parties pour main gauche et main droite de chaque leçon, ou de réduire simplement le volume d'une partie.



■ Volume de parties et morceaux de leçons Beyer

Reportez-vous à la page 36 pour plus de détails concernant la disponibilité des morceaux de leçon Beyer.

Si le livre de leçons de Beyer est sélectionné, le déplacement du curseur d'équilibre de volume vers la gauche diminue le volume de la partie de l'élève, alors que son déplacement vers la droite diminue le volume de la partie du professeur.

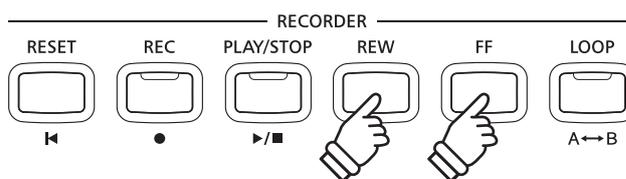
■ Lecture du morceau de leçon à partir d'une mesure spécifique

Appuyez sur les boutons FF ou REW pour faire avancer ou reculer la mesure de départ du morceau de leçon sélectionné.

Appuyez sur les boutons FF ou REW et maintenez-les enfoncés pour faire avancer ou reculer rapidement la mesure de départ du morceau de leçon sélectionné.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Un compte à rebours d'une mesure est émis avant que la lecture commence au numéro de mesure spécifié.



4 Répétition de sections d'un morceau de leçon

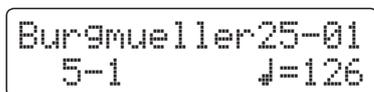
Cette page explique comment répéter (boucler) des sections spécifiques du morceau de leçon sélectionné entre un point 'A' et 'B' défini, ce qui permet de pratiquer de manière continue les passages difficiles.

1. Spécification du début (A) de boucle

Après la sélection d'un livre/morceau de leçon:

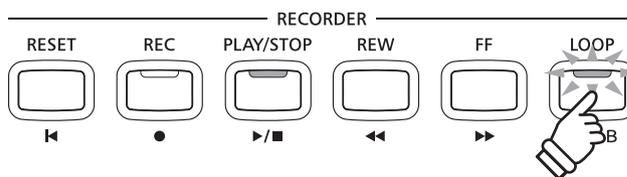
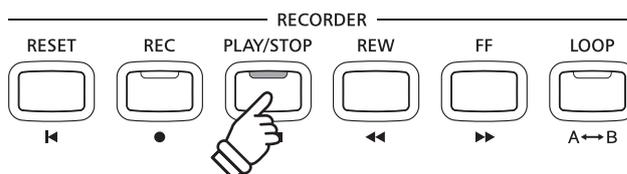
Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et une mesure de compte à rebours est émise avant que la lecture du morceau commence.



Appuyez sur le bouton LOOP pour spécifier le début de la boucle.

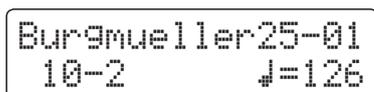
Le voyant LED du bouton LOOP commence à clignoter, indiquant que le point de départ (A) de la boucle a été fixé.



2. Spécification de fin (B) de boucle

Appuyez à nouveau sur le bouton LOOP pour spécifier la fin de la boucle.

Le voyant LED du bouton LOOP s'allume, indiquant que le point de fin (B) de la boucle a été fixé.



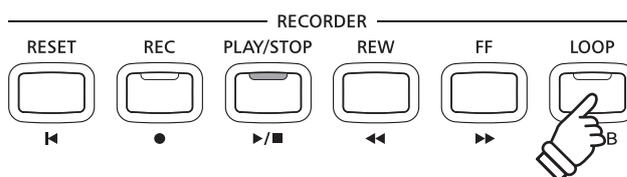
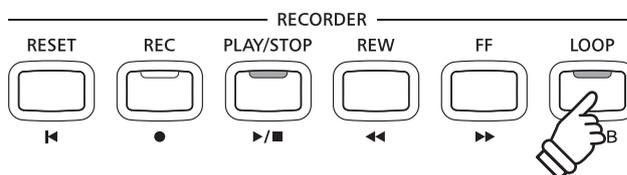
La section 'A-B' définie du morceau de leçon est répétée (en boucle) de manière continue, ce qui permet de pratiquer le passage.

3. Annulation de boucle 'A-B'

Appuyez sur le bouton LOOP une fois de plus pour annuler la boucle 'A-B'.

Le voyant LED du bouton LOOP s'éteint, et la lecture normale du morceau de leçon reprend.

* La section de bouclage peut aussi être spécifiée pendant une pause du morceau. Vous appuyez alors sur le bouton FF ou REW pour sélectionner la mesure. La dernière mesure ne peut précéder la première.



5 Enregistrement d'une pratique de morceau de leçon

Cette page explique comment enregistrer les parties pour main gauche ou main droite du morceau de leçon sélectionné, puis lire l'interprétation pour une auto-évaluation.

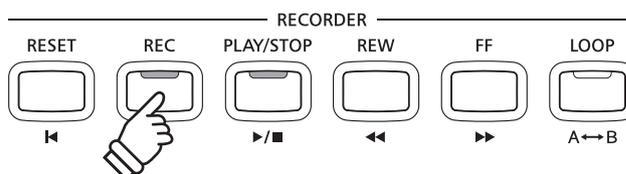
1. Lancement de l'enregistrement de morceau de leçon

Après la sélection d'un livre/morceau de leçon:

Appuyez sur le bouton REC.

Le voyant LED des boutons REC et PLAY/STOP s'allume pour indiquer l'emploi du mode d'enregistrement.

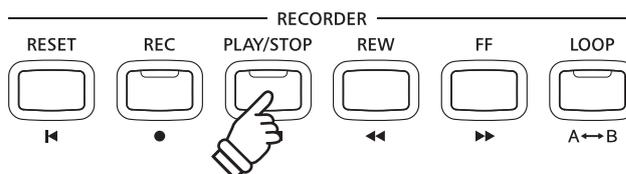
Un compte à rebours d'une mesure est émis avant la lecture et l'enregistrement du morceau de leçon.



2. Arrêt de l'enregistrement de morceau de leçon

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

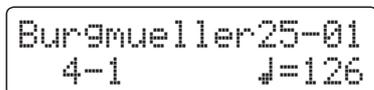
Le voyant LED des boutons REC et PLAY/STOP s'éteint et l'enregistrement et la lecture du morceau de leçon s'arrêtent.



3. Lecture du morceau de leçon enregistré

Appuyez à nouveau sur le bouton PLAY/STOP.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et une mesure de compte à rebours est émise avant que la lecture du morceau de leçon enregistré commence.



Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'éteint et la lecture du morceau de leçon enregistré s'arrête.

* La fonction de boucle 'A-B' ne peut être utilisée lors de l'enregistrement d'un exercice de pratique de morceau de leçon.

* Appuyez sur les boutons REC et PLAY/STOP simultanément pour effacer l'exercice de pratique de morceau de leçon enregistré. L'exercice de pratique enregistré est supprimé automatiquement quand une leçon différente est sélectionnée.

Concert Magic

La fonction Concert Magic permet à des débutants complets d'apprécier le piano en sélectionnant simplement un des 88 morceaux préprogrammés, puis en tapant sur les touches du clavier avec un rythme et un tempo réguliers.

Pour une liste complète des morceaux Concert Magic, reportez-vous au fascicule 'Listes des morceaux internes' fourni à part.

1 Jouer un morceau Concert Magic

Les 88 morceaux Concert Magic sont affectés aux 88 touches, et classifiés par catégories en huit groupes, par exemple Children's Songs, American Classics, Christmas Songs etc.

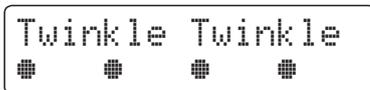
1. Accès au mode Concert Magic

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC.

Le voyant LED du bouton CONCERT MAGIC s'allume pour indiquer que le mode Concert Magic est utilisé.



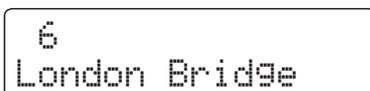
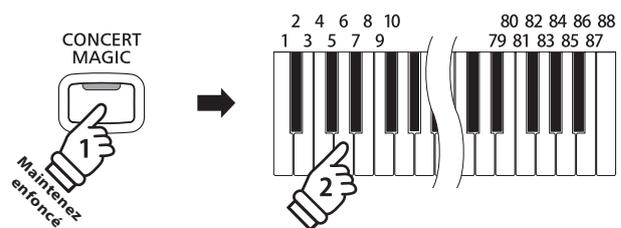
Le nom du morceau Concert Magic actuellement sélectionné s'affiche aussi.



2. Sélection d'un morceau Concert Magic

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche à laquelle le morceau Concert Magic est affecté.

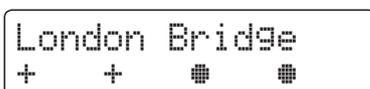
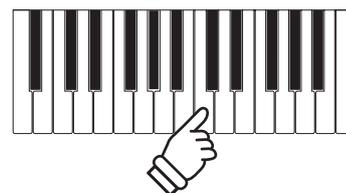
Un morceau Concert Magic est alors sélectionné, avec le numéro et le nom du morceau affichés.



3. Exécution du morceau Concert Magic sélectionné

Appuyez sur une touche du clavier.

Le morceau avance chaque fois qu'une touche est enfoncée. Appuyez légèrement sur les touches pour produire un son doux, appuyez fermement pour produire un son fort.

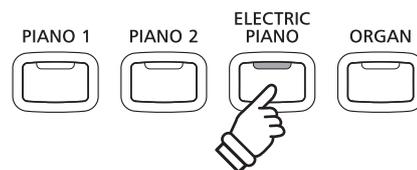


À mesure que le morceau avance, les symboles ● affichés sont remplacés par des symboles +. Ceci est appelé Navigateur de notes.

4. Changement de son de la lecture Concert Magic

Appuyez sur un bouton SOUND pour changer le son utilisé pour le morceau Concert Magic (parties mélodie et accompagnement).

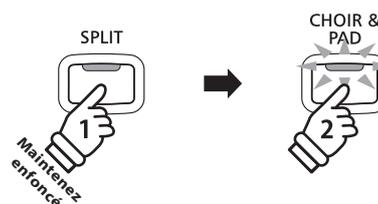
Vous pouvez aussi sélectionner des sons indépendants pour les parties mélodie et accompagnement:



Appuyez sur le bouton SPLIT pour activer le mode de division Concert Magic.

Appuyez sur un bouton SOUND pour changer le son de la mélodie.

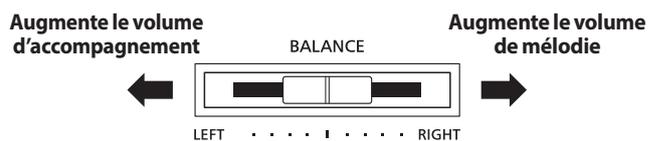
Appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur un bouton SOUND pour changer le son de l'accompagnement.



■ Réglage de volume de partie Concert Magic

Utilisez le curseur BALANCE pour régler l'équilibre de volume entre les parties accompagnement et mélodie.

À mesure que le volume de la partie accompagnement augmente, celui de la partie mélodie diminue, et vice versa.



5. Sortie du mode Concert Magic

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC pour quitter le mode Concert Magic.

Le voyant LED du bouton CONCERT MAGIC s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.



2 Mode de démonstration Concert Magic

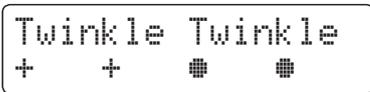
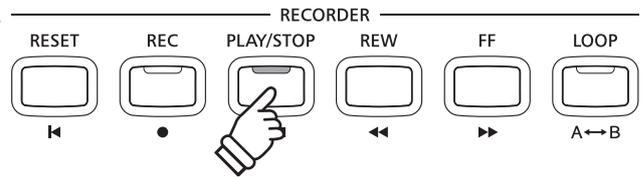
Cette fonction permet la lecture de tous les morceaux Concert Magic dans l'ordre, au hasard ou dans des catégories désignées.

■ Lecture de tous les morceaux

Accédez au mode Concert Magic sans sélectionner aucun morceau.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

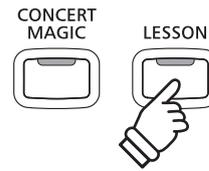
Les 88 morceaux Concert Magic sont tous lus dans l'ordre jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton PLAY/STOP.



■ Lecture au hasard

Accédez au mode Concert Magic, puis appuyez sur le bouton LESSON.

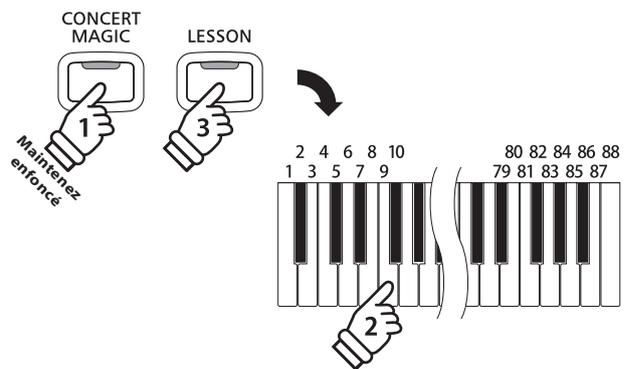
Les 88 morceaux Concert Magic sont tous lus de manière aléatoire jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton PLAY/STOP.



■ Lecture par catégorie

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC et maintenez-le enfoncé, appuyez sur la touche à laquelle le morceau désiré est affecté, puis appuyez sur le bouton LESSON.

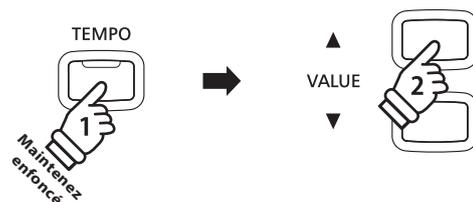
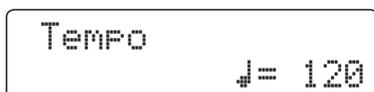
Les morceaux dans la même catégorie que le morceau sélectionné sont alors joués de manière séquentielle jusqu'à ce que le bouton PLAY/STOP soit actionné.



■ Réglage du tempo de lecture du morceau Concert Magic

Avec le mode Concert Magic activé:

Appuyez sur le bouton TEMPO et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le tempo de lecture.



Le tempo du morceau Concert Magic sélectionné peut être réglé avant ou pendant la lecture.

3 Types d'arrangement de morceau Concert Magic

Les morceaux Concert Magic sont divisés en trois types d'arrangement différents, chacun exigeant un niveau de compétence différent pour une exécution correcte.

* Le type d'arrangement Concert Magic de chaque morceau est indiqué dans le fascicule 'Listes des morceaux internes' à l'aide de EB, MP ou SK.

■ Easy Beat

EB

Ces morceaux sont les plus faciles à jouer. Pour les jouer, tapez simplement un battement constant et régulier sur n'importe quelle touche du clavier.

L'exemple suivant montre la partition annotée de 'Für Elise', indiquant qu'un rythme constant et régulier doit être maintenu pendant tout le morceau. Ceci est la caractéristique essentielle d'un morceau Easy Beat.

Tapez sur : X

■ Melody Play

MP

Ces morceaux sont aussi assez faciles à jouer, surtout si l'élève les connaît bien. Pour les jouer, tapez le rythme de la mélodie sur n'importe quelle touche du clavier. Chanter peut être utile tout en tapant le rythme.

L'exemple suivant présente la partition annotée de 'Twinkle, Twinkle, Little Star'.

* Lors de l'exécution de morceaux Concert Magic rapides, il sera peut-être plus facile de taper sur des touches différentes avec deux doigts en alternance pour pouvoir jouer plus rapidement.

Tapez sur : X X X X X X X X X X X X X X X X

■ Skillful

SK

La difficulté de ces morceaux va de modérément difficile à difficile. Pour les jouer, tapez le rythme des notes de la mélodie et de l'accompagnement sur n'importe quelle touche du clavier. Le navigateur de notes est très utile pour les morceaux du type SK.

L'exemple suivant présente la partition annotée de 'Waltz of the Flowers'.

Tapez sur : X X X X X X X X X X X X X X X X

4 Mode Steady Beat

Le mode Steady Beat permet de jouer tous les morceaux Concert Magic en tapant simplement sur une touche quelconque avec un battement constant et régulier, quel que soit le type d'arrangement du morceau.

■ Changement de mode de lecture Concert Magic

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC et maintenez-le enfoncé.

Le mode Concert Magic actuel apparaît sur la seconde ligne de l'affichage.

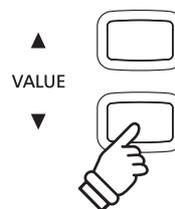
Twinkle Twinkle
NORMAL

* Le mode Concert Magic par défaut est NORMAL.

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲.

Le mode Concert Magic change à STEADY BEAT

Twinkle Twinkle
STEADY BEAT



Enregistreur de morceau (Mémoire interne)

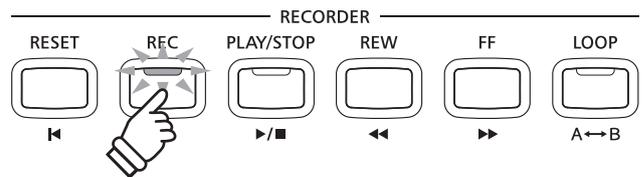
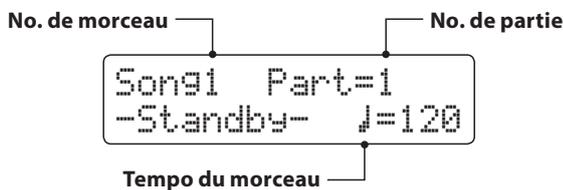
Le piano numérique CN35 permet l'enregistrement, le stockage en mémoire interne et la lecture de trois morceaux différents sur simple pression d'un bouton. Chaque morceau consiste en deux pistes distinctes, appelées « parties », qui peuvent être enregistrées et lues indépendamment. Ceci permet d'enregistrer d'abord la partie pour main gauche d'un morceau sur une piste, puis la partie pour main droite plus tard sur l'autre piste.

1 Enregistrement d'un morceau

1. Accès au mode Enregistreur de morceau

Appuyez sur le bouton REC.

Le voyant LED du bouton REC commence à clignoter et l'écran Internal Song Recorder s'affiche.



* Si une clé USB est connectée, appuyez sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner la fonction Int. Recorder.

* L'enregistreur a le même réglage de tempo de morceau que la fonction Metronome.

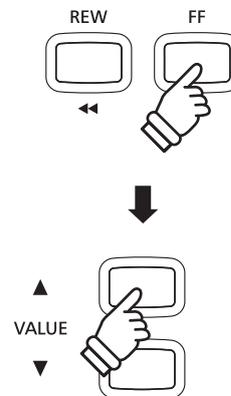
2. Sélection de morceau/partie à enregistrer

Appuyez sur les boutons REW ou FF pour sélectionner la mémoire de morceaux interne (1-3) dans laquelle effectuer l'enregistrement.



Appuyez ensuite sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner le numéro de partie (1 ou 2) à enregistrer.

* Si une partie a déjà été enregistrée, le symbole * s'affiche.



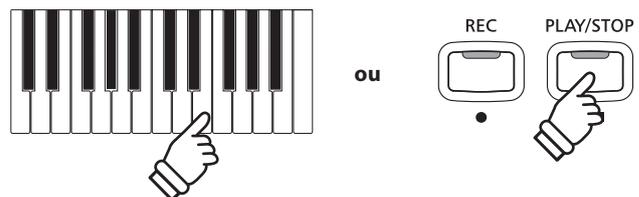
Lors de l'enregistrement de partie 1 et partie 2 séparément, sélectionnez le morceau et le numéro de partie soigneusement pour éviter le remplacement accidentel d'une partie déjà enregistrée.

3. Démarrage de l'enregistreur de morceau

Appuyez sur une touche du clavier.

Le voyant LED des boutons REC et PLAY/STOP s'allume et l'enregistrement démarre.

La mesure et le battement actuels sont également indiqués à l'affichage LCD.



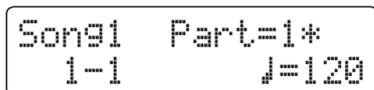
* L'enregistrement peut également être démarré à l'aide du bouton PLAY/STOP, ce qui permet l'insertion d'une pause ou d'une mesure vide au début du morceau.

4. Arrêt de l'enregistreur de morceau

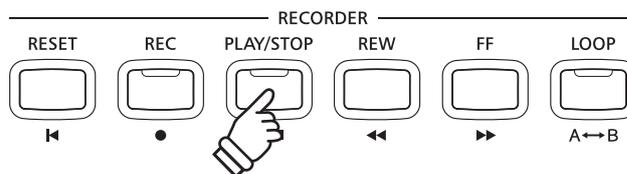
Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Les voyants LED des boutons PLAY/STOP et REC s'éteignent, l'enregistreur s'arrête et la partie ou le morceau est stocké(e) dans la mémoire interne.

Au bout de quelques secondes, l'écran Internal Song Player s'affiche pour indiquer que le morceau est prêt à être lu.



Pour jouer le morceau enregistré, reportez-vous aux instructions de la section « Lecture d'un morceau » (page 48).



* La capacité maximum d'enregistrement est d'environ 90 000 notes. Chaque pression sur un bouton et une pédale compte aussi comme une note.

* Si la capacité maximum est atteinte lors de l'enregistrement, l'enregistreur s'arrête automatiquement.

* Les morceaux de l'enregistreur restent en mémoire après la mise hors tension.

■ Enregistrement d'une seconde partie

Pour enregistrer une seconde partie, répétez les instructions ci-dessus, en sélectionnant la partie n'ayant pas fait l'objet d'un enregistrement.

■ Enregistrement avec le métronome

Il est possible également d'enregistrer des morceaux avec le métronome activé. Ceci est utile si vous enregistrez des parties séparément, ou si vous voulez conserver un minutage correct pendant des passages complexes. Notez que le clic et rythme de batterie standard de métronome n'est pas audible lors de la lecture du morceau.

* Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails sur l'emploi de la fonction Métronome de l'instrument avec l'enregistreur.

■ Changement de réglages de panneau lors de l'enregistrement

Dans certains cas, vous voudrez peut-être changer le son ou style sélectionné pendant l'enregistrement d'un morceau. Les tableaux ci-dessous indiquent les diverses fonctions avec ou sans mémorisation lors de l'enregistrement.

Opérations de panneau mémorisées lors de l'enregistrement

Changements de type de son. (boutons SOUND, etc.)

Changement de mode (Double/Division)

Modifications d'équilibre de volume en mode Double/Division (Dual/Split)

Opérations de panneau NON mémorisées lors de l'enregistrement*

Modifications de réglages de réverbération.

Modifications de réglages d'effets.

Changements de tempo.

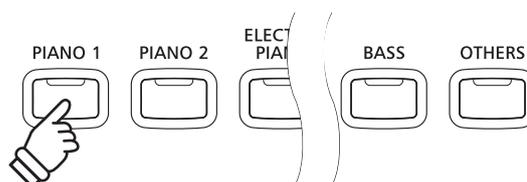
Modifications de transposition, accordage, toucher, etc.

* Modifiez les réglages désirés d'effets, réverbération, tempo, etc. avant d'enregistrer un nouveau morceau.

5. Sortie du mode Enregistreur de morceau

Appuyez sur un bouton SOUND pour quitter l'enregistreur de morceau interne.

L'instrument repasse alors au mode de lecture normal.



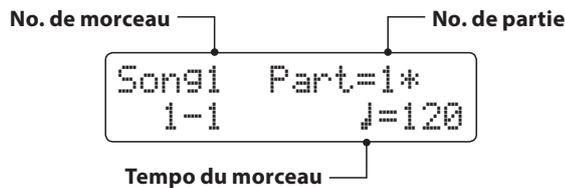
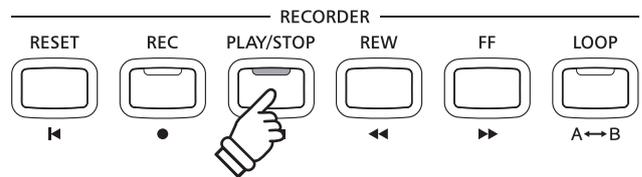
2 Lecture d'un morceau

Cette fonction sert à lire les morceaux d'enregistreur stockés en mémoire interne. Pour lire un morceau ou une partie immédiatement après son enregistrement, lancez ce processus en commençant à l'étape 2.

1. Accès au mode Lecture de morceau

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

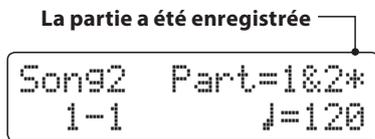
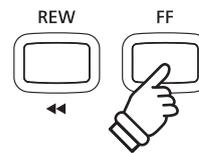
Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et l'écran Internal Song Player s'affiche.



* Si une clé USB est connectée, appuyez sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner la fonction Int. Recorder.

2. Sélection du morceau à lire

Appuyez sur les boutons REW ou FF pour sélectionner la mémoire de morceaux interne (1-3) à partir de laquelle effectuer la lecture.

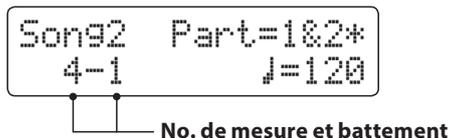
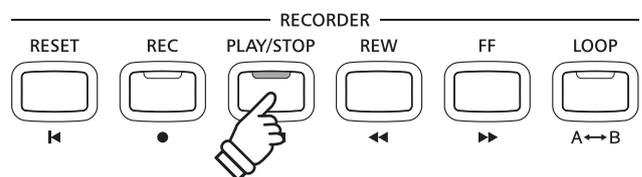


* Si une partie a déjà été enregistrée, le symbole & s'affiche.

3. Démarrage de la lecture de morceau

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

La lecture de(s) morceau/partie(s) commence, et la mesure et le battement actuels s'affichent également.



■ Contrôle de lecture de morceau

Pendant la lecture du morceau:

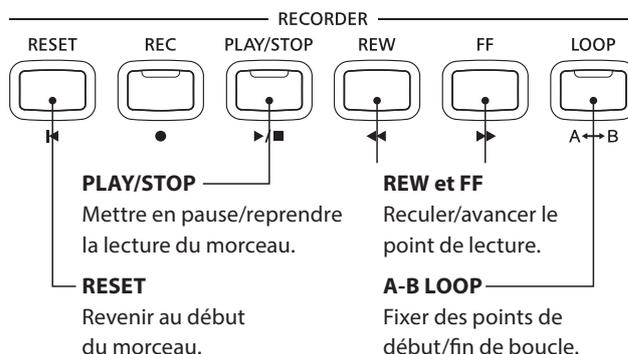
Appuyez sur les boutons REW ou FF pour avancer ou reculer le point de lecture du morceau.

Appuyez deux fois sur le bouton A-B LOOP pour fixer les points de début et de fin de boucle.

* Appuyez une troisième fois sur le bouton A-B LOOP pour désactiver le bouclage.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour mettre en pause et reprendre la lecture du morceau.

Appuyez sur le bouton RESET pour retourner au début du morceau.

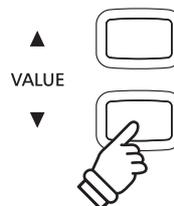


■ Réglage du tempo de lecture

Pendant la lecture du morceau:

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour régler le tempo de la lecture.

* Le tempo de lecture peut être réglé dans une plage entre 10 et 400 battements par minute.

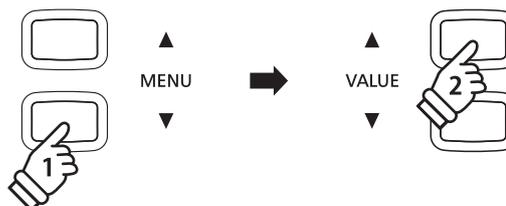
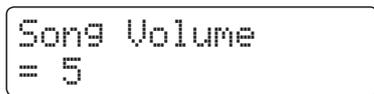


■ Réglage des paramètres de lecture (menu de lecture)

Le menu de lecture contient des réglages permettant d'ajuster le volume et le ton (transposition) du morceau, et de changer les parties sélectionnées pour la lecture.

Pendant la lecture du morceau:

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour accéder au menu de lecture et sélectionner le réglage désiré, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster la valeur du réglage.

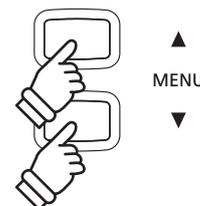


* Le volume du morceau peut être réglé dans une plage entre 1 et 10.

* Le ton du morceau peut être relevé ou abaissé de 12 demi-tons maximum.

* Le réglage de parties de morceau passe de partie 1 à partie 2, puis à parties 1&2.

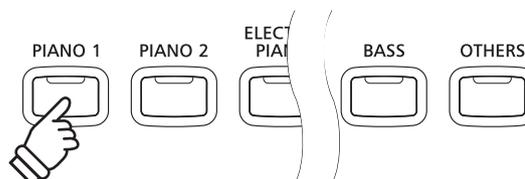
Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour retourner à l'écran Internal Song Play.



4. Sortie du mode Lecture de morceau

Appuyez sur un bouton SOUND pour quitter le lecteur de morceau interne.

L'instrument repasse alors au mode de lecture normal.



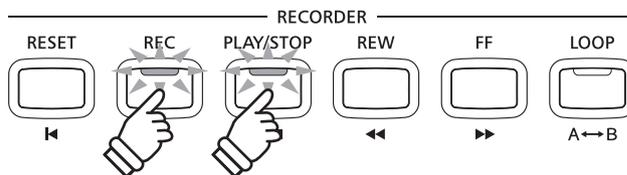
3 Effacement d'un(e) partie/morceau

Cette fonction permet d'effacer des parties d'enregistreur mal enregistrées ou des morceaux devenus inutiles. Dès qu'une partie/morceau a été effacé(e) de la mémoire, sa récupération est impossible.

1. Accès au mode d'effacement de morceau

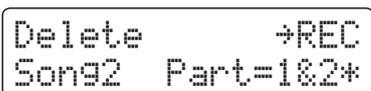
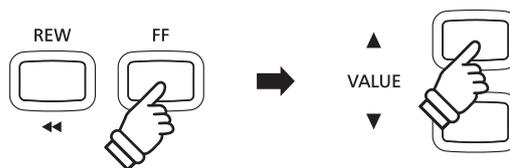
Appuyez simultanément sur les boutons REC et PLAY/STOP.

Les voyants LED des boutons REC et PLAY/STOP commencent à clignoter et l'écran Erase Song apparaît avec le morceau et numéro de partie actuellement sélectionnés affichés.



2. Sélection d'un morceau et de parties à effacer

Appuyez sur les boutons REW ou FF pour sélectionner la mémoire de morceaux interne (1-3) à effacer.



Des parties ont été enregistrées

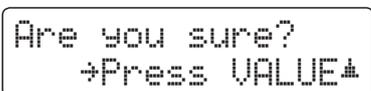
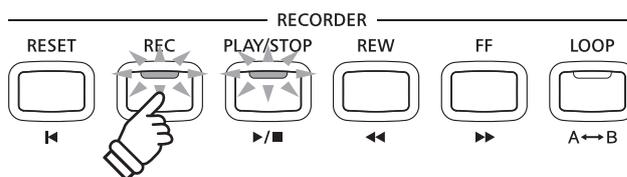
Appuyez ensuite sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner les numéros de partie (1, 2, ou 1&2) du morceau sélectionné à effacer.

* Si une partie a déjà été enregistrée, le symbole * s'affiche.

3. Effacement du morceau et des parties sélectionné(es)

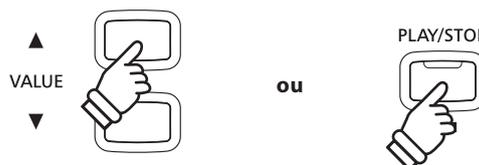
Appuyez sur le bouton REC.

Un message de confirmation apparaît sur l'affichage LCD et vous devez confirmer ou annuler l'opération d'effacement.



Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération d'effacement et retourner à l'écran Internal Song Player.

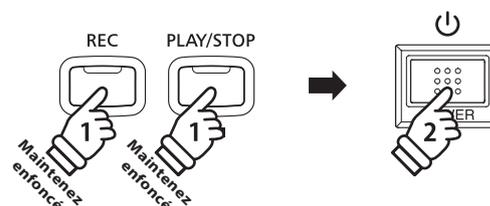
Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération d'effacement.



■ Effacement de tous les morceaux d'enregistreur de la mémoire

Appuyez sur les boutons PLAY/STOP et REC et maintenez-les enfoncés, puis arrêtez l'instrument et remettez-le en marche.

Tous les morceaux d'enregistreur stockés en mémoire sont alors effacés.



Enregistrement/lecture audio (mémoire USB)

Le piano numérique CN35 peut aussi enregistrer des performances sous forme audio numérique – en sauvegardant les données sur une clé USB dans le format MP3 ou WAV. Cette fonction utile permet de produire des enregistrements de qualité professionnelle directement sur l'instrument, sans aucun équipement son supplémentaire, de les envoyer par e-mail à des membres de l'orchestre, de les écouter n'importe où, ou de les éditer et les remixer sur une station de travail audio.

■ Spécifications de format de l'enregistreur audio

| Format audio | Spécifications | Débit binaire |
|--------------|---------------------------|--------------------------------|
| MP3 | 44,1 kHz, 16 bits, Stéréo | 192 kbits (fixe) |
| WAV | 44,1 kHz, 16 bits, Stéréo | 1 411 kbits (sans compression) |

La technologie de codage audio MPEG Layer-3 est sous licence Fraunhofer IIS et Thomson.
Le codec MP3 est sous Copyright (c) 1995-2007, SPIRIT

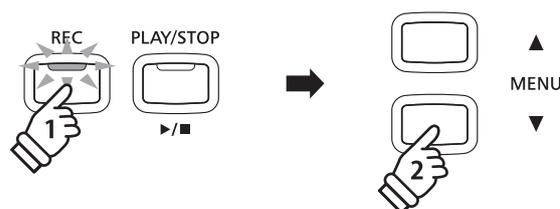
1 Enregistrement d'un fichier audio

1. Accès au mode Enregistreur USB

Connectez une clé USB au port USB.

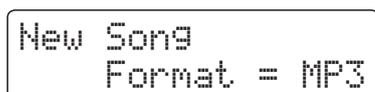
Appuyez sur le bouton REC, puis sur le bouton MENU ▼ pour sélectionner la fonction USB Recorder.

Le voyant LED des boutons REC et USB commence à clignoter et l'écran USB Recorder s'affiche.



2. Sélection du format de fichier de l'enregistreur audio

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner le format de fichier désiré (MP3 ou WAV) de l'enregistreur audio.



* Les fichiers audio MP3 nécessitent moins d'espace de stockage que les fichiers audio WAV.

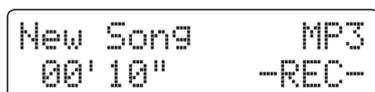
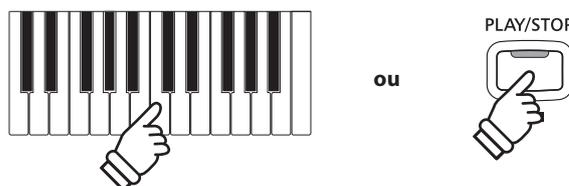
* Une clé USB de 1 Go peut stocker plus de 12 heures de données audio MP3.

3. Démarrage de l'enregistreur audio

Appuyez sur une touche du clavier.

Le voyant LED des boutons REC et PLAY/STOP s'allume et l'enregistrement démarre.

Le statut de l'enregistrement s'affiche aussi.



Durée d'enregistrement

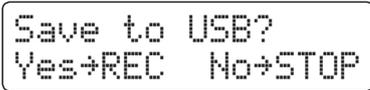
* L'enregistrement peut également être démarré à l'aide du bouton PLAY/STOP, ce qui permet l'insertion d'une pause ou d'une mesure vide au début du morceau.

4. Arrêt de l'enregistreur audio, sauvegarde sur clé USB

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

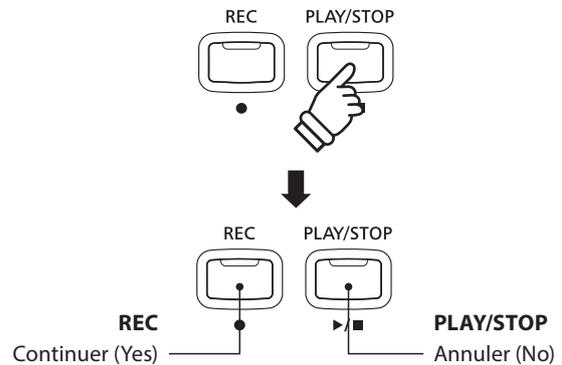
Les voyants LED des boutons PLAY/STOP et REC s'éteignent et l'enregistrement s'arrête.

Un message de confirmation s'affiche et invite à sauvegarder le fichier audio enregistré.



Appuyez sur le bouton REC pour continuer, ou sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de sauvegarde.

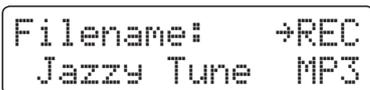
* En cas d'annulation, l'enregistreur audio retourne à l'écran précédent.



5. Affectation d'un nom au fichier audio enregistré, confirmation de sauvegarde

Après avoir appuyé sur le bouton REC pour continuer la sauvegarde:

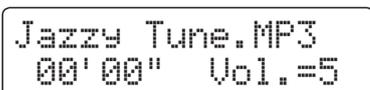
L'écran de saisie de nom de fichier s'affiche.



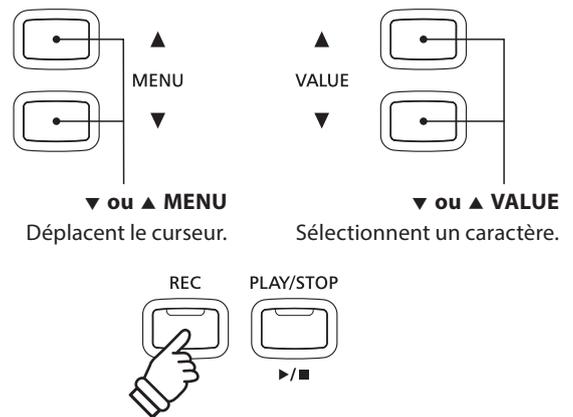
Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les caractères, et les boutons MENU ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur.

Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour sauvegarder le fichier audio enregistré sous le nom spécifié.

Au bout de quelques secondes, l'écran Audio Player s'affiche pour indiquer que le morceau peut être lu.



Pour lire le fichier audio enregistré, reportez-vous aux instructions de la section « Lecture d'un fichier audio » à la page 53.

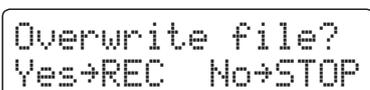


- * «Audio-000.MP3» ou «Audio-000.WAV» est le nom par défaut des fichiers audio enregistrés (le numéro est incrémenté automatiquement).
- * La sauvegarde ne permet pas les noms de fichier de plus de 11 caractères.
- * Le fichier audio sauvegardé est stocké dans le dossier racine de la clé USB. Il est impossible de stocker le fichier dans un dossier différent.
- * L'enregistreur audio enregistre uniquement les sons produits par l'instrument. Les appareils connectés aux prises LINE IN ne sont pas enregistrés.

■ Remplacement d'un fichier

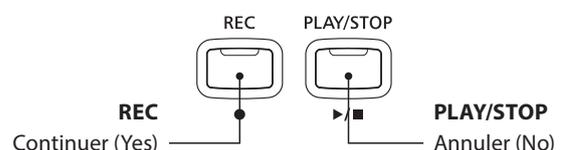
Si le nom de fichier spécifié existe déjà:

Un message de confirmation s'affiche et vous devez confirmer ou annuler l'opération de remplacement.



Appuyez sur le bouton REC pour confirmer le remplacement, ou sur le bouton PLAY/STOP pour annuler.

* En cas d'annulation, l'enregistreur audio retourne à l'écran de sauvegarde (étape 4).



2 Lecture d'un fichier audio

Le piano numérique CN35 peut aussi lire les fichiers audio MP3 et WAV stockés sur une clé USB directement sur les haut-parleurs de l'instrument. Cette fonction est particulièrement utile lorsque vous tentez d'apprendre les accords ou la mélodie d'un nouveau morceau, ou de jouer simplement pour accompagner votre morceau favori.

■ Spécifications des formats pris en charge par le lecteur audio

| Format audio | Spécifications | Débit binaire |
|--------------|--------------------------------------|---------------------------------|
| MP3 | 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, Mono/Stéréo | 8-320 kbit/s (fixe et variable) |
| WAV | 32/44,1/48 kHz, Mono/Stéréo, 16 bits | - |

La technologie de codage audio MPEG Layer-3 est sous licence Fraunhofer IIS et Thomson.
Le codec MP3 est sous Copyright (c) 1995-2007, SPIRIT

■ Préparation de la clé USB

Commencez par préparer une sélection de fichiers audio MP3 ou WAV, en copiant les données sur une clé USB.

* Les clés USB doivent être formatées pour les systèmes de fichiers FAT ou FAT32. Reportez-vous à la page 120 pour plus de détails.

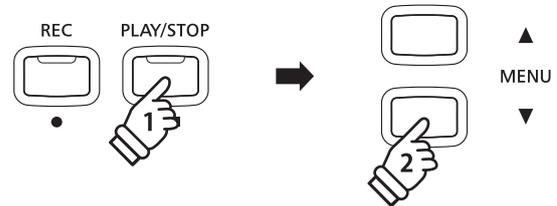


1. Accès au mode Lecture USB

Connectez une clé USB au port USB.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP, puis sur le bouton MENU ▼ pour sélectionner la fonction USB Player.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et l'écran de sélection de fichier s'affiche.



* Le voyant LED du bouton USB commence à clignoter.

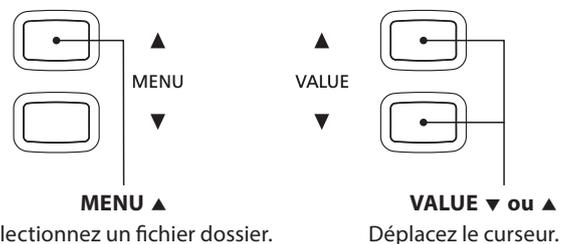
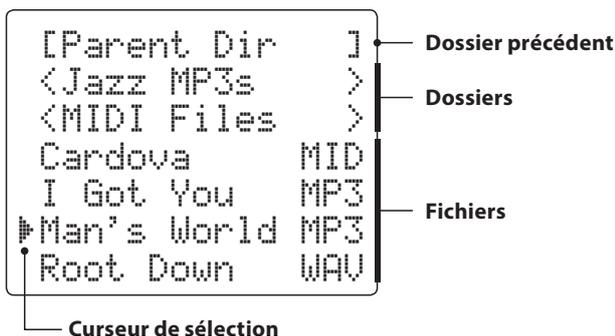
■ Écran de sélection de fichier

L'écran de sélection de fichier affiche une liste des fichiers et dossiers stockés sur la clé USB connectée.

Le symbole est utilisé pour indiquer le fichier/dossier sélectionné.

Les symboles < > indiquent un dossier.

Un exemple d'écran avec une liste de fichiers/dossiers est présenté ci-dessous. La hauteur d'écran visible a été étendue à des fins de clarification.



* Les fichiers et dossiers sont présentés par ordre alphabétique, les dossiers figurant en haut de l'écran.

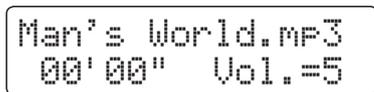
* Lorsque la fonction USB Player est sélectionnée, seuls les fichiers MP3, WAV et MID sont affichés.

* L'écran LCD peut afficher les noms de fichier ne dépassant pas 11 caractères (+ un suffixe de 3 caractères). Les noms de fichier de plus de 11 caractères sont tronqués automatiquement.

2. Sélection et lecture d'un fichier audio.

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier.

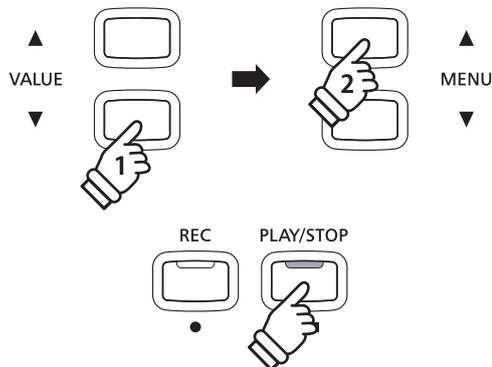
L'écran de lecture audio s'affiche.



Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et la lecture du fichier audio sélectionné commence.

* Pour activer le mode 'Chain Play', appuyez sur le bouton PLAY/STOP et maintenez-le enfoncé lors de la sélection du fichier. Le contenu du dossier actuel s'affiche par ordre alphabétique dès que la lecture du fichier initial est terminée.



* Si le fichier audio sélectionné contient des métadonnées incorporées (par exemple, des balises ID3) telles que nom d'artiste et titre de morceau, ces informations s'affichent en face du nom de fichier, en haut de l'affichage LCD.

■ Contrôle de lecture de fichier audio

Pendant la lecture du fichier audio:

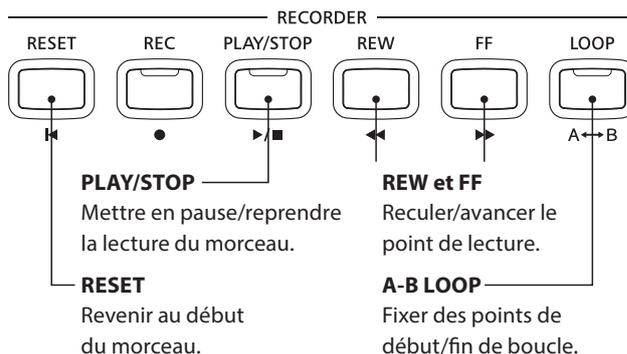
Appuyez sur les boutons REW ou FF pour avancer ou reculer le point de lecture du fichier audio.

Appuyez deux fois sur le bouton A-B LOOP pour fixer les points de début et de fin de boucle.

* Appuyez une troisième fois sur le bouton A-B LOOP pour désactiver le bouclage.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour mettre en pause et reprendre la lecture.

Appuyez sur le bouton RESET pour retourner au début du fichier audio.

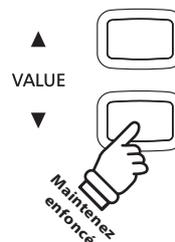


■ Réglage du volume de lecture de fichier audio

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume de la lecture.

* Le volume de lecture peut être réglé dans une plage entre 1 et 10.

* La différence de volume peut être nette entre la lecture du fichier audio et le son du clavier CN35. Lors de la lecture de données audio MP3/WAV, ajustez le volume du fichier audio si nécessaire.



3. Sortie du mode Lecture USB

Appuyez sur le bouton USB pour quitter le lecteur USB.

L'instrument repasse alors au mode de lecture normal.



3 Enregistrement en overdub d'un fichier audio

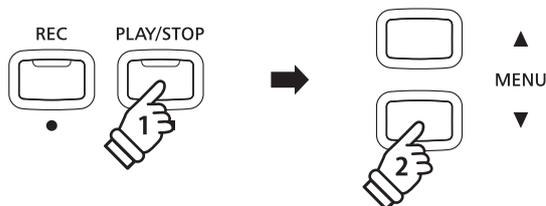
Cette fonction permet d'enregistrer le son du CN35 (par overdub) dans un fichier audio MP3 ou WAV existant.

1. Passage au mode d'enregistrement USB

Connectez une clé USB au port USB.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP, puis sur le bouton MENU ▼ pour sélectionner la fonction USB Player.

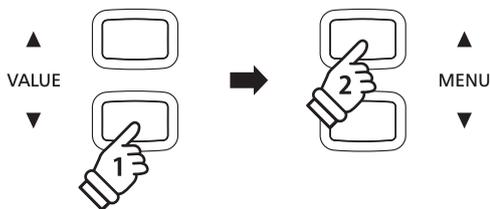
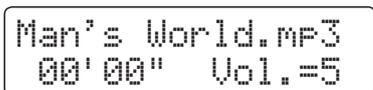
Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et l'écran de sélection de fichier s'affiche.



2. Sélection d'un fichier audio

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier.

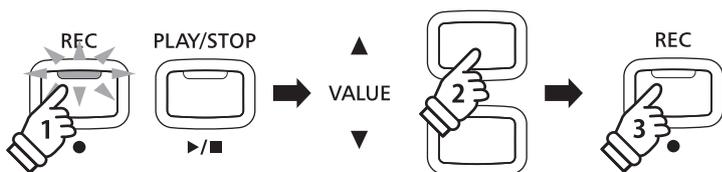
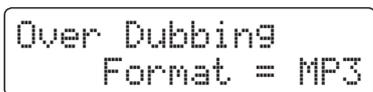
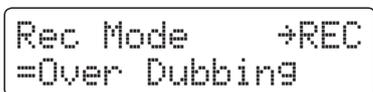
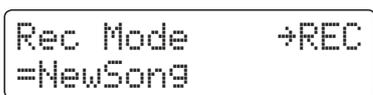
L'écran de lecture audio s'affiche.



3. Sélection du mode Overdubbing

Appuyez sur le bouton REC, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner mode Overdubbing.

Puis, appuyez sur le bouton REC.



* Pour enregistrer un nouveau morceau, sélectionnez le mode New Song, puis appuyez sur le bouton REC.

4. Sélection du format de fichier d'enregistrement audio

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ or ▲ pour sélectionner le format d'enregistrement audio désiré (MP3 ou WAV).

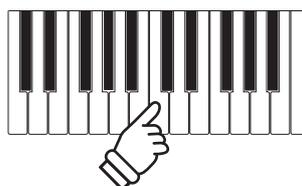
Over Dubbing
Format = MP3



5. Lancement de l'enregistrement audio

Appuyez sur une touche du clavier, ou appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Les voyants LED des boutons REC et PLAY/STOP s'allument, le fichier audio sélectionné est lu et l'enregistrement en overdub démarre.



ou



4 Enregistrement d'un fichier MIDI

Cette fonction utile permet l'enregistrement de morceaux de format SMF (Standard MIDI File) à 16 pistes directement sur l'instrument, ou l'édition/modification de fichiers de morceaux sans nécessiter d'équipement sonore supplémentaire.

■ Spécifications de format de l'enregistreur de morceau

| Format de morceau | Spécifications |
|-------------------|----------------|
| MID | Format 0 |

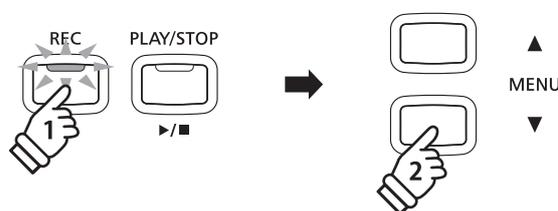
1. Accès au mode Enregistreur USB

Connectez une clé USB au port USB.

Appuyez sur le bouton REC, puis sur le bouton MENU ▼ pour sélectionner la fonction USB Recorder.

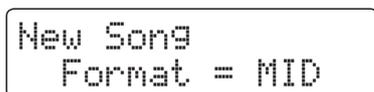
Le voyant LED des boutons REC et USB commence à clignoter et l'écran USB Recorder s'affiche.

* Vous pouvez aussi réenregistrer pour remplacer un morceau existant. Avant d'appuyer sur le bouton REC, sélectionnez le fichier MIDI et accédez au mode de lecture USB. Reportez-vous aux instructions de 'Lecture d'un fichier MIDI' à la page 60.



2. Sélection du format de fichier de l'enregistreur

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner le format MID.



3. Sélection de la partie (piste) à enregistrer

Appuyez sur le bouton REC.

L'écran de sélection de partie s'affiche.

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la partie à enregistrer.

* La partie 10 est réservée à une piste de batterie. Lors de la sélection de la partie 10, seuls les sons de batterie peuvent être joués. De même, les sons de batterie ne peuvent être joués que sur la partie 10.

* Quand Rec Part est réglé à MIDI, toutes les données reçues de la prise MIDI IN sont enregistrées sur les pistes 1 à 16, conformément au canal MIDI.

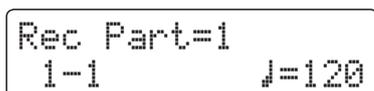
* Un astérisque (*) s'affiche en face du numéro de partie pour indiquer que celle-ci a été enregistrée et contient des données de morceau.

4. Démarrage de l'enregistreur

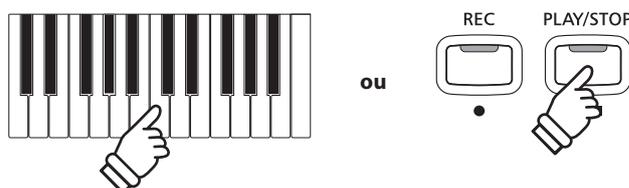
Appuyez sur une touche du clavier.

Le voyant LED des boutons REC et PLAY/STOP s'allume et l'enregistrement démarre.

Le statut de l'enregistrement s'affiche aussi.



No. de mesure et battement



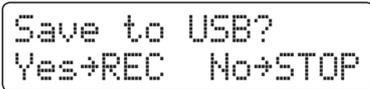
* L'enregistrement peut également être démarré à l'aide du bouton PLAY/STOP, ce qui permet l'insertion d'une pause ou d'une mesure vide au début du morceau.

5. Arrêt de l'enregistreur de morceau, sauvegarde sur clé USB

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

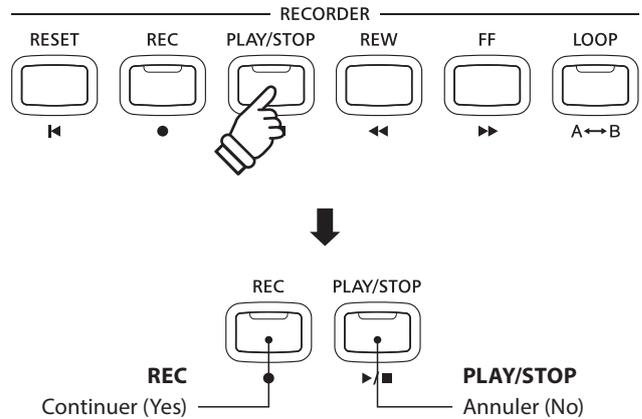
Les voyants LED des boutons PLAY/STOP et REC s'éteignent, et l'enregistrement s'arrête.

Un message de confirmation s'affiche et invite à sauvegarder le fichier SMF enregistré.



Appuyez sur le bouton REC pour continuer, ou sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de sauvegarde.

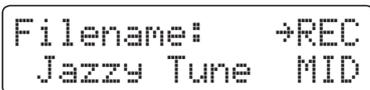
* En cas d'annulation, l'enregistreur MIDI retourne à l'écran précédent.



6. Affectation d'un nom au fichier de morceau enregistré, confirmation de sauvegarde

Après avoir appuyé sur le bouton REC pour continuer la sauvegarde:

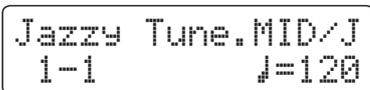
L'écran de saisie de nom de fichier s'affiche.



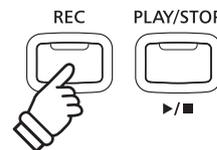
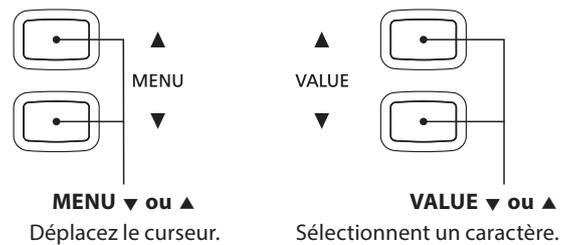
Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les caractères, et les boutons MENU ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur.

Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour sauvegarder le fichier audio enregistré sous le nom spécifié.

Au bout de quelques secondes, l'écran MIDI Player s'affiche pour indiquer que le morceau peut être lu.



Pour lire le fichier MIDI enregistré, reportez-vous aux instructions de la section « Lecture d'un fichier MIDI » à la page 60.



* 'Song-000.MID' est le nom par défaut du fichier SMF enregistré (le numéro est incrémenté automatiquement).

* La sauvegarde ne permet pas les noms de fichier de plus de 11 caractères.

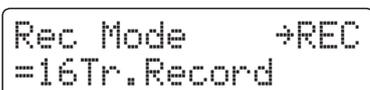
* Le fichier SMF sauvegardé est stocké dans le dossier racine de la clé USB. Il est impossible de stocker le fichier dans un dossier différent.

■ Enregistrement successif d'autres parties

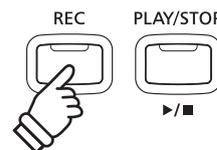
Pour enregistrer des pistes supplémentaires sur le fichier MIDI et lorsque l'écran de lecteur MIDI s'affiche à l'étape 6 :

Appuyez sur le bouton REC

L'écran Rec Mode apparaît sur l'affichage LCD.



Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner le mode 16 Track Record, puis répétez la procédure à partir de l'étape 3.



■ Remplacement d'un fichier

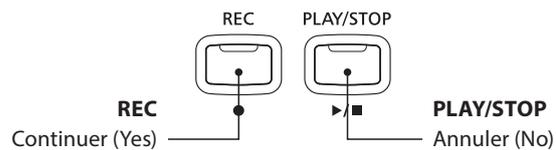
Si le nom de fichier spécifié existe déjà:

Un message de confirmation s'affiche et vous devez confirmer ou annuler l'opération de remplacement.

```
Overwrite file?  
Yes→REC No→STOP
```

Appuyez sur le bouton REC pour confirmer le remplacement, ou sur le bouton PLAY/STOP pour annuler.

* En cas d'annulation, l'enregistreur audio retourne à l'écran de sauvegarde (étape 5).



5 Lecture d'un fichier MIDI

Le piano numérique CN35 permet aussi la lecture de fichiers de morceau SMF (Standard MIDI File) stockés sur une clé USB, et donc l'écoute d'une vaste sélection de musique largement accessible à l'aide du générateur de sons « Progressive Harmonic Imaging » de l'instrument.

■ Spécifications des formats pris en charge par le lecteur de morceaux

| Format de morceau | Spécifications |
|-------------------|--------------------|
| MID | Format 0, Format 1 |

■ Préparation de la clé USB

Commencez par préparer une sélection de fichiers de morceaux MID (SMF) en copiant les données sur une clé USB.

* Les clés USB doivent être formatées pour les systèmes de fichiers FAT ou FAT32. Reportez-vous à la page 120 pour plus de détails.



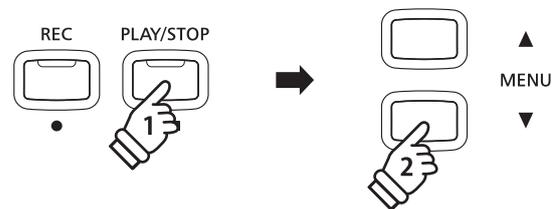
1. Accès au mode Lecture USB

Connectez une clé USB au port USB.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP, puis sur le bouton MENU ▼ pour sélectionner la fonction USB Player.

L'écran de sélection de fichier s'affiche.

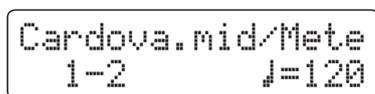
* Reportez-vous à la page 53 pour des informations sur l'écran de sélection de fichiers.



2. Sélection et lecture d'un fichier MIDI.

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier MIDI.

L'écran de lecteur MIDI apparaît à l'affichage LCD.

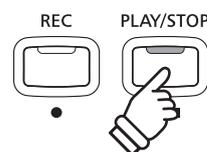
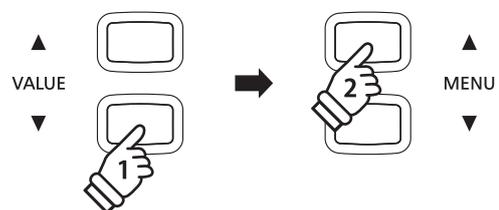


No. de mesure et battement

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et la lecture du fichier MIDI sélectionné commence.

* Pour activer le mode Chain Play, appuyez sur le bouton PLAY/STOP et maintenez-le enfoncé lors de la sélection du fichier. Le contenu du dossier actuel s'affiche par ordre alphabétique dès que la lecture du fichier initial est terminée.



■ Contrôle de lecture de fichier MIDI

Pendant la lecture du fichier MIDI:

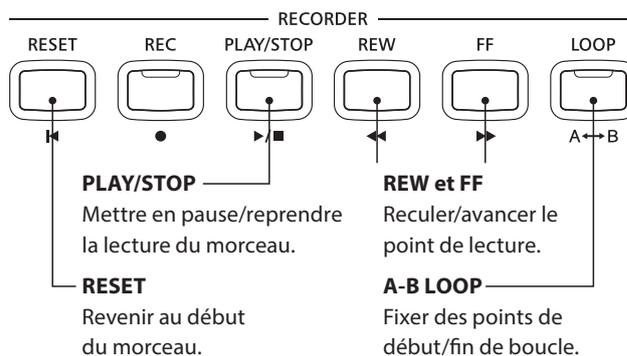
Appuyez sur les boutons REW ou FF pour avancer ou reculer le point de lecture du fichier MIDI.

Appuyez deux fois sur le bouton A-B LOOP pour fixer les points de début et de fin de boucle.

* Appuyez une troisième fois sur le bouton A-B LOOP pour désactiver le bouclage.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour mettre en pause et reprendre la lecture.

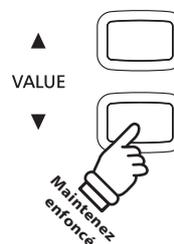
Appuyez sur le bouton RESET pour retourner au début du fichier MIDI.



■ Réglage du tempo de lecture de fichier MIDI

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le tempo de la lecture.

* Le tempo de lecture peut être réglé dans une plage entre 10 et 400.

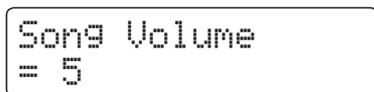
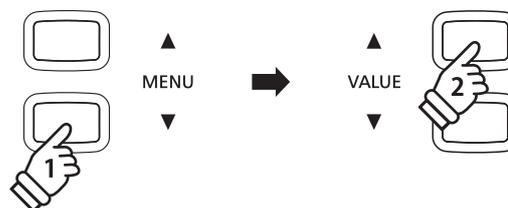


■ Réglage des paramètres de lecture (menu de lecture)

Le menu de lecture contient des réglages permettant d'ajuster le volume et le ton (transposition) du fichier MIDI, et de sélectionner les parties à mettre en sourdine.

Pendant la lecture du fichier MIDI:

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour accéder au menu de lecture et sélectionnez le réglage désiré, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster la valeur du réglage.



* Le volume du morceau peut être réglé dans une plage entre 1 et 10.

* Le ton du morceau peut être relevé ou abaissé de 12 demi-tons maximum.

* Le réglage de partie de morceau permet de lire ou mettre en sourdine, une par une, chacune des 16 pistes du morceau SMF.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour accéder à l'écran de partie de morceau. Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour mettre en sourdine/lire la partie (piste).

Appuyez sur les boutons MENU ▼ or ▲ pour déplacer le curseur de sélection.

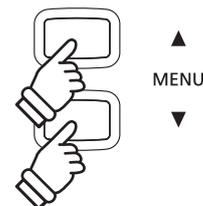
Le symbole '■' sert à indiquer une partie (piste) en cours de lecture.

Le symbole 'X' sert à indiquer une partie (piste) en sourdine.

Le symbole '---' sert à indiquer une partie (piste) vide.

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour retourner au menu de lecture.

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour retourner à l'écran du lecteur de morceau.



3. Sortie du mode Lecture USB

Appuyez sur le bouton USB pour quitter le lecteur USB.

L'instrument repasse alors au mode de lecture normal.



6 Conversion d'un fichier MIDI en fichier audio

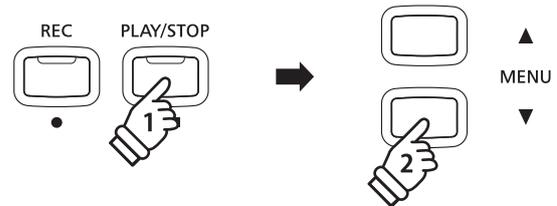
Cette fonction permet la lecture et la sauvegarde (conversion) de fichiers MIDI ou morceaux d'enregistreur CN35 stockés en mémoire interne en tant que fichiers audio (sur une clé USB), dans le format MP3 ou WAV.

1. Passage au mode d'enregistrement USB

Connectez une clé USB au port USB.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP, puis sur le bouton MENU ▼ pour sélectionner la fonction USB Player.

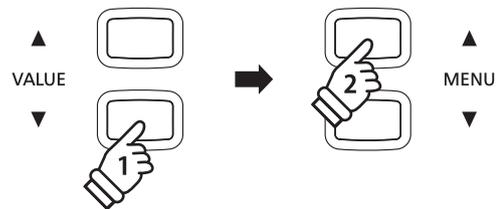
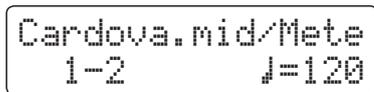
L'écran de sélection de fichier s'affiche.



2. Sélection d'un fichier MIDI

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier MIDI.

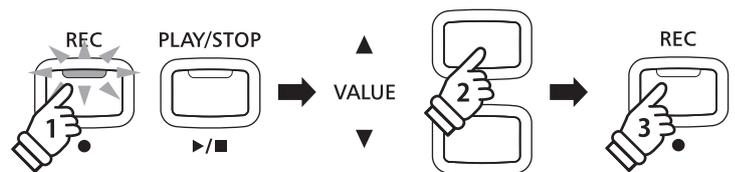
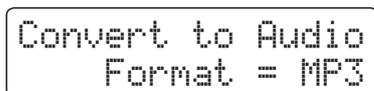
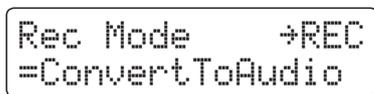
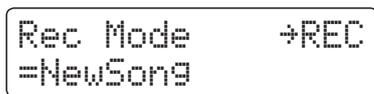
L'écran de lecteur MIDI apparaît à l'affichage LCD.



3. Sélection du mode Convert to Audio

Appuyez sur le bouton REC, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner le mode Convert To Audio.

Puis, appuyez sur le bouton REC.



* Pour enregistrer un nouveau morceau, sélectionnez le mode New Song, puis appuyez sur le bouton REC.

4. Sélection du format de fichier d'enregistrement audio

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner le format d'enregistrement audio désiré (MP3 ou WAV).

```
Convert to Audio
Format = MP3
```



5. Lancement de la conversion

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Les voyants LED des boutons REC et PLAY/STOP s'allument et la conversion démarre.

Le statut de la conversion s'affiche aussi.

```
Song000.MID
0000 Convert.
```



* Les notes jouées au clavier sont également enregistrées dans le fichier audio.

* En fin de morceau, la conversion s'arrête et l'écran de confirmation de sauvegarde s'affiche automatiquement.

7 Conversion d'un morceau en fichier audio

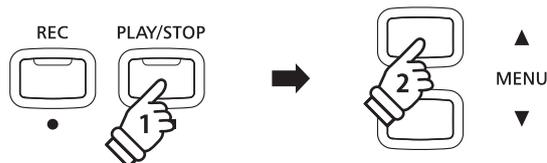
Le piano numérique CN35 permet la lecture et la sauvegarde (conversion) de morceaux d'enregistreur stockés en mémoire interne en tant que fichiers audio sur un clé USB, dans le format MP3 ou WAV.

1. Sélection d'un morceau

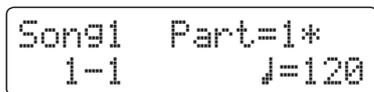
Après l'enregistrement d'un morceau en mémoire interne:

Connectez une clé USB au port USB.

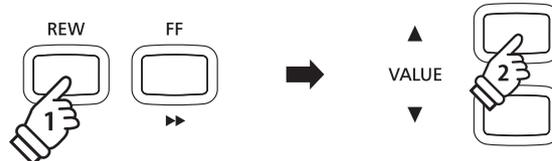
Appuyez sur le bouton PLAY/STOP, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner la fonction Int. Player.



L'écran Internal Song Player s'affiche.



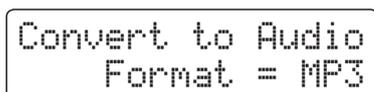
Appuyez sur les boutons REW ou FF pour sélectionner la mémoire de morceau interne désirée, et sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la ou les parties désirées.



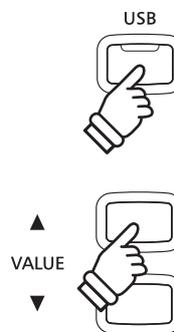
2. Sélection de la fonction Convert to Audio

Appuyez sur le bouton USB.

La fonction Convert to Audio apparaît à l'affichage LCD.



Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner le format de fichier audio désiré pour le morceau converti.

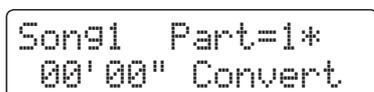


3. Lancement de la conversion

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Les voyants LED des boutons REC et PLAY/STOP s'allument et la conversion démarre.

Le statut de la conversion s'affiche aussi.



* Les notes jouées au clavier sont également enregistrées dans le fichier audio.

* En fin de morceau, la conversion s'arrête et l'écran de confirmation de sauvegarde s'affiche automatiquement.

4. Affectation d'un nom et sauvegarde du fichier audio converti

Suivez les instructions de la section « Enregistrement d'un fichier audio » à la page 52, à partir de l'étape 4.

8 Suppression d'un fichier audio/MIDI

Cette fonction sert à supprimer des fichiers audio MP3/WAV ou des fichiers de morceau MIDI stockés sur clé USB. Un fichier supprimé de la clé USB n'est pas récupérable.

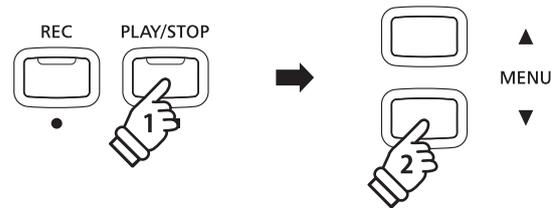
1. Accès au mode Lecture USB

Connectez une clé USB au port USB.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP, puis sur le bouton MENU ▼ pour sélectionner la fonction USB Player.

L'écran de sélection de fichier s'affiche.

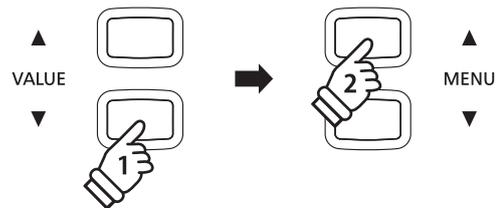
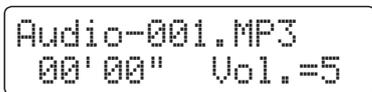
* Reportez-vous à la page 53 pour des informations sur l'écran de sélection de fichiers.



2. Sélection du fichier audio/MIDI à supprimer

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier audio/MIDI.

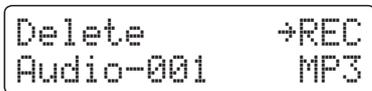
L'écran du lecteur USB s'affiche.



3. Suppression du fichier audio/MIDI sélectionné

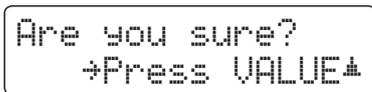
Appuyez en même temps sur les boutons REC et PLAY/STOP.

Les voyants LED des boutons REC et PLAY/STOP commencent à clignoter et l'écran Delete s'affiche.



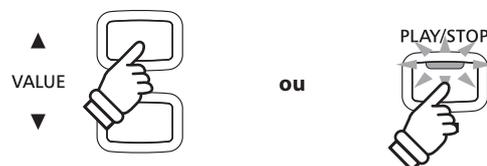
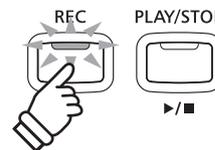
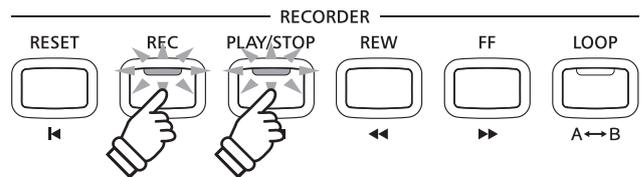
Appuyez sur le bouton REC.

Un message de confirmation apparaît sur l'affichage LCD et vous devez confirmer ou annuler l'opération d'effacement.



Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération d'effacement et retourner à l'écran Internal Song Player.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération d'effacement.



Menu USB

Le menu USB offre des fonctions permettant de charger et sauvegarder des mémoires de registration et des morceaux d'enregistreur à partir de/vers une clé USB. Ce menu permet aussi de renommer et supprimer des fichiers, ainsi que de formater la clé USB.

■ Fonctions du menu USB

| Page | Fonction | Description |
|------|----------------|--|
| 1 | Load Int. Song | Charge un morceau d'enregistreur dans la mémoire interne de l'instrument depuis une clé USB. |
| 2 | Load Regist | Charge des mémoires de registration (une ou toutes) dans l'instrument à partir d'une clé USB. |
| 3 | Save SMF Song | Sauvegarde un morceau d'enregistreur stocké en mémoire interne sur une clé USB sous forme de fichier SMF (MIDI). |
| 4 | Save Int. Song | Sauvegarde un morceau d'enregistreur stocké en mémoire interne sur une clé USB. |
| 5 | Save Regist | Sauvegarde des mémoires de registration (une ou toutes) de l'instrument sur une clé USB. |
| 6 | Rename File | Renomme un fichier stocké sur une clé USB. |
| 7 | Delete File | Supprime un fichier stocké sur une clé USB. |
| 8 | Format USB | Formate une clé USB en effaçant toutes les données stockées. |

1. Accès au menu USB

Connectez une clé USB au port USB.

Appuyez sur le bouton USB.

Le voyant LED du bouton USB s'allume et la première page du menu USB s'affiche.

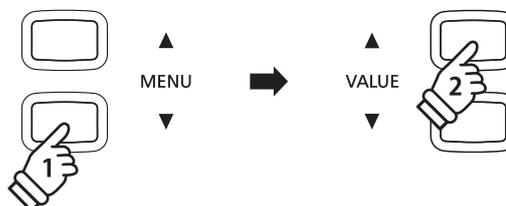


```
1 Load Int. Song
  →Press VALUE←
```

2. Sélection de la fonction désirée du menu USB

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour parcourir les différentes pages de la fonction USB Menu.

```
3 Save SMF Song
  →Press VALUE←
```



Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction.

3. Sortie du menu USB

Appuyez sur le bouton USB pour quitter le Menu USB.

Le voyant LED du bouton USB s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.



1 Load Internal Song (Charger un morceau en mémoire interne)

La fonction Load Internal Song sert à charger des morceaux d'enregistreur stockés sur une clé USB dans la mémoire interne de l'instrument.

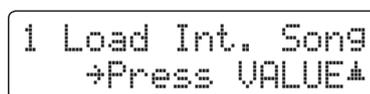
1. Sélection de la fonction Load Int. Song

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

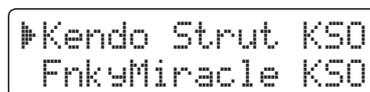
Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲, puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Load Int. Song.

L'écran de sélection de fichier affiche une liste des fichiers de morceau stockés sur la clé USB.

* Reportez-vous à la page 53 pour des informations sur l'écran de sélection de fichiers.



1 Load Int. Song
→Press VALUE▶



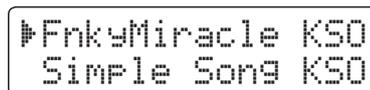
▶Kendo Strut K50
FnkyMiracle K50

Morceau d'enregistreur

2. Sélection du fichier de morceau à charger

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier de morceau.

L'écran de sélection de mémoire apparaît à l'affichage LCD.

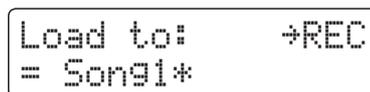


▶FnkyMiracle K50
Simple Song K50

3. Sélection de mémoire de morceau

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la mémoire de morceaux interne dans laquelle charger le morceau.

* Si une mémoire de morceaux contient des données de morceau, le symbole * s'affiche.



Load to: →REC
= Song1*

Contient des données de morceau

4. Chargement du morceau sélectionné

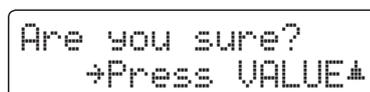
Appuyez sur le bouton REC pour charger le morceau sélectionné.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

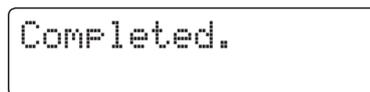
Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de chargement.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de chargement.

Pour lire le morceau chargé, reportez-vous aux instructions de la section « Lecture d'un morceau » à la page 48.



Are you sure?
→Press VALUE▶



Completed.

5. Sortie de la fonction Load Int. Song

Appuyez sur le bouton USB pour quitter la fonction Load Int. Song.

Le voyant LED du bouton USB s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.

2 Load Registration (Charger une registration)

La fonction Load Registration sert à charger des mémoires de registration stockées sur une clé USB en mémoire interne de l'instrument. Il existe deux types de fichier de registration: « Single » et « All ». Notez que seuls les fichiers de registration sauvegardés sur les pianos numériques CN34 ou CN35 peuvent être chargés.

■ Types de fichier de registration

| Type de registration | Description | Extension de fichier |
|----------------------|--|----------------------|
| Single | Fichier contenant une seule mémoire de registration. | KM6 |
| All | Fichier contenant les 18 mémoires de registration. | KM3 |

1. Sélection de la fonction Load Regist

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲, puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Load Regist.

L'écran de sélection de fichier affiche une liste des fichiers de registration stockés sur la clé USB.

* Reportez-vous à la page 53 pour des informations sur l'écran de sélection de fichiers.

```
2 Load Regist
  +Press VALUE▲
```



```
▶Rhodes+Bass KM6
PianoStrngs KM6
```

Fichier de registration

2. Sélection du fichier de registration à charger

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier de registration.

L'écran de sélection de mémoire apparaît à l'affichage LCD.

```
▶Rhodes+Bass KM6
PianoStrngs KM6
```

3. Sélection de mémoire de registration

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la mémoire de registration dans laquelle charger la registration.

* Si un fichier « All Registration » est sélectionné, cette étape est sautée.

```
Load to:   +REC
= 10
```

4. Chargement de la registration sélectionnée

Appuyez sur le bouton REC pour charger la registration sélectionnée.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de chargement.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de chargement.

```
Are you sure?
  +Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

Pour utiliser la registration chargée, reportez-vous aux instructions de la section « Registration » à la page 34.

3 Save SMF Song (Sauvegarder un morceau dans le format SMF)

La fonction Save SMF Song sert à sauvegarder des morceaux d'enregistreur stockés dans la mémoire interne de l'instrument sur une clé USB en tant que fichier MIDI standard (SMF).

1. Sélection de la fonction Save SMF Song

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Save SMF Song.

L'écran de sélection de morceau apparaît à l'affichage LCD.

```
3 Save SMF Song
  +Press VALUE▲
```



```
Save SMF      +REC
= Song1*
```

2. Sélection du morceau à sauvegarder

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la mémoire de morceaux interne à sauvegarder.

Appuyez sur le bouton REC pour continuer.

L'écran de saisie de nom de fichier s'affiche.

```
Save SMF      +REC
= Song3*
```



```
Filename:     +REC
  Song-000    MID
```

3. Affectation de nom au morceau SMF

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les caractères, et les boutons MENU ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur.

* La sauvegarde ne permet pas les noms de fichier de plus de 11 caractères.

* Le fichier SMF sauvegardé est stocké dans le dossier racine de la clé USB. Il est impossible de stocker le fichier dans un dossier différent.

```
Filename:     +REC
  Streetlife  MID
```

4. Sauvegarde du morceau SMF

Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour sauvegarder le morceau SMF sous le nom de fichier spécifié.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de sauvegarde.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de sauvegarde.

```
Are you sure?
  +Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

5. Sortie de la fonction Save SMF Song

Appuyez sur le bouton USB pour quitter la fonction Save SMF Song.

Le voyant LED du bouton USB s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.

4 Save Internal Song (Sauvegarder un morceau en mémoire interne)

La fonction Save Internal Song sert à sauvegarder des morceaux d'enregistreur stockés dans la mémoire interne de l'instrument sur une clé USB dans le format de morceau natif du CN35.

1. Sélection de la fonction Save Int. Song

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Save Internal Song.

L'écran de sélection de morceau apparaît à l'affichage LCD.

```
4 Save Int. Song
  +Press VALUE▲
```



```
Save Song +REC
= Song1*
```

2. Sélection du morceau à sauvegarder

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la mémoire de morceaux interne à sauvegarder.

Appuyez sur le bouton REC pour continuer.

L'écran de saisie de nom de fichier s'affiche.

```
Save Song +REC
= Song3*
```



```
Filename: +REC
  Song-000  K50
```

3. Affectation d'un nom au morceau

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les caractères, et les boutons MENU ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur.

* La sauvegarde ne permet pas les noms de fichier de plus de 11 caractères.

* Le morceau sauvegardé est stocké dans le dossier racine de la clé USB. Il est impossible de stocker le fichier dans un dossier différent.

```
Filename: +REC
  Streetlife K50
```

4. Sauvegarde du morceau

Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour sauvegarder le morceau enregistré sous le nom de fichier spécifié.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de sauvegarde.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de sauvegarde.

```
Are you sure?
  +Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

5. Sortie de la fonction Save Song

Appuyez sur le bouton USB pour quitter la fonction Save Song.

Le voyant LED du bouton USB s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.

5 Save Registration (Sauvegarder une mémoire de registration)

La fonction Save Registration sauvegarde les mémoires de registration stockées dans l'instrument sur une clé USB. Il existe deux types de fichier de registration: « Single » et « All ».

■ Types de fichier de registration

| Type de registration | Description | Extension de fichier |
|----------------------|--|----------------------|
| Single | Fichier contenant une seule mémoire de registration. | KM6 |
| All | Fichier contenant les 18 mémoires de registration. | KM3 |

1. Sélection de la fonction Save Regist

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Save Regist.

L'écran de sélection de mémoire apparaît à l'affichage LCD.

```
5 Save Regist
  →Press VALUE▲
```



```
Save Regist →REC
= All
```

2. Sélection de la mémoire de registration à sauvegarder

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la mémoire de registration à sauvegarder.

* L'option « All » sauvegarde toutes les mémoires de registration dans un seul fichier.

Appuyez sur le bouton REC pour continuer.

L'écran de saisie de nom de fichier s'affiche.

```
Save Regist →REC
= 20
```



```
Filename: →REC
  OneReg-000 KM6
```

3. Affectation d'un nom au fichier de registration

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les caractères, et les boutons MENU ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur.

* La sauvegarde ne permet pas les noms de fichier de plus de 11 caractères.

* La registration sauvegardée est stockée dans le dossier racine de la clé USB. Il est impossible de stocker le fichier dans un dossier différent.

```
Filename: →REC
  DonnyH_ KM6
```

4. Sauvegarde du fichier de registration

Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour sauvegarder la registration enregistrée sous le nom de fichier spécifié.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de sauvegarde.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de sauvegarde.

```
Are you sure?
  →Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

6 Rename File (Renommer un fichier)

La fonction Rename File sert à renommer des fichiers de morceau, des fichiers audio et des fichiers de registration stockés sur une clé USB.

1. Sélection de la fonction Rename File

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Rename File.

L'écran de sélection de fichier affiche une liste des fichiers de morceau, des fichiers audio et des fichiers de registration stockés sur la clé USB.

* Reportez-vous à la page 53 pour des informations sur l'écran de sélection de fichiers.

```
6 Rename
  →Press VALUE▲
```



```
▶Audio-002  MP3
  Audio-003  MP3
```

2. Sélection du fichier à renommer

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier.

```
▶Audio-003  MP3
  Audio-004  MP3
```

L'écran de saisie de nom de fichier s'affiche.

3. Changement de nom du fichier sélectionné

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les caractères, et les boutons MENU ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur.

* Les noms de fichier ne doivent pas comporter plus de 11 caractères.

```
Filename:   →REC
  James'G   MP3
```

4. Confirmation du changement de nom

Appuyez sur le bouton REC pour renommer le fichier.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de changement de nom.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de changement de nom.

```
Are you sure?
  →Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

5. Sortie de la fonction Rename File

Appuyez sur le bouton USB pour quitter la fonction Rename File.

Le voyant LED du bouton USB s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.

7 Delete File (Supprimer un fichier)

La fonction Delete File sert à supprimer des fichiers de morceau, des fichiers audio et des fichiers de registration stockés sur une clé USB.

Tout fichier supprimé de la clé USB n'est pas récupérable.

1. Sélection de la fonction Delete File

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

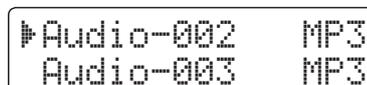
Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Delete File.

L'écran de sélection de fichier affiche une liste des fichiers de morceau, des fichiers audio et des fichiers de registration stockés sur la clé USB.

* Reportez-vous à la page 53 pour des informations sur l'écran de sélection de fichiers.



7 Delete
+Press VALUE▲



▶Audio-002 MP3
Audio-003 MP3

2. Sélection du fichier à supprimer

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier.



▶Audio-003 MP3
Audio-004 MP3

3. Confirmation de suppression

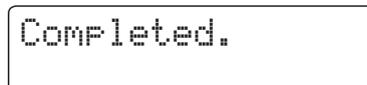
Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de suppression.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de suppression.



Are you sure?
+Press VALUE▲



Completed.

4. Sortie de la fonction Delete File

Appuyez sur le bouton USB pour quitter la fonction Delete File.

Le voyant LED du bouton USB s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.

8 Format USB (Formater la clé USB)

La fonction Format USB sert à formater la clé USB connectée, ce qui efface toutes les données stockées.



La fonction Format USB efface toutes les données stockées sur la clé USB connectée. Utilisez cette fonction avec prudence pour éviter toute perte accidentelle de données.

1. Sélection de la fonction Format USB

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Format USB.

Un message de confirmation initial apparaît à l'affichage LCD.

```
8 Format
  →Press VALUE▲
```



```
Format ?
Yes→REC  No→STOP
```

2. Confirmation de l'opération de formatage (confirmation initiale)

Appuyez sur le bouton REC pour confirmer l'opération de formatage.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de formatage.

Si vous appuyez sur le bouton REC, un message de confirmation finale s'affiche.

```
Are you sure?
  →Press VALUE▲
```

3. Confirmation de l'opération de formatage (confirmation finale)

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de formatage.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de formatage.

```
Are you sure?
  →Press VALUE▲
```



```
Formatting...
                               30%
```



```
Completed.
```

4. Sortie de la fonction Format USB

Appuyez sur le bouton USB pour quitter la fonction Format USB.

Le voyant LED du bouton USB s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.

Menus de paramètres

Les menus de paramètres (Settings) contiennent diverses options permettant d'ajuster le fonctionnement et le son du CN35. Les paramètres sont groupés par catégorie, ce qui facilite l'accès aux contrôles appropriés. Une fois ajustés, les paramètres peuvent être stockés dans une des 18 mémoires de registration de l'instrument, ou sélectionnés comme paramètres de mise en marche par défaut avec la fonction Startup Setting.

■ Accès aux menus de paramètres

Quand l'écran de mode de lecture normal est affiché:

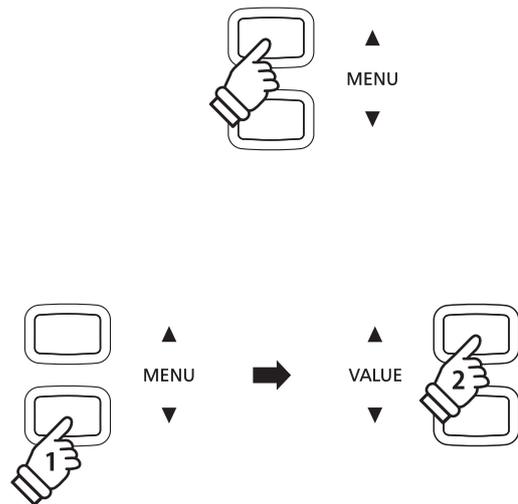
Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲.

Le premier menu de de paramètres (Basic Settings) s'affiche.



```
1 Basic Settings
→Press VALUE▲
```

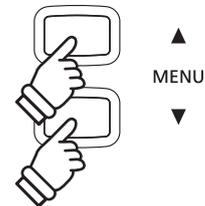
Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour parcourir les différents menus de paramètres, puis appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour accéder au menu sélectionné.



■ Sortie des menus de paramètres

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour retourner au menu de paramètres principal.

Appuyez sur un bouton SOUND pour retourner au mode de lecture normale.



■ Aperçu des menus de paramètres

1. Basic Settings (Paramètres de base)

Tone Control, Speaker Volume, Phones Volume, Line Out Volume,
Audio Rec Gain, Tuning, Damper Hold, Four Hands,
Startup Setting, Factory Reset

3. Key Settings (Paramètres de clavier)

Lower Octave Shift, Lower Pedal On/Off, Layer Octave Shift,
Layer Dynamics

5. Power Settings (Paramètres d'alimentation)

Auto Power Off

2. Virtual Technician (Technicien virtuel)

Voicing, Damper Resonance, Damper Noise, String Resonance,
Key-off Effect, Fall-back Noise, Hammer Delay, Topboard,
Decay Time, Minimum Touch, Temperament, Stretch Tuning,
Stretch Curve, User Tuning, Temperament Key, User Temperament,
User Key Volume, Half-Pedal Adjust, Soft Pedal Depth

4. MIDI Settings (Paramètres MIDI)

MIDI Channel, Send Program Change No., Local Control,
Transmit Program Change No., Multi-timbral Mode, Channel Mute

Basic Settings (Paramètres de base)

Le menu Basic Settings permet d'ajuster le ton, l'accord et le son général de l'instrument.

Ce menu permet aussi de stocker les réglages préférés de panneau, ou de réinitialiser à la configuration d'usine initiale.

■ Basic Settings (Paramètres de base)

| Page | Paramètre | Description | Valeur par défaut |
|------|-----------------|---|-------------------|
| 1-1 | Tone Control | Change les paramètres de tonalité du son de l'instrument. | Off |
| 1-2 | Speaker Volume | Change le volume maximum de la sortie haut-parleur. | Normal |
| 1-3 | Phones Volume | Change le volume maximum de la sortie casque. | Normal |
| 1-4 | Line Out Volume | Ajuste le volume de sortie des connecteurs Line Out. | 10 |
| 1-5 | Audio Rec Gain | Augmente ou diminue le niveau d'enregistrement de l'enregistreur audio MP3/WAV. | 0 dB |
| 1-6 | Tuning | Augmente ou diminue le ton de l'instrument par incréments de 0,5 Hz. | 440,0 Hz |
| 1-7 | Damper Hold | Change l'effet résultant de l'emploi de la pédale de sustain sur les sons d'orgue, cordes, etc. | Off |
| 1-8 | Four Hands | Active la fonction Four Hands Mode. | Off |
| 1-9 | Startup Setting | Stocke les réglages de panneau actuels comme configuration par défaut (mise sous tension). | - |
| 1-10 | Factory Reset | Restaure tous les réglages de panneau à la configuration usine initiale. | - |

* Les réglages par défaut sont présentés sur la première illustration d'affichage (c'est-à-dire, Étape 1) pour chaque explication de réglage ci-dessous.

■ Accès au menu Basic Settings

Quand l'écran de mode de lecture normal est affiché:

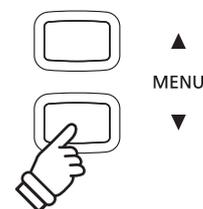
Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲.

La page Basic Settings s'affiche.

```
1 Basic Settings
→Press VALUE▲
```

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour accéder au menu Basic Settings.

La première page du menu Basic Settings s'affiche alors.



■ Sélection du paramètre désiré

Après l'accès au menu Basic Settings:

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour parcourir les différentes pages de paramètres.

No. de page de paramètres

```
1-1 Tone Control
= Off
```



1-1 Tone Control (Contrôle de tonalité)

La fonction Tone Control permet d'ajuster le caractère sonore général du piano numérique CN35 pour obtenir une qualité sonore optimale à l'endroit où se trouve l'instrument. Six types Tone Control différents pré-réglés sont disponibles. Le réglage User supplémentaire offre un meilleur contrôle des différentes bandes de fréquences.

■ Types Tone Control

| Type Tone Control | Description |
|-------------------------|---|
| Off (valeur par défaut) | Tone Control est désactivé et le caractère sonore est inchangé. |
| Brilliance | Ajuste la brillance générale du son, indépendamment du paramètre Virtual Technician « Voicing ». |
| Loudness | Accentue certaines fréquences pour conserver le caractère sonore de l'instrument lors du jeu à faible volume. |
| Bass Boost | Accentue les basses fréquences, pour créer un son plus profond. |
| Treble Boost | Accentue les hautes fréquences, pour créer un son plus brillant. |
| Mid Cut | Accentue les fréquences moyennes, pour créer un son plus clair. |
| User | Permet de régler séparément les basses, moyennes et hautes fréquences. |

1. Sélection du paramètre Tone Control

Après l'accès au menu Basic Settings (page 76):

Le paramètre Tone Control est sélectionné automatiquement.

```
1-1 Tone Control  
= Off
```

2. Changement de type Tone Control

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les différents types Tone Control.

* Tout changement de type Tone Control ou de réglages User EQ reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Tone Control peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
1-1 Tone Control  
= Off
```



```
1-1 Tone Control  
= Bass Boost
```

3. Sortie du paramètre Tone Control

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Tone Control et retourner au menu de paramètres principal.

Brilliance (Brillance)

Le paramètre Brilliance permet d'ajuster la brillance du son du piano numérique CN35, indépendamment du paramètre Virtual Technician « Voicing ».

1. Passage au mode de réglage de la brillance

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner le mode de réglage de la brillance.

Ensuite, appuyez sur le bouton MENU ▼ ou ▲, l'écran de réglage de brillance s'affichera sur l'écran LCD.

```
1-1 Tone Control  
= Brilliance
```



```
1-1 Brilliance  
= 0
```

2. Réglage du paramètre Brilliance

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour régler le paramètre Brilliance.

* Le paramètre Brilliance peut être réglé dans une plage comprise entre -10 et +10.

```
1-1 Brilliance  
= +5
```

3. Sortie du paramètre Brilliance

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Brilliance et retourner au menu de paramètres principal.

User EQ

■ Réglage du paramètre User EQ

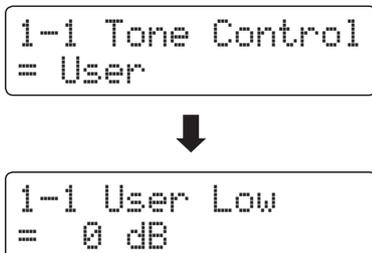
| Bandes User EQ | Description |
|----------------|---|
| Low | Ajuste la bande de basses fréquences (20 - 100 Hz). |
| Mid-low | Ajuste la bande de moyennes/basses fréquences (355 - 1000 Hz). |
| Mid-high | Ajuste la bande de moyennes/hautes fréquences (1120 - 3150 Hz). |
| High | Ajuste la bande de hautes fréquences (5000 - 20000 Hz). |

1. Sélection du paramètre User EQ

Quand l'écran de type Tone Control est affiché:

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les différents types Tone Control. Quand le type User est sélectionné, appuyez sur le bouton MENU ▲.

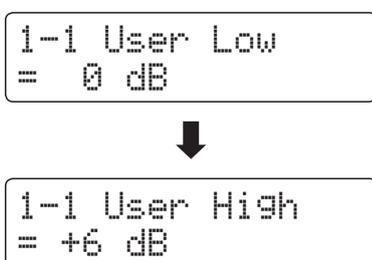
L'écran de paramètre User EQ s'affiche.



2. Réglages des bandes User EQ (low/mid/high)

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour parcourir les bandes User EQ, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster la valeur de la bande sélectionnée.

* Chaque bande User EQ peut être réglée dans une plage entre -6 dB et +6 dB



3. Sortie du paramètre User EQ

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter l'écran des paramètres User EQ et retourner au menu de paramètres principal.

1-2 Speaker Volume (Volume de haut-parleur)

Le paramètre Speaker Volume permet de réduire le niveau maximum de volume de la sortie haut-parleur du piano numérique CN35, ce qui permet de mieux contrôler le volume principal. Ce paramètre permet aussi de limiter le volume, pour empêcher de jouer trop fort chez soi, dans une salle de classe, etc.

* Ce paramètre n'affecte pas le volume de casque ou de Line Out.

■ Réglages du paramètre Speaker Volume

| Speaker Volume | Description |
|----------------------------|--|
| Normal (valeur par défaut) | La sortie sonore aux haut-parleurs de l'instrument est à un volume normal. |
| Low | La sortie sonore aux haut-parleurs de l'instrument est à un volume réduit. |

1. Sélection du paramètre Speaker Volume

Après l'accès au menu Basic Settings (page 76):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Speaker Volume.

```
1-2 Speaker Vol.  
= Normal
```

2. Changement de réglage du paramètre Speaker Volume

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour alterner les réglages de volume Normal et Low.

* Tout changement de réglage du paramètre Speaker Volume reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages Speaker Volume préférés ne sont pas stockés dans une mémoire de registration, mais peuvent être stockés dans Startup Setting de l'instrument pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 87 pour plus de détails.

```
1-2 Speaker Vol.  
= Normal
```



```
1-2 Speaker Vol.  
= Low
```

3. Sortie du paramètre Speaker Volume

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Speaker Volume et retourner au menu de paramètres principal.

1-3 Phones Volume (Volume de casque)

Le paramètre Phones Volume permet d'augmenter le volume maximum de la sortie casque.

La valeur par défaut de Phones Volume est « Normal » pour protéger l'ouïe contre tout volume excessif. Le réglage « High » peut être sélectionné lors de l'emploi d'un casque à forte impédance, ou lorsqu'il est souhaitable d'augmenter le volume maximum de la sortie casque.

* Ce paramètre n'affecte pas le volume de haut-parleur ou le volume Line Out.

■ Réglages du paramètre Phones Volume

| Phones Volume | Description |
|----------------------------|---|
| Normal (valeur par défaut) | La sortie sonore aux connecteurs casque de l'instrument est à un volume normal. |
| High | La sortie sonore aux connecteurs casque de l'instrument est à un volume augmenté. |

1. Sélection du paramètre Phones Volume

Après l'accès au menu Basic Settings (page 76):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Phones Volume.

```
1-3 Phones Vol.  
= Normal
```

2. Changement de réglage du paramètre Phones Volume

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour alterner les réglages de volume de casque « Normal » et « High ».

* Tout changement de réglage du paramètre Phones Volume reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages Phones Volume préférés ne sont pas stockés dans une mémoire de registration, mais peuvent être stockés dans Startup Setting de l'instrument pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 87 pour plus de détails.

```
1-3 Phones Vol.  
= Normal
```



```
1-3 Phones Vol.  
= High
```

3. Sortie du paramètre Phones Volume

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Phones Volume et retourner au menu de paramètres principal.

1-4 Line Out Volume (Volume de sortie de ligne)

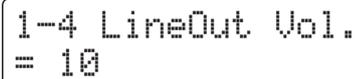
Le paramètre Line Out Volume permet d'ajuster le niveau de la sortie Line Out de l'instrument. Ce paramètre peut s'avérer utile lors de la connexion du piano numérique CN35 à des consoles de mixage et autre équipement audio.

* Ce réglage n'affecte pas le volume de haut-parleur ou de casque.

1. Sélection du paramètre Line Out Volume

Après l'accès au menu Basic Settings (page 76):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Line Out Volume.



```
1-4 LineOut Vol.
= 10
```

2. Réglage de valeur du paramètre Line Out Volume

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour régler la valeur Line Out Volume.

* Le paramètre Line Out Volume peut être réglé dans une plage comprise entre 0 (aucun son) et 10 (volume maximum).

* Tout changement de réglage du paramètre Line Out Volume reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages Line Out Volume préférés ne sont pas stockés dans une mémoire de registration, mais peuvent être stockés dans Startup Setting de l'instrument pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 87 pour plus de détails.



```
1-4 LineOut Vol.
= 10
```



```
1-4 LineOut Vol.
= 3
```

3. Sortie du paramètre Line Out Volume

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Line Out Volume et retourner au menu de paramètres principal.

■ Raccourci d'accès au paramètre Line Out Volume

Vous pouvez aussi accéder au paramètre Line Out Volume directement avec le raccourci suivant:

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pendant que le nom de son est affiché en mode de lecture normal.

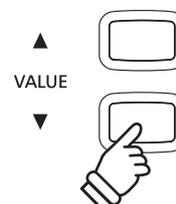
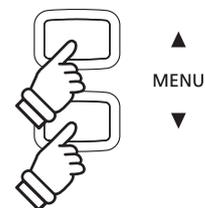
Le paramètre Line Out Volume s'affiche alors brièvement.



```
LineOut Vol.
= 10
```

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour régler la valeur Line Out Volume.

Pour quitter le paramètre Line Out Volume et retourner à l'écran précédent, appuyez sur un bouton SOUND.



1-5 Audio Recorder Gain (Gain d'enregistreur audio)

Le paramètre Audio Recorder Gain permet d'ajuster le niveau d'enregistrement des fichiers audio MP3/WAV. Bien que le niveau d'enregistreur audio par défaut de l'instrument soit optimisé pour capturer la plage dynamique large d'un piano à queue, vous voudrez peut-être dans certains cas augmenter ou réduire ce réglage de gain pour certains types de musique.

1. Sélection du paramètre Audio Recorder Gain

Après l'accès au menu Basic Settings (page 76):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Audio Recorder Gain.

```
1-5 AudioRecGain
= 0 dB
```

2. Réglage du paramètre Audio Recorder Gain

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour régler le paramètre Audio Recorder Gain.

- * Le paramètre Audio Recorder Gain peut être réglé dans une plage comprise entre 0 et +15 dB.
- * Toute augmentation Audio Recorder Gain peut produire une distorsion des enregistrements lors de passages forts/fortissimo.
- * Tout changement de réglage du paramètre Audio Recorder Gain reste effectif jusqu'à la mise hors tension.
- * Les réglages Audio Recorder Gain préférés ne sont pas stockés dans une mémoire de registration, mais peuvent être stockés dans Startup Setting de l'instrument pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 87 pour plus de détails.

```
1-5 AudioRecGain
= 0 dB
```



```
1-5 AudioRecGain
= +10 dB
```

3. Sortie du paramètre Audio Recorder Gain

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Audio Recorder Gain et retourner au menu de paramètres principal.

1-6 Tuning (Accord)

Le paramètre Tuning permet de régler le ton global du piano numérique CN35 de 0,5 Hz, et peut donc s'avérer utile lorsqu'on joue avec d'autres instruments.

1. Sélection du paramètre Tuning

Après l'accès au menu Basic Settings (page 76):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Tuning.

```
1-6 Tuning  
= 440.0 Hz
```

2. Réglage du paramètre Tuning

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour diminuer ou augmenter la valeur du paramètre Tuning de 0,5 Hz.

* Le paramètre Tuning peut être réglé dans une plage entre 427,0 Hz et 453,0 Hz.

* Tout changement de réglage du paramètre Tuning reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Tuning peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
1-6 Tuning  
= 440.0 Hz
```



```
1-6 Tuning  
= 437.5 Hz
```

3. Sortie du paramètre Tuning

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Tuning et retourner au menu de paramètres principal.

1-7 Damper Hold (Tenue de sustain)

Le paramètre Damper Hold sert à déterminer si des sons tels que orgue ou cordes doivent être tenus de manière continue quand vous appuyez sur la pédale de sustain, ou s'ils doivent s'estomper naturellement.

■ Réglages du paramètre Damper Hold

| Damper Hold | Description |
|-------------------------|---|
| Off (valeur par défaut) | Les sons d'orgue, cordes, etc. s'estomperont progressivement, même en cas de pression sur la pédale de sustain. |
| On | Les sons d'orgue, cordes, etc. seront tenus de manière continue tant que la pédale de sustain est actionnée. |

1. Sélection du paramètre Damper Hold

Après l'accès au menu Basic Settings (page 76):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Damper Hold.

```
1-7 Damper Hold
= Off
```

2. Changement de réglage du paramètre Damper Hold

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour activer/désactiver le paramètre Damper Hold.

* Tout changement de réglage du paramètre Damper Hold reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Damper Hold peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
1-7 Damper Hold
= Off
```



```
1-7 Damper Hold
= On
```

3. Sortie du paramètre Damper Hold

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Damper Hold et retourner au menu de paramètres principal.

1-8 Four Hands (Quatre mains)

Le paramètre Four Hands offre une méthode différente d'activation de la fonction Four Hands Mode, et peut s'avérer utile dans des environnements éducatifs ou des situations où cette fonction doit être activée automatiquement chaque fois que le piano numérique CN35 est mis en marche.

* Reportez-vous à la page 23 pour des informations sur la fonction Four Hands Mode.

■ Réglages Four Hands

| Four Hands | Description |
|-------------------------|--|
| Off (valeur par défaut) | Le mode Quatre mains est désactivé par défaut. |
| On | Le mode Quatre mains est activé par défaut. |

1. Sélection du paramètre Four Hands

Après l'accès au menu Basic Settings (page 76):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Four Hands.

1-8 Four Hands
= Off

2. Changement de réglage du paramètre Four Hands

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour activer/désactiver le paramètre Four Hands.

* Quand il est activé, le voyant LED du bouton SPLIT commence à clignoter.

* Tout changement de réglage du paramètre Four Hands reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Four Hands peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

1-8 Four Hands
= Off



1-8 Four Hands
= On

3. Sortie du paramètre Four Hands

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Four Hands et retourner au menu de paramètres principal.

1-9 Startup Setting (Paramètre de démarrage)

La fonction Startup Setting permet le stockage des réglages de panneau préférés dans la mémoire de l'instrument, et leur rappel automatique comme réglages par défaut chaque fois que le piano numérique CN35 est mis en marche.

■ Paramètres stockés dans Startup Setting

| Général | Paramètres |
|---|---|
| Son sélectionné | Basic Settings (Paramètres de base) |
| Dual Mode / Split Mode (Mode Double / Mode Division) (sons, point de division) | Virtual Technician (Technicien virtuel) |
| Reverb, Effects, Touch, Transpose (Key Transpose seulement) | Key Settings (Paramètres de clavier) |
| Metronome (Beat, Tempo, Volume) | MIDI Settings (Paramètres MIDI) |

* Le réglage du paramètre Auto Power Off est stocké automatiquement en Startup Setting.

1. Sélection de la fonction Startup Setting

Après l'accès au menu Basic Settings (page 76):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner la fonction Startup Setting.

```
1-9 StartUp Set.  
Save? →Press REC
```

2. Stockage des réglages actuels en Startup Setting

Appuyez sur le bouton REC.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de stockage.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de stockage.

* Une fois les valeurs de paramètre Startup Setting stockées, vous quittez le menu de paramètres et retournez au mode de lecture normal.

```
1-9 StartUp Set.  
Save? →Press REC
```



```
Are you sure?  
→Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

3. Sortie de la fonction Startup Setting

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter la fonction Startup Setting et retourner au menu de paramètres principal.

1-10 Factory Reset (Réinitialisation usine)

La fonction Factory Reset efface les réglages stockés à l'aide de la fonction Startup Setting ci-dessus, en restaurant les valeurs par défaut d'usine du piano numérique CN35.

* Cette fonction n'efface pas les mémoires de registration ou les morceaux d'enregistreur stockés en mémoire interne.

1. Sélection de la fonction Factory Reset

Après l'accès au menu Basic Settings (page 76):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner la fonction Factory Reset.

```
1-10 FactoryReset  
Reset?→Press REC
```

2. Restauration des valeurs d'usine

Appuyez sur le bouton REC.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de réinitialisation.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de réinitialisation.

* Après la réinitialisation aux valeurs d'usine, l'instrument sort du menu de paramètres et retourne au mode de lecture normal.

```
1-10 FactoryReset  
Reset?→Press REC
```



```
Are you sure?  
→Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

Virtual Technician (Technicien virtuel)

Un technicien piano expérimenté est essentiel pour réaliser pleinement le potentiel d'un bon piano acoustique. Outre l'accordage méticuleux de chaque note, le technicien effectue aussi de nombreux réglages de régulation et d'harmonisation pour améliorer le son du piano.

Les paramètres Virtual Technician du piano numérique CN35 simulent ces réglages de manière numérique, permettant aux interprètes de personnaliser la sonorité de piano d'après leurs préférences.

■ Virtual Technician (Technicien virtuel)

| Page | Paramètre | Description | Valeur par défaut |
|------|-------------------|--|-------------------|
| 2-1 | Voicing | Ajuste l'aspect tonal de l'instrument. | Normal |
| 2-2 | Damper Resonance | Ajuste la résonance entendue quand la pédale des étouffoirs est enfoncée. | 5 |
| 2-3 | Damper Noise | Ajuste le son entendu quand la pédale des étouffoirs est enfoncée. | 5 |
| 2-4 | String Resonance | Ajuste la résonance entendue quand les notes sont tenues. | 5 |
| 2-5 | Key-off Effect | Ajuste le son entendu lorsque les touches sont relâchées. | 5 |
| 2-6 | Fall Back Noise | Ajuste le son entendu lorsque les touches retombent. | 5 |
| 2-7 | Hammer Delay | Ajuste le retard du marteau frappant les cordes lors du jeu pianissimo. | 5 |
| 2-8 | Topboard | Ajuste la position du couvercle de piano à queue. | Open 3 |
| 2-9 | Decay Time | Ajuste le temps de décroissance du son de piano quand les touches sont enfoncées. | 5 |
| 2-10 | Minimum Touch | Ajuste la vélocité de touche minimum requise pour produire un son. | 1 |
| 2-11 | Temperament | Ajuste le système d'accordage pour l'adapter aux périodes Renaissance et Baroque, etc. | Equal Temp. |
| | Stretch Tuning | Indique si la fonction stretch tuning est activée ou non (ON ou OFF). | Piano Only |
| | Stretch Curve | Ajuste le niveau d'accord étendu pour des tempéraments égaux. | Normal |
| | User Tuning | Ajuste l'accordage individuel de chacune des 88 touches. | 0 |
| | Temperament Key | Ajuste la clé du système d'accordage sélectionné. | C |
| | User Temperament | Crée un système d'accordage personnalisé, défini par l'utilisateur. | – |
| 2-12 | User Key Volume | Ajuste le volume individuel de chacune des 88 touches. | Off |
| 2-13 | Half-Pedal Adjust | Ajuste le point auquel la pédale d'étouffoirs commence à tenir les sons. | 5 |
| 2-14 | Soft Pedal Depth | Ajuste la profondeur/efficacité de la pédale douce. | 5 |

* Les réglages par défaut sont présentés sur la première illustration d'affichage (c'est-à-dire, Étape 1) pour chaque explication de réglage ci-dessous.

Virtual Technician (Technicien virtuel)

■ Accès au menu Virtual Technician

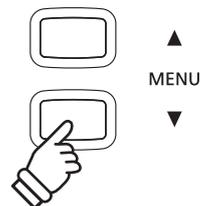
Quand l'écran de mode de lecture normal est affiché:

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le menu Virtual Technician.

```
2 Virtual Tech.  
→Press VALUE←
```

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour accéder au menu Virtual Technician.

La première page du menu Virtual Technician s'affiche alors.



■ Sélection du paramètre désiré

Après l'accès au menu Virtual Technician:

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour parcourir les différentes pages de paramètres.

No. de page de paramètres

```
2-1 Voicing  
=Normal
```



2-1 Voicing (Harmonisation)

Le paramètre Voicing permet de régler le caractère tonal du piano numérique CN35 à un des six types disponibles.

* Ce paramètre Virtual Technician affectera tous les sons.

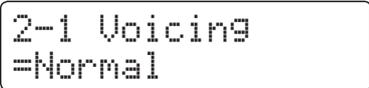
■ Types d'harmonisation

| Voicing | Description |
|---------------------|---|
| Normal (par défaut) | Reproduit l'aspect tonal d'un piano acoustique dans toute la gamme dynamique. |
| Mellow 1 | Produit un ton plus doux et mélodieux dans toute la gamme dynamique. |
| Mellow 2 | Produit un ton encore plus doux que Mellow 1. |
| Dynamic | Produit un ton qui passe dramatiquement de doux à brillant, selon la force avec laquelle la touche est frappée. |
| Bright 1 | Produit un ton brillant dans toute la gamme dynamique. |
| Bright 2 | Produit un ton encore plus brillant que Bright 1. |

1. Sélection du paramètre Voicing

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Voicing.



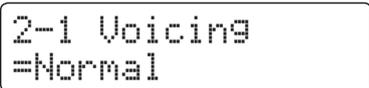
2-1 Voicing
=Normal

2. Changement de valeur Voicing

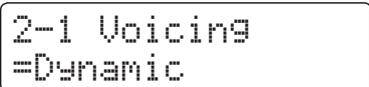
Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les différents types Voicing.

* Tout changement de réglage du paramètre Voicing reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Voicing peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.



2-1 Voicing
=Normal



2-1 Voicing
=Dynamic

3. Sortie du paramètre Voicing

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Voicing et retourner au menu de paramètres principal.

2-2 Damper Resonance (Résonance des étouffoirs)

Le fait d'appuyer sur la pédale d'étouffoir d'un piano acoustique relève tous les étouffoirs, ce qui permet aux cordes de vibrer librement. Lorsqu'une note ou un accord est joué(e) sur le piano et que la pédale de sustain est actionnée, les cordes des notes jouées vibrent, tout comme celles d'autres notes qui vibrent en résonance sympathique.

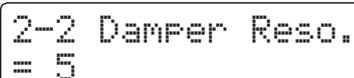
Le piano numérique CN35 recrée ce phénomène, avec le réglage Damper Resonance permettant d'ajuster le volume de ce son de résonance.

* Ce réglage Virtual Technician n'affecte que les sons de piano acoustique.

1. Sélection du paramètre Damper Resonance

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Damper Resonance.



2-2 Damper Reso.
= 5

2. Réglage du volume Damper Resonance

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume du paramètre Damper Resonance.

* Le volume de Damper Resonance peut être ajusté dans la plage Off, 1 - 10, des valeurs plus élevées produisant un effet plus puissant.

* Tout changement de réglage du paramètre Damper Resonance reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Damper Resonance peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.



2-2 Damper Reso.
= 5



2-2 Damper Reso.
= 2

3. Sortie du paramètre Damper Resonance

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Damper Resonance et retourner au menu de paramètres principal.

2-3 Damper Noise (Bruit des étouffoirs)

Quand la pédale des étouffoirs d'un piano acoustique est enfoncée et relâchée, on entend souvent le son de la tête d'étouffoir touchant et relâchant les cordes.

Le piano numérique CN35 reproduit ce son, avec le paramètre Damper Noise permettant d'ajuster le volume de ce son.

* Ce réglage Virtual Technician n'affecte que les sons de piano acoustique.

1. Sélection du paramètre Damper Noise

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Damper Noise.



2-3 Damper Noise
= 5

2. Réglage du volume Damper Noise

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume du paramètre Damper Noise.

* Le volume de Damper Noise peut être ajusté dans la plage Off, 1 - 10, des valeurs plus élevées produisant un effet plus puissant.

* Tout changement de réglage du paramètre Damper Noise reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Damper Noise peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.



2-3 Damper Noise
= 5



2-3 Damper Noise
= 2

3. Sortie du paramètre Damper Noise

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Damper Noise et retourner au menu de paramètres principal.

2-4 String Resonance (Résonance des cordes)

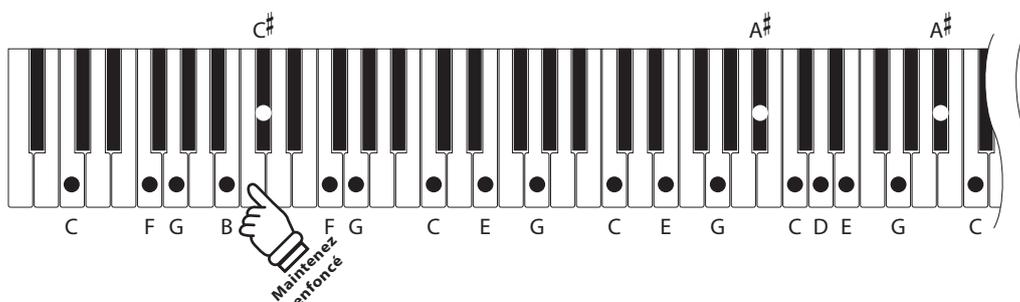
La résonance des cordes fait référence à un phénomène présent dans les pianos acoustiques et qui veut que les cordes de notes tenues résonnent « en sympathie » avec d'autres notes de même harmonie.

Le piano numérique CN35 recrée ce phénomène, avec le réglage String Resonance permettant d'ajuster le volume de cette résonance.

* Ce réglage Virtual Technician n'affecte que les sons de piano acoustique.

■ Démonstration de résonance des cordes

Pour une expérience de ce phénomène de résonance des cordes, maintenez doucement enfoncée la touche C comme indiqué dans l'illustration ci-dessous, puis appuyez sur une des touches signalées avec le symbole ●. En plus du son de chaque note jouée, on peut aussi entendre les cordes de la première touche 'C' qui résonnent en « sympathie », en démontrant ainsi la fonction String Resonance.



1. Sélection du paramètre String Resonance

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre String Resonance.

```
2-4 String Reso.
= 5
```

2. Réglage du volume String Resonance

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume du paramètre String Resonance.

* Le volume de String Resonance peut être ajusté dans la plage Off, 1 - 10, les valeurs les plus élevées produisant un effet plus puissant.

* Tout changement de réglage du paramètre String Resonance reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre String Resonance peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
2-4 String Reso.
= 5
```



```
2-4 String Reso.
= 8
```

3. Sortie du paramètre String Resonance

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre String Resonance et retourner au menu de paramètres principal.

2-5 Key-off Effect (Effet de relâchement)

Lorsque vous jouez du piano acoustique, surtout dans la région basse du clavier, si une touche est jouée avec force et relâchée rapidement, il est souvent possible d'entendre le son doux de l'étouffoir touchant les cordes juste avant l'arrêt des vibrations.

En outre, la rapidité avec laquelle les touches se relèvent affecte aussi le caractère du son. Par exemple, lors du relèvement rapide des touches (par exemple, jeu staccato), la portion 'relâchement' du son est sensiblement plus brève que lors du relèvement lent (par exemple, jeu légato).

Le piano numérique CN35 reproduit les deux caractéristiques, le paramètre Key-off Effect permettant le réglage de volume du son de relâchement ainsi que l'activation/désactivation de la détection de rapidité de relâchement des touches.

* Ce réglage Virtual Technician affecte les sons de piano, Classic E.P., 60's E.P., Classic E.P. 2 et Classic E.P. 3.

1. Sélection du paramètre Key-off Effect

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Key-off Effect.

```
2-5 KeyOffEffect
= 5
```

2. Réglage du volume Key-off Effect

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume du paramètre Key-off Effect.

* Le volume de Key-off Effect peut être ajusté dans la plage Off, 1 - 10, des valeurs plus élevées produisant un effet plus puissant.

* Quand le paramètre Key-off Effect est sur Off, la détection de rapidité de relâchement des touches est également désactivée, et la rapidité avec laquelle les touches se relèvent n'affecte pas le caractère du son.

* Tout changement de réglage du paramètre Key-off Effect reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Key-off Effect peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
2-5 KeyOffEffect
= 5
```



```
2-5 KeyOffEffect
= 10
```

3. Sortie du paramètre Key-off Effect

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Key-off Effect et retourner au menu de paramètres principal.

2-6 Fall-back Noise (Bruit de retombée)

Lorsque vous jouez du piano acoustique, il est souvent possible d'entendre le son doux du retour de mécanique de clavier à la position neutre dès qu'une touche est relâchée.

Le piano numérique CN35 reproduit ce son, avec le réglage Fall-back Noise permettant d'ajuster le volume de ce son.

* Ce réglage Virtual Technician n'affecte que les sons de piano acoustique.

1. Sélection du paramètre Fall-back Noise

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Fall-back Noise.

```
2-6 Fallback Ns.  
= 5
```

2. Réglage de volume Fall-back Noise

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume du paramètre Fall-back Noise.

* Le volume de Fall-back Noise peut être ajusté dans la plage Off, 1 - 10, des valeurs plus élevées produisant un effet plus puissant.

* Tout changement de réglage du paramètre Fall-back Noise reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Fall-back Noise peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
2-6 Fallback Ns.  
= 5
```



```
2-6 Fallback Ns.  
= Off
```

3. Sortie du paramètre Fall-back Noise

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Fall-back Noise et retourner au menu de paramètres principal.

2-7 Hammer Delay (Retard de marteau)

Lorsque vous jouez des passages pianissimo sur un piano acoustique, il peut y avoir un délai perceptible entre le moment où vous appuyez sur une touche et la frappe du marteau sur les cordes.

Si vous le désirez, le piano numérique CN35 peut recréer ce retard, avec le paramètre Hammer Delay permettant d'ajuster la durée du retard.

* Ce réglage de paramètre Virtual Technician n'affecte que les sonorités de piano acoustique.

1. Sélection du paramètre Hammer Delay

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Hammer Delay.



2-7 Hammer Delay
= 5

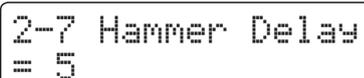
2. Réglage du volume Hammer Delay

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume du paramètre Hammer Delay.

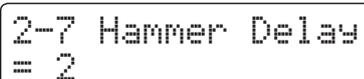
* Le volume de Hammer Delay peut être ajusté dans la plage Off, 1 - 10, des valeurs plus élevées produisant un retard plus important.

* Tout changement de réglage du paramètre Hammer Delay reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Hammer Delay peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.



2-7 Hammer Delay
= 5



2-7 Hammer Delay
= 2

3. Sortie du paramètre Hammer Delay

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Hammer Delay et retourner au menu de paramètres principal.

2-8 Topboard (Couvercle)

Lorsque vous jouez du piano à queue acoustique, la position du couvercle de l'instrument affecte à la fois le volume et l'ouverture du ton produit. Quand le couvercle est ouvert au maximum, les ondes sonores sont reflétées sur la surface du couvercle verni et projetées dans la salle. Un couvercle fermé à l'effet contraire et produit une sonorité plus sombre et plus opaque.

Le piano numérique CN35 tente de simuler ces caractéristiques, avec quatre positions différentes du couvercle.

* Ce réglage de paramètre Virtual Technician n'affecte que les sonorités de piano acoustique.

■ Positions de couvercle

| Position de couvercle | Description |
|-----------------------|--|
| Open 3 (par défaut) | Simule le caractère d'un couvercle ouvert au maximum. |
| Open 2 | Simule le caractère d'un couvercle à moitié ouvert. |
| Open 1 | Simule le caractère d'un couvercle partiellement ouvert. |
| Closed | Simule le caractère d'un couvercle fermé. |

1. Sélection du paramètre Topboard

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Topboard.

```
2-8 Topboard
= Open3
```

2. Changement de position de couvercle

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les différents types Topboard.

* Tout changement de réglage du paramètre Topboard reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Topboard peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
2-8 Topboard
= Open3
```



```
2-8 Topboard
= Closed
```

3. Sortie du paramètre Topboard

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Topboard et retourner au menu de paramètres principal.

2-9 Decay Time (Temps de décroissance)

Quand vous jouez du piano à queue acoustique, la longueur de l'instrument influence la vitesse à laquelle l'intensité des notes tenues décroît, les pianos à queue plus longs (c'est-à-dire, avec des cordes plus longues) étant caractérisés par des temps de décroissance plus longs.

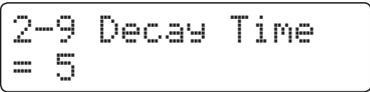
Le piano numérique CN35 tente de simuler cette caractéristique, le paramètre Decay Time permettant d'ajuster la longueur de décroissance lorsque des touches sont enfoncées.

* Ce paramètre Virtual Technician affecte tous les sons.

1. Sélection du paramètre Decay Time

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Decay Time.



2-9 Decay Time
= 5

2. Réglage du volume Decay Time

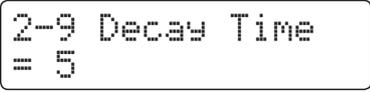
Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume du paramètre Decay Time.

* Le volume de Decay Time peut être ajusté dans la plage Off, 1 - 10, des valeurs plus élevées produisant des temps de décroissance plus longs.

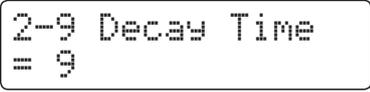
* Tout changement de réglage du paramètre Decay Time reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Decay Time peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

* Le paramètre Decay Time peut être réglé indépendamment pour chaque son.



2-9 Decay Time
= 5



2-9 Decay Time
= 9

3. Sortie du paramètre Decay Time

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Decay Time et retourner au menu de paramètres principal.

2-10 Minimum Touch (Toucher minimum)

Le paramètre Minimum Touch permet d'ajuster la vitesse de touche minimum requise pour produire un son. Par défaut, ce paramètre tente de recréer l'extrême sensibilité tactile d'un piano à queue de concert, permettant de produire un son très doux avec le toucher le plus délicat. Toutefois, il est parfois nécessaire de réduire cette sensibilité pour recréer la sensibilité d'un petit piano à queue ou d'un piano droit.

* Ce réglage Virtual Technician affecte les sons de piano, Classic E.P., 60's E.P., Classic E.P. 2 et Classic E.P. 3.

1. Sélection du paramètre Minimum Touch

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Minimum Touch.

```
2-10 Minin.Touch  
= 1
```

2. Réglage du volume Minimum Touch

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume du paramètre Minimum Touch.

* Le volume de Minimum Touch peut être ajusté dans la plage Off, 1 - 20, des valeurs plus élevées produisant un toucher moins sensible.

* Tout changement de réglage du paramètre Minimum Touch reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Minimum Touch peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
2-10 Minin.Touch  
= 1
```



```
2-10 Minin.Touch  
= 9
```

3. Sortie du paramètre Minimum Touch

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Minimum Touch et retourner au menu de paramètres principal.

2-11 Temperament (Tempérament)

Le réglage Temperament permet de changer le système d'accordage utilisé par le piano numérique CN35 de la norme 'Equal Temperament' moderne à un des divers tempéraments rendus populaires pendant la Renaissance et le Baroque. Vous pouvez aussi créer des tempéraments personnalisés à l'aide de la fonction User Temperaments.

■ Types de tempérament

| Type de tempérament | Description |
|--|--|
| Equal Temperament (Equal) | Il s'agit de la méthode d'accord la plus répandue qui divise la gamme en douze demi-tons égaux. Ceci produit les mêmes intervalles dans les douze clés, et son avantage est la modulation infinie de la tonalité. Toutefois, la tonalité de chaque touche est moins caractéristique et aucun accord n'est en consonance pure. |
| Pure Temperament (Pure Major/Pure Minor) | Ce tempérament, qui élimine les dissonances des tierces et des quintes, est toujours répandu dans la musique chorale en raison de son harmonie parfaite. Toute modulation de clé produit des dissonances. * La clé du tempérament, et le réglage majeur/mineur, doivent correspondre correctement. |
| Pythagorean Temperament (Pythagorean) | Ce tempérament, qui utilise des rapports mathématiques pour éliminer la dissonance des quintes, est d'un usage très limité avec les accords, mais produit des lignes mélodiques très caractéristiques. |
| Meantone Temperament (Meantone) | Ce tempérament utilise une moyenne entre une tonalité majeure et une tonalité mineure pour éliminer la dissonance des tierces. Il a été conçu pour éliminer le manque de consonance qui se manifeste avec certaines quintes du tempérament Mersenne pur. Il produit des accords plus beaux que ceux du tempérament égal. |
| Werkmeister III Temperament (Werkmeister) Kirnberger III Temperament (Kirnberger) | Ces deux tempéraments se situent entre le Mésotonique (Meantone) et le Pythagoricien (Pythagorean). Pour une musique présentant peu d'accidents, ces tempéraments produisent les beaux accords du Mésotonique mais, avec l'augmentation des accidents, ces tempéraments produisent les mélodies caractéristiques du tempérament Pythagoricien. Il est utilisé surtout pour la musique classique écrite à l'époque Baroque, afin de lui redonner ses caractéristiques d'origine. |
| User Temperament (User1/2) | Tempérament défini par l'utilisateur, créé en relevant ou abaissant l'accord pour chaque demi-ton. |

1. Sélection du paramètre Temperament

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Temperament.

```
2-11 Temperament
= Equal (P.only)
```

2. Changement de type de tempérament

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les différents types de tempérament.

* Tout changement de réglage du paramètre Temperament reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Temperament peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
2-11 Temperament
= Equal (P.only)
```



```
2-11 Temperament
= Meantone
```

3. Sortie du paramètre Temperament

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Temperament et retourner au menu de paramètres principal.

Stretch Tuning (Accord étendu)

Le paramètre Stretch Tuning spécifie si l'accord étendu doit être appliqué pour les sons de piano acoustique uniquement, pour tous les sons ou s'il doit être complètement désactivé.

L'accord étendu est une méthode d'accordage spécifique au piano utilisée par les experts en pianos acoustiques, où les octaves basses sont accordées légèrement plus bas et les octaves supérieures sont accordées légèrement plus haut pour imiter les harmoniques naturels d'un piano acoustique.

* Ce paramètre n'entre en vigueur que lorsque le paramètre Temperament est réglé sur Equal.

■ Paramètre Stretch Tuning

| Stretch Tuning | Description |
|-------------------------|---|
| Piano Only (par défaut) | L'accord étendu est appliqué uniquement aux sons de piano acoustique. |
| Off | L'accord étendu est désactivé. |
| On | L'accord étendu est appliqué à tous les sons. |

1. Sélection du paramètre Stretch Tuning

Après avoir sélectionné le type de tempérament Equal Temperament (page 101):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Stretch Tuning.

```
2-11 StretchTune  
= Piano Only
```

2. Sélection du type d'accord étendu

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les options du paramètre Stretch Tuning.

* Tout changement de réglage du paramètre Stretch Tuning reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Stretch Tuning peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
2-11 StretchTune  
= Piano Only
```



```
2-11 StretchTune  
= Off
```

3. Sortie du paramètre Stretch Tuning

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Stretch Tuning et retourner au menu de paramètres principal.

Stretch Curve (Courbe étendue)

Le paramètre Stretch Curve spécifie le degré d'accord étendu à appliquer au son. Il est possible également de créer des méthodes d'accordage personnalisées avec un des quatre types de fonction User Tuning.

* Ce paramètre n'entre en vigueur que lorsque Stretch Tuning est réglé sur On/Piano Only et que le paramètre Temperament est réglé sur Equal.

■ Réglage de valeur du paramètre Stretch Curve

| Stretch Curve | Description |
|---------------------|--|
| Normal (par défaut) | Accord étendu normal. |
| Wide | Accord étendu large. |
| User 1~4 | Méthodes d'accordage définies par l'utilisateur. |

1. Sélection du paramètre Stretch Curve

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Stretch Curve.

```
2-11 S.Curve
= Normal
```

2. Sélection de type Stretch Curve

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les différents types Stretch Curve.

* Tout changement de réglage du paramètre Stretch Curve reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Stretch Curve peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

* Le paramètre Stretch Curve peut être réglé indépendamment pour chaque son.

```
2-11 S.Curve
= Normal
```



```
2-11 S.Curve
= Wide
```

3. Sortie du paramètre Stretch Curve

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Stretch Curve et retourner au menu de paramètres principal.

User Tuning (Accord utilisateur)

La fonction User Tuning permet d'accorder individuellement chacune des 88 touches.

* Cette fonction n'entre en vigueur que lorsque Stretch Tuning est réglé sur On/Piano Only, que le paramètre Temperament est réglé sur Equal et que Stretch Curve est réglé sur User 1~4.

1. Sélection de la mémoire User Tuning

Après la sélection du paramètre Stretch Curve (page 103) :

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner une des mémoires User Tuning.

* Vous pouvez créer et stocker jusqu'à quatre mémoires User Tuning différentes.

Appuyez sur le bouton REC.

L'écran User Tuning s'affiche.

```
2-11 S.Curve  
= User1→PressREC
```



```
UserTuning  A0  
=0      →PressSTOP
```

2. Sélection de la note, réglage de la valeur d'accordage utilisateur

Appuyez sur la touche que vous souhaitez accorder, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour régler la valeur d'accord désirée.

La touche désirée peut également être sélectionnée en appuyant sur les boutons MENU ▼ ou ▲.

* La valeur User Tuning peut être réglée dans une plage comprise entre -50 et +50.

* Tout changement de réglage du paramètre User Tuning reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre User Tuning peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
UserTuning  A0  
=0      →PressSTOP
```



```
UserTuning  C#2  
=-4     →PressSTOP
```

3. Sortie du paramètre User Tuning

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre User Tuning et retourner au menu de paramètres principal.

* Les paramètres User Tuning sont sauvegardés automatiquement.

Temperament Key (Clé de tempérament)

Le réglage Temperament Key permet de spécifier la clé du tempérament sélectionné. Lors de l'emploi d'un tempérament autre que « Equal », utilisez ce réglage pour spécifier la tonalité du morceau.

* Ce réglage n'affecte que la « balance » du système d'accordage. Le ton du clavier ne change pas.

■ Changement de réglage du paramètre Temperament Key

Après la sélection d'un tempérament autre que Equal:

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Temperament Key.

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la clé de tempérament désirée.

* La clé de tempérament peut être réglée dans une plage de C à B.

2-11 Temper. Key
= C



2-11 Temper. Key
= F

User Temperament (Tempérament utilisateur)

Le paramètre User Temperament permet de créer des tempéraments personnalisés.

* Cette fonction n'entre en vigueur que lorsque Stretch Tuning est réglé sur On/Piano Only, que le paramètre Temperament est réglé sur Equal et que Stretch Curve est réglé sur User 1~4.

1. Sélection du tempérament utilisateur

Après avoir sélectionné le type de tempérament User Temperament (page 101) :

Appuyez sur le bouton MENU.

```
2-11UserTemp. C
= 0
```

2. Sélection de la note, réglage de la valeur de tempérament utilisateur

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner la note désirée à ajuster.

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster la valeur de centième pour la note sélectionnée.

* La valeur User Temperament peut être réglée dans la plage -50 - +50.

* Tout changement de réglage du paramètre User Temperament reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre User Temperament peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
2-11UserTemp. C
= 0
```



```
2-11UserTemp. E
= +5
```

3. Sortie de la fonction User Temperament

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre User Temperament et retourner au menu de paramètres principal.

2-12 User Key Volume (Volume de touche utilisateur)

Le paramètre User Key Volume permet de régler individuellement le volume de chacune des 88 touches.

1. Sélection du paramètre User Key Volume

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre User Key Volume.

```
2-12 UserKeyVol.  
= Off
```

2. Sélection de mémoire User Key Volume

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner une des mémoires User Key Volume.

* Vous pouvez créer et stocker jusqu'à quatre mémoires User Key Volume différentes.

Appuyez sur le bouton REC pour régler la mémoire User Key Volume.

```
2-12 UserKeyVol.  
= Off
```



```
2-12 UserKeyVol.  
= User1+PressREC
```



```
UserKeyVol. A0  
= 0 +PressSTOP
```

3. Sélection de note, réglage de User Key Volume

Appuyez sur la touche que vous souhaitez ajuster, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la valeur de volume désirée.

La touche désirée peut également être sélectionnée en appuyant sur les boutons MENU ▼ ou ▲.

* Le paramètre User Key Volume Time peut être réglé indépendamment pour chaque son.

```
UserKeyVol. C#1  
=+5 +PressSTOP
```

4. Sortie de la fonction User Key Volume

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre User Key Volume et retourner au menu de paramètres principal.

* Les paramètres User Key Volume sont sauvegardés automatiquement.

2-13 Half-Pedal Adjust (Réglage demi-pédale)

Le paramètre Half-Pedal Adjust permet d'ajuster le point auquel la pédale d'étouffoirs/sustain devient efficace (c'est-à-dire, quand les étouffoirs du piano commencent à se relever des cordes). Ce paramètre peut s'avérer utile pour les pianistes qui posent habituellement leur pied droit sur la pédale d'étouffoirs/sustain, sans vouloir nécessairement maintenir la note.

* Ce paramètre Virtual Technician affecte tous les sons.

1. Sélection du paramètre Half-Pedal Adjust

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Half-Pedal Adjust.

```
2-13HarfPedalAdj  
= 5
```

2. Réglage du volume Half-Pedal Adjust

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume du paramètre Half-Pedal Adjust.

* La valeur de Half-Pedal Adjust peut être ajustée dans la plage 1 - 10, des valeurs plus élevées produisant un point plus tardif de pédale d'étouffoirs.

* Tout changement de réglage du paramètre Half-Pedal Adjust reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Half-Pedal Adjust peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
2-13HarfPedalAdj  
= 5
```



```
2-13HarfPedalAdj  
= 9
```

3. Sortie du paramètre Half-Pedal Adjust

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Half-Pedal Adjust et retourner au menu de paramètres principal.

2-14 Soft Pedal Depth (Profondeur de pédale douce)

Le paramètre Soft Pedal Depth ajuste l'efficacité (c'est-à-dire, profondeur/force) de la pédale douce.

* Ce paramètre Virtual Technician affecte tous les sons.

1. Sélection du paramètre Soft Pedal Depth

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 89):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Soft Pedal Depth.

```
2-14SoftPedalDef  
= 5
```

2. Réglage du volume Soft Pedal Depth

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume du paramètre Soft Pedal Depth.

* La valeur de Soft Pedal Depth peut être ajustée dans la plage 1 - 10, des valeurs plus élevées produisant un son plus doux.

* Tout changement de réglage du paramètre Soft Pedal Depth reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Soft Pedal Depth peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
2-14SoftPedalDef  
= 5
```



```
2-14SoftPedalDef  
= 9
```

3. Sortie du paramètre Soft Pedal Depth

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Soft Pedal Depth et retourner au menu de paramètres principal.

Key Settings (Paramètres de clavier)

Le menu Key Settings contient des paramètres permettant d'ajuster le fonctionnement de l'instrument lors de l'emploi des modes de jeu Dual ou Split (Double ou Division).

■ Key Settings (Paramètres de clavier)

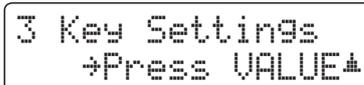
| Page | Paramètre | Description | Valeur par défaut |
|------|----------------|---|-------------------|
| 3-1 | Lower Octave | Élève le ton de la section inférieure par intervalles d'un octave lors de l'emploi du mode Split. | 0 |
| 3-2 | Lower Pedal | Active/désactive la pédale de sustain pour la section inférieure lors de l'emploi du mode Split. | Off |
| 3-3 | Layer Octave | Élève le ton du son superposé par intervalles d'un octave lors de l'emploi du mode Dual. | 0 |
| 3-4 | Layer Dynamics | Ajuste la sensibilité dynamique du son superposé lors de l'emploi du mode Dual. | 10 |

* Les valeurs par défaut sont présentées sur la première illustration d'affichage (c'est-à-dire, Étape 1) pour chaque explication de paramètre ci-dessous.

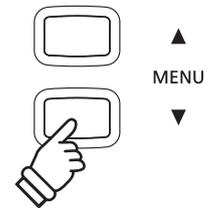
■ Accès au menu Key Settings

Quand l'écran de mode de lecture normal est affiché :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le menu Key Settings.



3 Key Settings
→Press VALUE↔



Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour accéder au menu Key Settings.

La première page du menu Key Settings s'affiche alors.

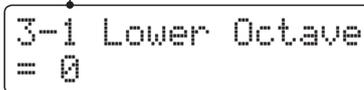


■ Sélection du paramètre désiré

Après l'accès au menu Key Settings :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour parcourir les différentes pages de paramètres.

No. de page de paramètres



3-1 Lower Octave
= 0



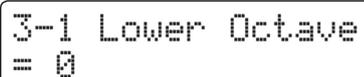
3-1 Lower Octave Shift (Transposition d'une octave de section inférieure)

Le paramètre Lower Octave Shift permet d'élever le ton de la section inférieure par intervalles d'une octave lors de l'emploi du mode Split.

1. Sélection du paramètre Lower Octave Shift

Après l'accès au menu *Key Settings* (page 110) :

Le paramètre Lower Octave Shift sera sélectionné automatiquement.



3-1 Lower Octave
= 0

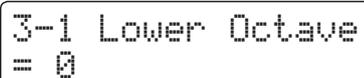
2. Changement de valeur Lower Octave Shift

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour diminuer ou augmenter la valeur du paramètre Lower Octave Shift.

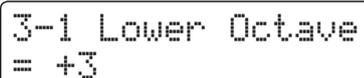
* Le ton de la section inférieure peut être relevé de 3 octaves maximum.

* Tout changement de réglage du paramètre Lower Octave Shift reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Lower Octave Shift peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.



3-1 Lower Octave
= 0



3-1 Lower Octave
= +3

3. Sortie du paramètre Lower Octave Shift

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Lower Octave Shift et retourner au menu de paramètres principal.

3-2 Lower Pedal (Pédale de section inférieure)

Le paramètre Lower Pedal détermine si la pédale de sustain affectera le son de la section inférieure lors de l'emploi de Split Mode.

■ Réglages du paramètre Lower Pedal

| Lower Pedal | Description |
|-------------------------|---|
| Off (valeur par défaut) | En mode Split, les sons de la section inférieure ne sont pas tenus lorsque la pédale de sustain est enfoncée. |
| On | En mode Split, les sons de la section inférieure sont tenus lorsque la pédale de sustain est enfoncée. |

1. Sélection du paramètre Lower Pedal

Après l'accès au menu Key Settings (page 110) :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Lower Pedal.

```
3-2 Lower Pedal  
= Off
```

2. Changement de réglage Lower Pedal

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour activer/désactiver le réglage Lower Pedal.

* Tout changement de réglage du paramètre Lower Pedal reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Lower Pedal peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.

```
3-2 Lower Pedal  
= Off
```



```
3-2 Lower Pedal  
= On
```

3. Sortie du paramètre Lower Pedal

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Lower Pedal et retourner au menu de paramètres principal.

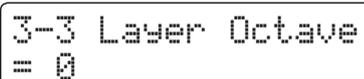
3-3 Layer Octave Shift (Transposition d'une octave de son superposé)

Le réglage Layer Octave Shift permet d'élever ou d'abaisser le ton du son superposé par intervalles d'une octave lors de l'emploi du mode Dual.

1. Sélection du paramètre Layer Octave Shift

Après l'accès au menu *Key Settings* (page 110) :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Layer Octave Shift.



3-3 Layer Octave
= 0

2. Changement de valeur du paramètre Layer Octave Shift

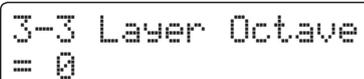
Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour diminuer ou augmenter la valeur du paramètre Layer Octave Shift.

* Le ton du son superposé peut être relevé ou abaissé de 2 octaves maximum.

* Certains sons superposés ne produiront peut-être pas de ton quand la plage d'octave est relevée au-delà d'une certaine valeur.

* Tout changement de réglage du paramètre Layer Octave Shift reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Layer Octave Shift peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.



3-3 Layer Octave
= 0



3-3 Layer Octave
= +2

3. Sortie du paramètre Layer Octave Shift

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Layer Octave Shift et retourner au menu de paramètres principal.

3-4 Layer Dynamics (Superposition de sons dynamiques)

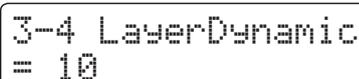
En mode Dual, il arrive que le réglage de l'équilibre du volume entre les deux sons superposés ne suffise pas à la création du caractère sonore souhaité, surtout si les deux sons sont très dynamiques. La superposition de deux sons également dynamiques peut être difficile à contrôler et jouer.

La fonction Layer Dynamics permet de réduire la sensibilité dynamique du son superposé afin d'améliorer le mélange des deux sons combinés. En plus de la réduction de volume du son superposé, le fait de limiter sa sensibilité dynamique facilite aussi le contrôle de celui-ci par rapport au son principal.

1. Sélection du paramètre Layer Dynamics

Après l'accès au menu Key Settings (page 110) :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Layer Dynamics.



```
3-4 LayerDynamic
= 10
```

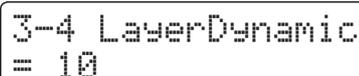
2. Réglage de valeur du paramètre Layer Dynamics

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour diminuer ou augmenter la valeur du paramètre Layer Dynamics.

* La valeur du paramètre Layer Dynamics peut être réglée dans la plage Off, 1 - 10.

* Tout changement de réglage du paramètre Layer Dynamics reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Layer Dynamics peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails.



```
3-4 LayerDynamic
= 10
```



```
3-4 LayerDynamic
= 5
```

3. Sortie du paramètre Layer Dynamics

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Layer Dynamics et retourner au menu de paramètres principal.

Power Settings (Paramètres d'alimentation)

4-1 Auto Power Off (Arrêt automatique)

Le piano numérique CN35 comporte une fonction Économie d'énergie qui peut arrêter l'instrument automatiquement au bout d'une période d'inactivité précise.

* Ce réglage est stocké automatiquement et rappelé chaque fois que l'instrument est mis en marche.

■ Réglages Auto Power Off

| Auto Power Off | Description |
|----------------|---|
| Off | La fonction Auto Power Off est désactivée. |
| 30 min. | L'instrument s'arrête automatiquement au bout d'un délai d'inactivité de 30 minutes. |
| 60 min. | L'instrument s'arrête automatiquement au bout d'un délai d'inactivité de 60 minutes. |
| 120 min. | L'instrument s'arrête automatiquement au bout d'un délai d'inactivité de 120 minutes. |

1. Sélection du paramètre Auto Power Off

Quand l'écran de mode de lecture normal est affiché :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le menu Power Settings, puis appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour accéder au menu.

```
5-1 AutoPowerOff  
= Off
```

Le réglage Auto Power Off est sélectionné automatiquement.

2. Changement de valeur de paramètre Auto Power Off

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour changer de réglage Auto Power Off.

```
5-1 AutoPowerOff  
= Off
```

* Le réglage Auto Power Off est stocké automatiquement et rappelé chaque fois que l'instrument est mis en marche.



```
5-1 AutoPowerOff  
= 60 min.
```

3. Sortie de la fonction Auto Power Off

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Auto Power Off et retourner au menu de paramètres principal.

Consignes d'assemblage

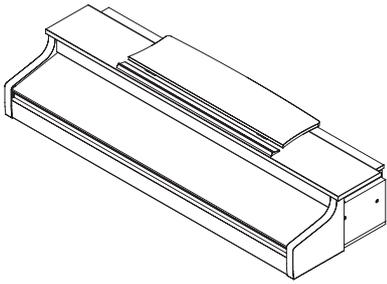
Lisez attentivement ces consignes avant de commencer l'assemblage du piano numérique CN35.



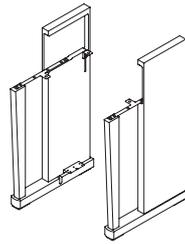
Assurez-vous que deux personnes (ou plus) participent à l'assemblage du piano numérique CN35, surtout lorsqu'il s'agit de soulever l'unité principale de l'instrument pour la placer sur le support à l'étape 3.

■ Pièces incluses

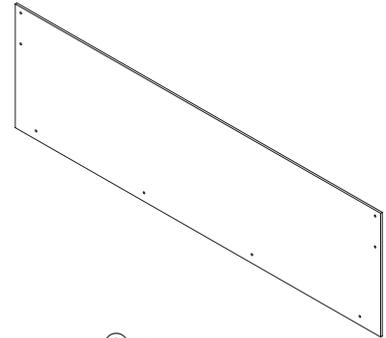
Avant de commencer l'assemblage du piano numérique CN35, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Un tournevis cruciforme est nécessaire pour l'assemblage de l'unité (non fourni).



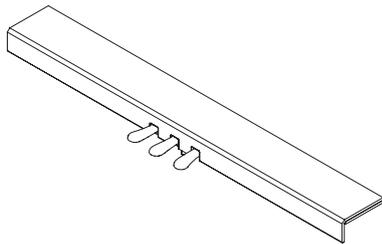
① Unité principale



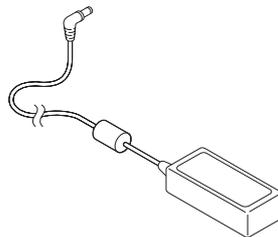
② Panneau latéral (gauche, droit)



③ Panneau arrière



④ Pédalier (avec boulon de réglage vertical)



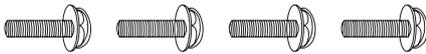
⑤ Adaptateur secteur



⑥ Câble d'alimentation

Jeu de vis

⑦ Vis (avec rondelle plate et rondelle ressort)
x 4



⑧ Vis taraudeuse (longue, noire ou argentée)
x 4



⑨ Vis taraudeuse (mi-longueur, noire ou argentée)
x 4



⑩ Vis taraudeuse (courte, argentée) x 4



⑪ Kit de crochets pour casque x 1

Crochet pour casque



Vis de montage
(14 mm) x 2



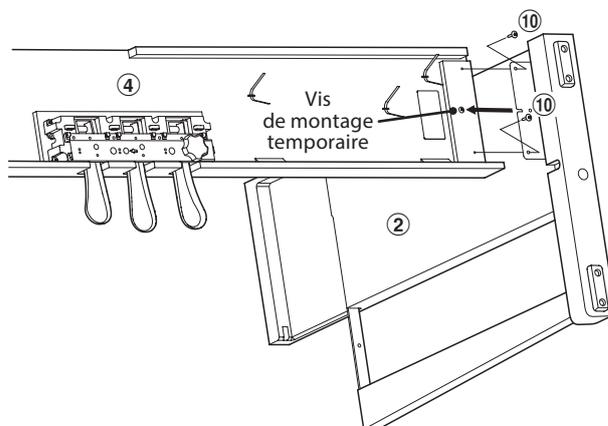
1. Fixation des panneaux latéraux ② au pédalier ④

Détachez et tendez le câble de connexion de pédales sous le pédalier ④.

Fixez le pédalier d aux panneaux latéraux gauche et droit ② à l'aide des vis de fixation temporaire de chaque côté du pédalier ④.

Assurez-vous que le pédalier et les panneaux latéraux sont bien en contact, sans espace entre les pièces.

Insérez deux vis taraudeuses argentées courtes ⑩ dans les trous de chaque côté du pédalier (pour un total de 4 vis), et fixez les panneaux latéraux gauche et droit (en serrant).



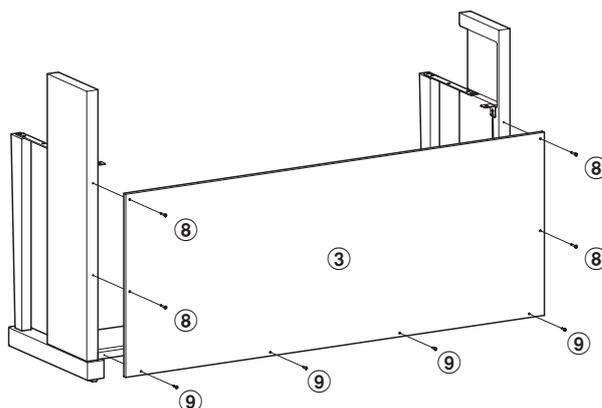
2. Fixation du panneau arrière ③

Mettez le pédalier et les panneaux latéraux assemblés debout (verticalement) sur le sol.

Fixez (sans serrer) le panneau arrière ③ aux panneaux latéraux gauche et droit à l'aide des quatre vis taraudeuses longues noires ou argentée ⑧.

Fixez (sans serrer) le panneau arrière au pédalier à l'aide des quatre vis taraudeuses mi-longues noires ou argentée ⑨.

Positionnez le pédalier, les panneaux latéraux et le panneau arrière en vous assurant que tous les composants sont alignés, puis serrez fermement toutes les vis.



3. Montage de l'unité principale ① sur le support



Deux personnes ou plus sont nécessaires pour l'étape suivante du processus d'assemblage.

Placez le support assemblé contre un mur pour l'empêcher de se déplacer ou de basculer vers l'arrière.

Soulevez l'unité principale ① et placez-la sur le support en faisant attention, puis faites progressivement glisser l'unité vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle soit alignée sur l'arrière des panneaux latéraux.

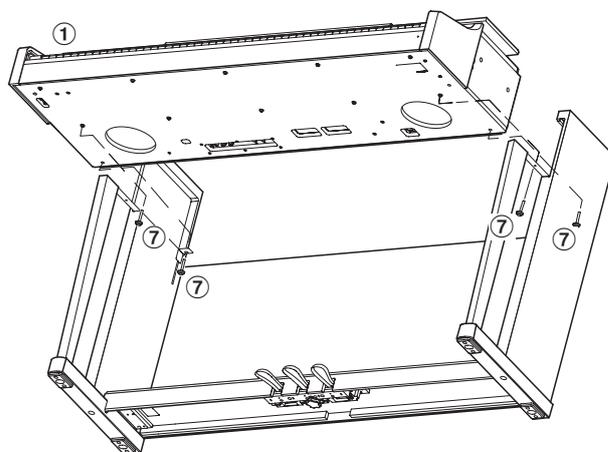


Quand vous faites glisser l'unité principale sur le support, veillez à ne pas vous coincer les mains ou les doigts.

Fixez l'unité principale sur le support à l'aide des quatre vis avec rondelle ressort ⑦.



Serrez bien toutes les vis pour vous assurer que l'unité principale est fixée fermement sur le support.

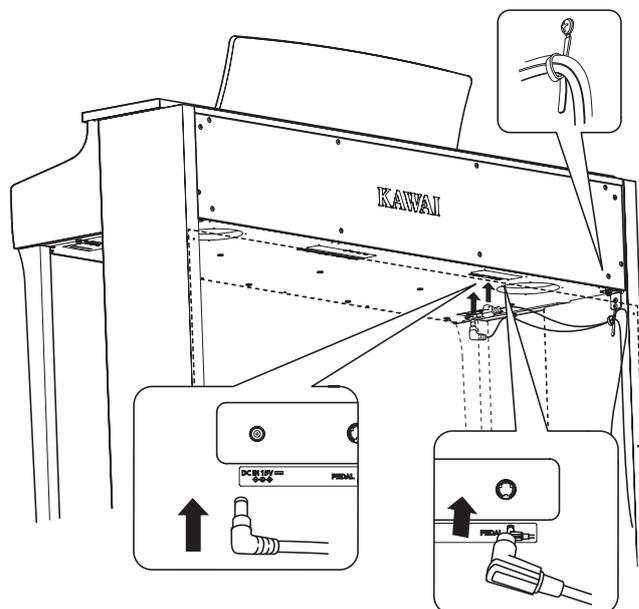


4. Connexion du pédalier et des câbles d'alimentation

Passez le câble du pédalier (sort à l'arrière du pédalier) dans l'ouverture de panneau arrière vers l'avant de l'unité principale, et connectez-le à la borne PEDAL.

Connectez l'adaptateur secteur ⑤ à la prise DC IN sous l'unité principale, puis passez le câble dans l'ouverture du panneau arrière de manière qu'il ressorte à l'arrière de l'instrument.

Une fois le câble d'alimentation et le câble de pédalier connectés, utilisez les colliers pour immobiliser les câbles et les organiser.

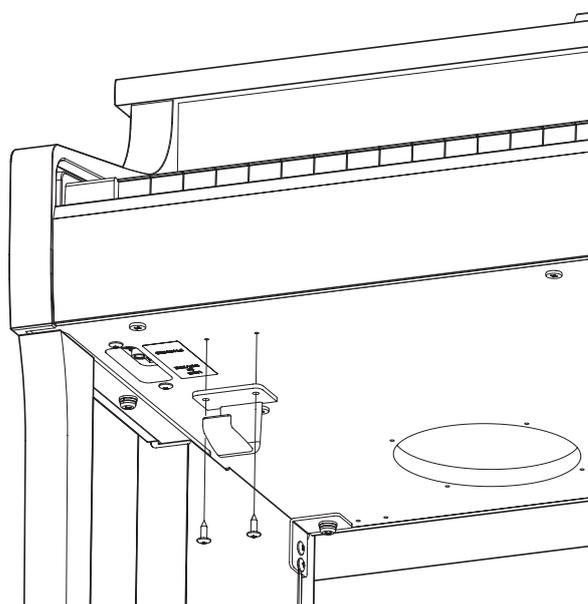


5. Fixation du crochet pour casque ⑪ (facultatif)

Un crochet pour casque est livré avec le piano numérique CN35. Vous pouvez y accrocher un casque, en attendant de l'utiliser.

Si vous le désirez, fixez le crochet pour casque sous l'unité principale à l'aide des deux vis taraudeuses fournies.

* Si le crochet pour casque n'est pas nécessaire, il peut être conservé avec le manuel de l'utilisateur.

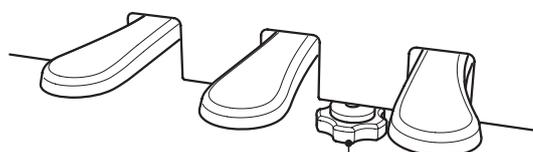


6. Réglage du boulon de réglage vertical de pédalier

Tournez le boulon de réglage vertical dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il touche le sol et soutienne fermement le pédalier.



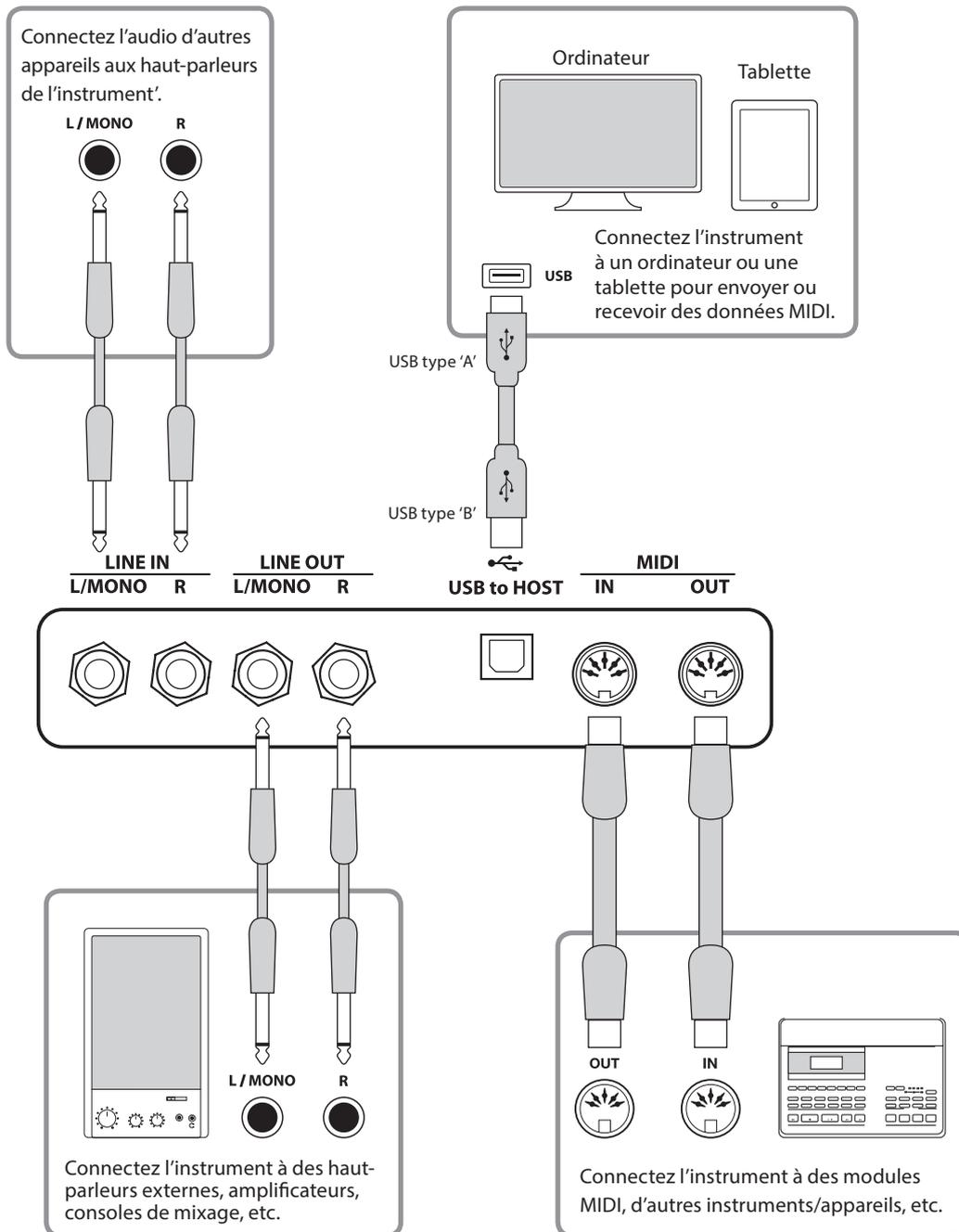
Lorsque vous déplacez l'instrument, ajustez ou enlevez toujours le boulon de réglage vertical de pédalier, puis réajustez-le lorsque l'instrument est dans sa nouvelle position.



Boulon de réglage vertical de pédalier

Connexion à d'autres appareils

Le piano numérique CN35 comporte diverses prises permettant de connecter l'instrument à des appareils MIDI, des ordinateurs, des haut-parleurs et des consoles de mixage. Il est possible également de connecter des sources audio externes, par exemple un lecteur MP3, une tablette ou un clavier secondaire, au système d'amplificateur/haut-parleur de l'instrument. L'illustration ci-dessous offre un aperçu des connecteurs de l'instrument et des applications typiques.



Avant de connecter le piano numérique CN35 à d'autres appareils, assurez-vous que l'instrument et l'autre appareil sont hors tension. Si des connexions sont établies pendant que les appareils sont sous tension, le bruit parasite qui peut endommager le piano numérique CN35 peut activer le circuit de protection de l'amplificateur de l'instrument, ce qui empêche de produire des sons. Dans ce cas, arrêtez l'appareil et remettez-le en marche pour réinitialiser le circuit de protection de l'amplificateur.

Ne connectez pas l'une à l'autre les prises LINE IN et LINE OUT du piano numérique CN35 avec le même câble. Une boucle audio (oscillation sonore) se produirait et endommagerait l'unité.

Panneau de prises

■ Prises LINE IN (prise casque, 1/4 pouce)

Ces prises servent à raccorder une paire de sorties stéréo d'autres instruments électroniques ou équipement audio aux haut-parleurs du piano numérique CN35. Pour ajuster le niveau LINE IN, utilisez les contrôles de volume de l'appareil lui-même.

Pour raccorder un appareil en mono, introduisez le câble de raccordement à la prise L/MONO uniquement.

■ Port USB to Host (type B)

Ce port permet de connecter le piano numérique CN35 à un ordinateur ou un iPad à l'aide d'un câble USB. Une fois connecté, l'instrument peut être utilisé comme appareil MIDI standard permettant l'envoi et la réception de données MIDI. Raccordez un connecteur USB de type « B » à l'instrument et un connecteur USB de type « A » à l'ordinateur.

Grâce à des adaptateurs de conversion supplémentaires, ce port peut également être utilisé pour connecter le piano numérique CN25 à des tablettes, telles que l'iPad d'Apple, et d'autres appareils mobiles.

* Reportez-vous à la page 121 pour plus de détails sur USB MIDI.

■ Prises LINE OUT (prise casque, 1/4 pouce)

Ces prises servent à connecter la sortie stéréo du son de piano numérique CN35 vers des haut-parleurs externes, des amplificateurs, des consoles de mixage, des appareils d'enregistrement et tout équipement similaire.

Les signaux mono ne sont émis que si un câble est connecté à la prise L/MONO.

Le curseur MASTER VOLUME n'affecte pas le niveau LINE OUT.

* Le paramètre 'Line Out Volume' peut servir à ajuster le niveau du signal LINE OUT. Reportez-vous à la page 82 pour plus de détails.

■ Prises MIDI IN/OUT

Ces prises servent à connecter le piano numérique CN35 à des appareils MIDI externes, et également à un ordinateur à interface MIDI comme alternative au port « USB to Host ».

* Reportez-vous à la page 1 de « Manuel de réglages MIDI du CN35 » pour plus de détails sur MIDI.

Panneau Casques

■ Prises PHONES (prise casque, 1/4 pouce)

Ces prises servent à connecter un casque stéréo au piano numérique CN35. Deux casques peuvent être connectés et utilisés en même temps. Aucun son n'est émis par les haut-parleurs quand un casque est branché.

■ Informations sur les appareils USB

- La fonctionnalité « USB to Device » du piano numérique CN35 est conforme aux normes USB2.0 Hi-Speed. Les appareils USB plus anciens peuvent toujours être utilisés. Toutefois, la vitesse de transfert des données sera limitée à celle de l'appareil en question.
- Le port « USB to Device » est destiné à la connexion de clés USB. Toutefois, des lecteurs de disquette USB peuvent aussi être utilisés pour sauvegarder des morceaux d'enregistreur stockés en mémoire interne, ou lire des fichiers de morceau SMF.

■ Port USB to Device (type A)

Ce port USB sert à connecter une clé USB au piano numérique CN35. Ceci permet la lecture directe de fichiers audio MP3/WAV et de fichiers de morceau SMF. Vous pouvez aussi enregistrer des performances dans des fichiers audio MP3/WAV et SMF, et sauvegarder des morceaux d'enregistreur stockés dans la mémoire interne pour la postérité.

- Il faudra peut-être formater la clé USB avant de l'utiliser avec le piano numérique CN35. Si c'est le cas, reportez-vous aux instructions de la fonction USB Format à la page 74. Le formatage de la clé efface toutes les données présentes.
- Évitez de retirer la clé USB pendant le chargement ou la sauvegarde de données, le changement de nom ou la suppression de fichiers, ou le formatage de la clé.
- D'autres appareils USB, tels que souris d'ordinateur, claviers ou chargeurs de batterie, ne peuvent pas être utilisés avec cet instrument.

USB MIDI (connecteur USB to Host)

Le piano numérique CN35 comporte un connecteur de type « USB to Host » qui permet la connexion de l'instrument à un ordinateur à l'aide d'un câble USB et son emploi comme appareil MIDI. Selon le type d'ordinateur et le système d'exploitation installé, un pilote supplémentaire sera peut être nécessaire pour que les communications USB MIDI opèrent correctement.

■ Pilote USB MIDI

| Système d'exploitation | Prise en charge de pilote USB MIDI |
|--|---|
| Windows ME Windows XP (sans SP, SP1, SP2, SP3) Windows XP 64 bits Windows Vista (SP1, SP2) Windows Vista 64 bits (SP1, SP2) Windows 7 (sans SP, SP1) Windows 7 64 bits Windows 8 Windows 8 64-bit Windows 8.1 Windows 8.1 64-bit | Pilote USB MIDI supplémentaire NON requis. Le pilote USB MIDI Windows standard (intégré) est installé automatiquement quand l'instrument est connecté à l'ordinateur. * Après l'installation du pilote, assurez-vous que l'appareil « USB Audio Device » (Windows ME/Windows XP) ou « USB-MIDI » (Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8 64-bit) est sélectionné correctement sans l'application. |
| Windows 98 se Windows 2000 Windows Vista (sans SP) | Pilote USB MIDI supplémentaire requis. Téléchargez le pilote USB MIDI depuis le site Web de Kawai au Japon : → http://www.kawai-global.com * Après l'installation du pilote, assurez-vous que l'appareil « KAWAI USB MIDI » est sélectionné correctement dans l'application. |
| Windows Vista 64 bits (sans SP) | USB MIDI non pris en charge. Mettez à niveau à service pack 1 (SP1) ou service pack 2 (SP2). |
| Mac OS X | Pilote USB MIDI supplémentaire NON requis. Le pilote USB MIDI Mac OS X standard (intégré) est installé automatiquement quand l'instrument est connecté à l'ordinateur. |
| Mac OS 9 | USB MIDI non pris en charge. Utilisez les connecteurs MIDI IN/OUT standard. |

■ Informations USB MIDI

- Si les prises MIDI IN/OUT et le port USB MIDI de l'instrument sont connectés simultanément, le port USB MIDI est prioritaire.
- Assurez-vous que l'instrument est éteint avant de tenter de connecter le câble USB MIDI.
- Lors de la connexion de l'instrument à un ordinateur à l'aide du port USB MIDI, un bref délai des communications est possible.
- Si l'instrument est connecté à un ordinateur par le biais d'un concentrateur USB et que les communications USB MIDI deviennent non fiables/instables, connectez le câble USB MIDI directement à un des ports USB de l'ordinateur.
- La déconnexion soudaine du câble USB MIDI ou l'arrêt/remise en marche de l'instrument lors de l'emploi de USB MIDI peut produire une instabilité de l'ordinateur dans les cas suivants :
 - lors de l'installation du pilote USB MIDI
 - au démarrage de l'ordinateur
 - lorsque des applications MIDI exécutent des tâches
 - quand l'ordinateur est en mode économie d'énergie
- Si vous rencontrez d'autres problèmes de communications USB MIDI pendant que l'instrument est connecté, vérifiez toutes les connexions et réglages MIDI pertinents dans le système d'exploitation de l'ordinateur.

* MIDI est une marque déposée de l'Association of Manufacturers of Electronic Instruments (AMEI).

* « Windows » est une marque déposée de Microsoft Corporation.

* « Macintosh » et « iPad » sont des marques déposées de Apple Computer, Inc.

* Les autres noms d'entreprises et de produits mentionnés ici peuvent être des marques déposées ou des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Résolution des problèmes

Le tableau ci-dessous résume les problèmes qui peuvent se présenter avec le piano numérique CN35, en présentant les causes probables et les solutions recommandées.

■ Alimentation

| Problème | Cause possible et solution | Page |
|--|---|--------|
| <i>Impossible de mettre en marche l'instrument.</i> | Assurez-vous que le câble d'alimentation est bien relié à l'instrument et branché dans une prise secteur. | p. 14 |
| <i>L'instrument s'arrête au bout d'une période d'inactivité.</i> | Assurez-vous que la fonction Auto Power Off n'est pas activée. | p. 115 |

■ Son

| Problème | Cause possible et solution | Page |
|---|--|---|
| <i>L'instrument est allumé, mais aucun son n'est produit quand les touches sont enfoncées.</i> | Assurez-vous que le curseur MASTER VOLUME n'est pas à sa position la plus basse. | p. 14 |
| | Assurez-vous qu'aucun casque (ou fiche adaptateur de casque) n'est connecté aux prises PHONES. | p. 15 |
| | Assurez-vous que le paramètre Local Control du menu MIDI Settings est réglé sur « On ». | « Manuel de réglages MIDI du CN35 » p. 5 |
| <i>Une distorsion sonore se produit à un volume élevé.</i> | Assurez-vous que le curseur MASTER VOLUME est réglé à un niveau approprié, et réduisez le volume en cas de distorsion excessive. Si vous connectez l'instrument à amplificateur/console de mixage à l'aide des prises Line Out, réduisez la valeur du paramètre Line Out Volume dans le menu Basic Settings. | p. 14 |
| <i>Des sons ou bruits étranges sont émis lorsque vous jouez avec les sons de piano.</i> | Le piano numérique CN35 tente de reproduire toute la variété de tons créée par un piano à queue acoustique de manière aussi exacte que possible. Ceci inclut les résonances de cordes et d'étouffoirs, les bruits de relâchement de touches, ainsi que d'autres caractéristiques subtiles qui contribuent à l'expérience de jeu globale du piano. Bien que ces tonalités supplémentaires soient destinées à améliorer le réalisme de l'instrument, il est possible de minimiser leur présence ou de désactiver entièrement les effets à l'aide des paramètres du menu Virtual Technician. | p. 89 |
| <i>Les 18 notes les plus hautes du clavier sont tenues plus longtemps que les notes voisines, même si la pédale de sustain n'est pas actionnée.</i> | Ce comportement est correct. Il est destiné à reproduire les notes non étouffées (généralement les deux octaves les plus élevées) d'un piano à queue acoustique. | – |

■ Pédales

| Problème | Cause possible et solution | Page |
|--|--|--------|
| <i>Les pédales ne sont pas fiables ou ne fonctionnent pas du tout.</i> | Assurez-vous que le câble de pédales est bien connecté à l'instrument. | p. 118 |
| <i>Quand on appuie sur une pédale, le pédalier plie légèrement et n'est pas ferme.</i> | Assurez que le boulon de réglage vertical de pédalier est en pleine extension. | p. 118 |

■ Casque(s)

| Problème | Cause possible et solution | Page |
|---|---|-------|
| <i>Le volume du casque est trop faible.</i> | Si l'impédance nominale du casque est inférieure à 100 Ω (ohms), réglez le paramètre Phones Volume du menu Basic Settings sur « High ». | p. 81 |

■ USB (clé)

| Problème | Cause possible et solution | Page |
|---|---|--------|
| <i>Aucune clé USB n'est détectée, aucune sauvegarde n'est possible ou la clé ne semble pas fonctionner lors sa connexion au port « USB to Device ».</i> | Assurez-vous que la clé USB est formatée pour l'emploi du système de fichiers FAT/FAT32, et n'est pas protégée en écriture. | p. 120 |
| | Déconnectez la clé USB, arrêtez l'instrument, puis remettez-le en marche et reconnectez la clé USB. Si la clé USB ne fonctionne toujours pas, elle est peut-être endommagée ou incompatible. Essayez d'utiliser une clé USB différente. | – |
| <i>L'instrument marque une pause brève lors de la connexion d'une clé USB.</i> | Ce comportement est normal lors de l'emploi d'une clé USB à haute capacité (par exemple, plus de 8 Go). | – |

■ USB (MIDI)

| Problème | Cause possible et solution | Page |
|---|--|--------|
| <i>L'instrument est connecté à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB. Toutefois, le logiciel ne répond pas lorsque vous appuyez sur des touches.</i> | Assurez-vous qu'un pilote USB MIDI est installé sur l'ordinateur. | p. 121 |
| | Assurez-vous que 'USB Audio Device' ou 'KAWAI USB MIDI' est sélectionné comme valeur des paramètres d'unité d'entrée/sortie du logiciel. | p. 121 |

■ Fichiers MP3/WAV/SMF

| Problème | Cause possible et solution | Page |
|--|--|--------|
| <i>Aucun son n'est produit lors de la lecture d'un fichier audio MP3 ou WAV stocké sur une clé USB.</i> | Assurez-vous que le volume du lecteur audio n'est pas réglé sur « 0 ». | p. 54 |
| | Assurez-vous que le format du fichier audio est pris en charge et présent dans le tableau « Spécifications des formats pris en charge par le lecteur audio ». | p. 53 |
| <i>Un fichier audio MP3/WAV stocké sur une clé USB a un son étrange, ou n'est pas lu correctement.</i> | Assurez-vous que le format du fichier audio est pris en charge et présent dans le tableau « Spécifications des formats pris en charge par le lecteur audio ». | p. 53 |
| | La vitesse de transfert de fichier de la clé USB est trop lente pour permettre la lecture du fichier audio. Essayez d'utiliser une clé USB différente, en vous assurant qu'elle est conforme à la norme USB2.0 Hi-Speed. | p. 120 |
| <i>Lors de l'enregistrement de fichiers audio MP3/WAV, le volume est trop faible/trop élevé (avec distorsion).</i> | Vérifiez le paramètre Audio Recorder Gain avant l'enregistrement audio et, si nécessaire, ajustez pour augmenter/diminuer le niveau d'enregistrement. | p. 83 |

Liste des morceaux de démonstration

| Nom du son | Titre du morceau | Compositeur |
|-----------------------------|--|-----------------|
| PIANO 1 | | |
| Concert Grand | Hungarian Rhapsodies No.6 | List |
| Studio Grand | Original | Kawai |
| Mellow Grand | Sonata No.30 Op.109 | Beethoven |
| Modern Piano | Original | Kawai |
| PIANO 2 | | |
| Concert Grand 2 | Petit Chien | Chopin |
| Studio Grand 2 | Original | Kawai |
| Mellow Grand 2 | La Fille aux Cheveux de lin | Debussy |
| Rock Piano | Original | Kawai |
| ELECTRIC PIANO | | |
| Classic E.P. | Original | Kawai |
| Modern E.P. | Original | Kawai |
| Modern E.P. 2 | Original | Kawai |
| ORGAN | | |
| Jazz Organ | Original | Kawai |
| Blues Organ | Original | Kawai |
| Church Organ | Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme." | Bach |
| Diapason | Wohl mir, daß ich Jesum have | Bach |
| Full Ensemble | Original | Kawai |
| HARPSI & MALLETS | | |
| Harpichord | French Suite No.6 | Bach |
| Vibraphone | Original | Kawai |
| Clavi | Original | Kawai |
| STRINGS | | |
| Slow Strings | Original | Kawai |
| String Pad | Original | Kawai |
| String Ensemble | Le quattro stagioni : la "Primavera" | Vivaldi |
| CHOIR & PAD | | |
| Choir | Londonderry Air | Irish folk song |
| Choir 2 | Original | Kawai |
| New Age | Original | Kawai |
| Atmosphere | Original | Kawai |
| BASS | | |
| Wood Bass | Original | Kawai |
| Electric Bass | Original | Kawai |
| Fretless Bass | Original | Kawai |
| W. Bass & Ride | Original | Kawai |
| OTHERS | | |
| | Zwei Rapsodien Op.79 Nr.2 | Brahms |
| | Piano Concerto a moll Op.16 | Grieg |

* Kawai regrette de ne pas disposer des partitions originales des morceaux de démonstration.

Liste des numéros de changement de programme

| Nom du son | Mode multitimbre = off/on1 | | Mode multitimbre = on2 | | |
|---------------------------|----------------------------|---------------------|------------------------|------------|---------------------|
| | Banque LSB | Numéro de programme | Banque MSB | Banque LSB | Numéro de programme |
| PIANO 1 | | | | | |
| Concert Grand | 0 | 1 | 121 | 0 | 1 |
| Studio Grand | 0 | 2 | 121 | 1 | 1 |
| Mellow Grand | 0 | 3 | 121 | 2 | 1 |
| Modern Piano | 0 | 4 | 121 | 0 | 2 |
| PIANO 2 | | | | | |
| Concert Grand 2 | 0 | 5 | 95 | 16 | 1 |
| Studio Grand 2 | 0 | 6 | 95 | 17 | 1 |
| Mellow Grand 2 | 0 | 7 | 95 | 18 | 1 |
| Rock Piano | 0 | 8 | 121 | 1 | 2 |
| ELECTRIC PIANO | | | | | |
| Classic E.P. | 0 | 9 | 121 | 0 | 5 |
| Modern E.P. | 0 | 10 | 121 | 0 | 6 |
| 60's E.P. | 0 | 11 | 121 | 3 | 5 |
| Modern E.P. 2 | 0 | 12 | 121 | 1 | 6 |
| ORGAN | | | | | |
| Jazz Organ | 0 | 13 | 121 | 0 | 18 |
| Blues Organ | 0 | 14 | 121 | 0 | 17 |
| Ballad Organ | 0 | 15 | 95 | 5 | 17 |
| Gospel Organ | 0 | 16 | 95 | 3 | 17 |
| Church Organ | 0 | 17 | 121 | 0 | 20 |
| Diapason | 0 | 18 | 95 | 7 | 20 |
| Full Ensemble | 0 | 19 | 95 | 1 | 21 |
| Diapason Oct. | 0 | 20 | 95 | 6 | 20 |
| HARPSI&MALLETS | | | | | |
| Harpichord | 0 | 21 | 121 | 0 | 7 |
| Harpichord 2 | 0 | 22 | 121 | 3 | 7 |
| Vibraphone | 0 | 23 | 121 | 0 | 12 |
| Clavi | 0 | 24 | 121 | 0 | 8 |
| STRINGS | | | | | |
| Slow Strings | 0 | 25 | 95 | 1 | 45 |
| String Pad | 0 | 26 | 95 | 8 | 49 |
| Warm Strings | 0 | 27 | 95 | 1 | 49 |
| String Ensemble | 0 | 28 | 121 | 0 | 49 |
| CHOIR&PAD | | | | | |
| Choir | 0 | 29 | 121 | 0 | 53 |
| Choir 2 | 0 | 30 | 95 | 53 | 54 |
| New Age | 0 | 31 | 121 | 0 | 89 |
| Atmosphere | 0 | 32 | 121 | 0 | 100 |
| BASS | | | | | |
| Wood Bass | 0 | 33 | 121 | 0 | 33 |
| Electric Bass | 0 | 34 | 121 | 0 | 34 |
| Fretless Bass | 0 | 35 | 121 | 0 | 36 |
| W. Bass & Ride | 0 | 36 | 95 | 1 | 33 |

Liste des numéros de changement de programme

| Nom du son | Mode multitimbre = off/on1 | | Mode multitimbre = on2 | | |
|------------------------------------|----------------------------|---------------------|------------------------|------------|---------------------|
| | Banque LSB | Numéro de programme | Banque MSB | Banque LSB | Numéro de programme |
| OTHERS: Piano | | | | | |
| Jazz Grand | 0 | 37 | 95 | 8 | 1 |
| New Age Piano | 0 | 38 | 95 | 9 | 1 |
| New Age Piano 2 | 0 | 39 | 95 | 10 | 1 |
| New Age Piano 3 | 0 | 40 | 95 | 11 | 1 |
| Piano Octaves | 0 | 41 | 95 | 1 | 1 |
| Electric Grand | 0 | 42 | 121 | 0 | 3 |
| Electric Grand2 | 0 | 43 | 121 | 1 | 3 |
| Honky Tonk | 0 | 44 | 121 | 0 | 4 |
| Wide Honky Tonk | 0 | 45 | 121 | 1 | 4 |
| OTHERS: E.Piano | | | | | |
| Dolce E.P. | 0 | 46 | 95 | 2 | 5 |
| Crystal E.P. | 0 | 47 | 95 | 1 | 6 |
| Tremolo E.P. | 0 | 48 | 95 | 1 | 5 |
| Classic E.P. 2 | 0 | 49 | 121 | 1 | 5 |
| Classic E.P. 3 | 0 | 50 | 121 | 2 | 5 |
| New Age E.P. | 0 | 51 | 95 | 2 | 6 |
| Modern E.P. 3 | 0 | 52 | 121 | 2 | 6 |
| Legend E.P. | 0 | 53 | 121 | 3 | 6 |
| Phase E.P. | 0 | 54 | 121 | 4 | 6 |
| OTHERS: Harpsi & Mallet | | | | | |
| Harpichord Oct | 0 | 55 | 121 | 1 | 7 |
| WideHarpichord | 0 | 56 | 121 | 2 | 7 |
| Synth Clavi | 0 | 57 | 121 | 1 | 8 |
| Celesta | 0 | 58 | 121 | 0 | 9 |
| Glockenspiel | 0 | 59 | 121 | 0 | 10 |
| Music Box | 0 | 60 | 121 | 0 | 11 |
| Wide Vibraphone | 0 | 61 | 121 | 1 | 12 |
| Marimba | 0 | 62 | 121 | 0 | 13 |
| Wide Marimba | 0 | 63 | 121 | 1 | 13 |
| Xylophone | 0 | 64 | 121 | 0 | 14 |
| Handbells | 0 | 65 | 95 | 1 | 15 |
| Tubular Bells | 0 | 66 | 121 | 0 | 15 |
| Church Bells | 0 | 67 | 121 | 1 | 15 |
| Carillon | 0 | 68 | 121 | 2 | 15 |
| Dulcimer | 0 | 69 | 121 | 0 | 16 |
| OTHERS: Drawbar | | | | | |
| Drawbar Organ | 0 | 70 | 95 | 1 | 17 |
| Drawbar Organ 2 | 0 | 71 | 95 | 2 | 17 |
| Drawbar Organ 3 | 0 | 72 | 121 | 2 | 18 |
| Drawbar Organ 4 | 0 | 73 | 121 | 3 | 17 |
| Drawbar Organ 5 | 0 | 74 | 121 | 1 | 17 |
| Jizzer | 0 | 75 | 95 | 1 | 18 |

| Nom du son | Mode multitimbre = off/on1 | | Mode multitimbre = on2 | | |
|-----------------------------|----------------------------|---------------------|------------------------|------------|---------------------|
| | Banque LSB | Numéro de programme | Banque MSB | Banque LSB | Numéro de programme |
| Soft Solo | 0 | 76 | 95 | 8 | 17 |
| ElectronicOrgan | 0 | 77 | 95 | 9 | 17 |
| 60's Organ | 0 | 78 | 121 | 2 | 17 |
| Perc. Organ | 0 | 79 | 121 | 1 | 18 |
| Tibia Bass | 0 | 80 | 95 | 14 | 18 |
| Rock Organ | 0 | 81 | 121 | 0 | 19 |
| OTHERS: Church Organ | | | | | |
| Principal Oct. | 0 | 82 | 95 | 24 | 20 |
| Theater Organ | 0 | 83 | 95 | 1 | 20 |
| 8' Celeste | 0 | 84 | 95 | 5 | 20 |
| Small Ensemble | 0 | 85 | 95 | 8 | 20 |
| Reeds | 0 | 86 | 95 | 10 | 20 |
| Chiffy Tibia | 0 | 87 | 95 | 17 | 20 |
| Principal Pipe | 0 | 88 | 95 | 22 | 20 |
| Church Organ 2 | 0 | 89 | 121 | 1 | 20 |
| Church Organ 3 | 0 | 90 | 121 | 2 | 20 |
| Reed Organ | 0 | 91 | 121 | 0 | 21 |
| Puff Organ | 0 | 92 | 121 | 1 | 21 |
| OTHERS: Accordion | | | | | |
| FrenchAccordion | 0 | 93 | 121 | 0 | 22 |
| Fr. Accordion 2 | 0 | 94 | 95 | 1 | 22 |
| Accordion | 0 | 95 | 121 | 1 | 22 |
| Accordion 2 | 0 | 96 | 95 | 2 | 22 |
| Blues Harmonica | 0 | 97 | 95 | 2 | 23 |
| Harmonica | 0 | 98 | 121 | 0 | 23 |
| Tango Accordion | 0 | 99 | 121 | 0 | 24 |
| OTHERS: Guitar | | | | | |
| FingerNylon Gtr | 0 | 100 | 95 | 4 | 25 |
| Nylon Acoustic | 0 | 101 | 121 | 0 | 25 |
| Nylon Acoustic2 | 0 | 102 | 121 | 2 | 25 |
| Nylon Acoustic3 | 0 | 103 | 121 | 3 | 25 |
| Ukulele | 0 | 104 | 121 | 1 | 25 |
| Steel Guitar | 0 | 105 | 121 | 0 | 26 |
| Steel Guitar 2 | 0 | 106 | 121 | 3 | 26 |
| 12 String | 0 | 107 | 121 | 1 | 26 |
| Mandolin | 0 | 108 | 121 | 2 | 26 |
| Ballad Guitar | 0 | 109 | 95 | 6 | 26 |
| Jazz Guitar | 0 | 110 | 121 | 0 | 27 |
| Modern Jazz Gtr | 0 | 111 | 95 | 10 | 27 |
| Pedal Steel | 0 | 112 | 121 | 1 | 27 |
| Rhythm Guitar | 0 | 113 | 121 | 2 | 28 |
| Electric Guitar | 0 | 114 | 121 | 0 | 28 |
| E. Guitar 2 | 0 | 115 | 121 | 1 | 28 |

Liste des numéros de changement de programme

| Nom du son | Mode multitimbre = off/on1 | | Mode multitimbre = on2 | | |
|---------------------------------------|----------------------------|---------------------|------------------------|------------|---------------------|
| | Banque LSB | Numéro de programme | Banque MSB | Banque LSB | Numéro de programme |
| E. Guitar 3 | 0 | 116 | 121 | 2 | 29 |
| Cutting Guitar | 0 | 117 | 95 | 3 | 28 |
| Cutting Guitar2 | 0 | 118 | 121 | 1 | 29 |
| Cutting Guitar3 | 0 | 119 | 95 | 5 | 28 |
| Muted Electric | 0 | 120 | 121 | 0 | 29 |
| Country Lead | 0 | 121 | 121 | 3 | 29 |
| OverdriveGuitar | 0 | 122 | 121 | 0 | 30 |
| Dynmic Ov.drive | 0 | 123 | 121 | 1 | 30 |
| Distortion | 0 | 124 | 121 | 0 | 31 |
| Dist Feedback | 0 | 125 | 121 | 1 | 31 |
| Dist Rhythm | 0 | 126 | 121 | 2 | 31 |
| E.Gtr Harmonics | 0 | 127 | 121 | 0 | 32 |
| Guitar Feedback | 0 | 128 | 121 | 1 | 32 |
| OTHERS: Bass | | | | | |
| Wood Bass 2 | 1 | 1 | 95 | 2 | 33 |
| Wood Bass 3 | 1 | 2 | 95 | 4 | 33 |
| Wood Bass 4 | 1 | 3 | 95 | 5 | 33 |
| Electric Bass 2 | 1 | 4 | 95 | 5 | 34 |
| Electric Bass 3 | 1 | 5 | 95 | 6 | 34 |
| FingerSlap Bass | 1 | 6 | 121 | 1 | 34 |
| Pick Bass | 1 | 7 | 121 | 0 | 35 |
| Slap Bass | 1 | 8 | 121 | 0 | 37 |
| Slap Bass 2 | 1 | 9 | 121 | 0 | 38 |
| Synth Bass | 1 | 10 | 121 | 0 | 39 |
| Synth Bass 2 | 1 | 11 | 121 | 0 | 40 |
| Synth Bass 3 | 1 | 12 | 121 | 2 | 39 |
| Synth Bass 4 | 1 | 13 | 121 | 1 | 40 |
| Warm Synth Bass | 1 | 14 | 121 | 1 | 39 |
| Clavi Bass | 1 | 15 | 121 | 3 | 39 |
| Hammer Bass | 1 | 16 | 121 | 4 | 39 |
| Rubber Bass | 1 | 17 | 121 | 2 | 40 |
| Attack Bass | 1 | 18 | 121 | 3 | 40 |
| OTHERS: Strings & OrchInst | | | | | |
| Violin | 1 | 19 | 121 | 0 | 41 |
| Slow Violin | 1 | 20 | 121 | 1 | 41 |
| Viola | 1 | 21 | 121 | 0 | 42 |
| Cello | 1 | 22 | 121 | 0 | 43 |
| Contrabass | 1 | 23 | 121 | 0 | 44 |
| Tremolo Strings | 1 | 24 | 121 | 0 | 45 |
| Strings & Brass | 1 | 25 | 121 | 1 | 49 |
| 60's Strings | 1 | 26 | 121 | 2 | 49 |
| Strings sf. | 1 | 27 | 95 | 9 | 49 |
| StringEnsemble2 | 1 | 28 | 121 | 0 | 50 |

| Nom du son | Mode multitimbre = off/on1 | | Mode multitimbre = on2 | | |
|--------------------------------|----------------------------|---------------------|------------------------|------------|---------------------|
| | Banque LSB | Numéro de programme | Banque MSB | Banque LSB | Numéro de programme |
| Synth Strings | 1 | 29 | 121 | 0 | 51 |
| Synth Strings 2 | 1 | 30 | 121 | 0 | 52 |
| Synth Strings 3 | 1 | 31 | 121 | 1 | 51 |
| Pizzicato | 1 | 32 | 121 | 0 | 46 |
| Harp | 1 | 33 | 121 | 0 | 47 |
| Celtic Harp | 1 | 34 | 121 | 1 | 47 |
| Timpani | 1 | 35 | 121 | 0 | 48 |
| OTHERS: Choir & Hit | | | | | |
| Choir 3 | 1 | 36 | 121 | 1 | 53 |
| Voice Oohs | 1 | 37 | 121 | 0 | 54 |
| Humming | 1 | 38 | 121 | 1 | 54 |
| Synth Vocal | 1 | 39 | 121 | 0 | 55 |
| Analog Voice | 1 | 40 | 121 | 1 | 55 |
| Orchestra Hit | 1 | 41 | 121 | 0 | 56 |
| Bass Hit Plus | 1 | 42 | 121 | 1 | 56 |
| 6th Hit | 1 | 43 | 121 | 2 | 56 |
| Euro Hit | 1 | 44 | 121 | 3 | 56 |
| OTHERS: Brass | | | | | |
| Trumpet | 1 | 45 | 121 | 0 | 57 |
| Solo Trumpet | 1 | 46 | 121 | 1 | 57 |
| Flugel Horn | 1 | 47 | 95 | 1 | 57 |
| SentimentalBone | 1 | 48 | 95 | 7 | 58 |
| Trombone | 1 | 49 | 121 | 0 | 58 |
| Trombone 2 | 1 | 50 | 121 | 1 | 58 |
| Bright Trombone | 1 | 51 | 121 | 2 | 58 |
| Tuba | 1 | 52 | 121 | 0 | 59 |
| CupMute Trumpet | 1 | 53 | 95 | 1 | 60 |
| CupMuteTrombone | 1 | 54 | 95 | 2 | 60 |
| Muted Trumpet | 1 | 55 | 121 | 0 | 60 |
| Muted Trumpet 2 | 1 | 56 | 121 | 1 | 60 |
| French Horns | 1 | 57 | 121 | 0 | 61 |
| Warm FrenchHorn | 1 | 58 | 121 | 1 | 61 |
| Brass Section | 1 | 59 | 121 | 0 | 62 |
| Brass Section 2 | 1 | 60 | 121 | 1 | 62 |
| Synth Brass | 1 | 61 | 121 | 0 | 63 |
| Synth Brass 2 | 1 | 62 | 121 | 0 | 64 |
| Synth Brass 3 | 1 | 63 | 121 | 1 | 63 |
| Synth Brass 4 | 1 | 64 | 121 | 1 | 64 |
| Jump Brass | 1 | 65 | 121 | 3 | 63 |
| Analog Brass | 1 | 66 | 121 | 2 | 63 |
| Analog Brass 2 | 1 | 67 | 121 | 2 | 64 |

Liste des numéros de changement de programme

| Nom du son | Mode multitimbre = off/on1 | | Mode multitimbre = on2 | | |
|---------------------------|----------------------------|---------------------|------------------------|------------|---------------------|
| | Banque LSB | Numéro de programme | Banque MSB | Banque LSB | Numéro de programme |
| OTHERS: Reed | | | | | |
| Oboe & Strings | 1 | 68 | 95 | 5 | 69 |
| Soprano Sax | 1 | 69 | 121 | 0 | 65 |
| Alto Sax | 1 | 70 | 121 | 0 | 66 |
| Soft Tenor Sax | 1 | 71 | 95 | 2 | 67 |
| Tenor Sax | 1 | 72 | 121 | 0 | 67 |
| Baritone Sax | 1 | 73 | 121 | 0 | 68 |
| Oboe | 1 | 74 | 121 | 0 | 69 |
| English Horn | 1 | 75 | 121 | 0 | 70 |
| Bassoon | 1 | 76 | 121 | 0 | 71 |
| Clarinet | 1 | 77 | 121 | 0 | 72 |
| OTHERS: Pipe | | | | | |
| Flute & Strings | 1 | 78 | 95 | 8 | 74 |
| Piccolo | 1 | 79 | 121 | 0 | 73 |
| Jazz Flute | 1 | 80 | 95 | 1 | 74 |
| Big Band Winds | 1 | 81 | 95 | 2 | 74 |
| OrchestralWinds | 1 | 82 | 95 | 3 | 74 |
| Flute | 1 | 83 | 121 | 0 | 74 |
| Ballad Flute | 1 | 84 | 95 | 13 | 74 |
| Recorder | 1 | 85 | 121 | 0 | 75 |
| Pan Flute | 1 | 86 | 121 | 0 | 76 |
| Blown Bottle | 1 | 87 | 121 | 0 | 77 |
| Shakuhachi | 1 | 88 | 121 | 0 | 78 |
| Whistle | 1 | 89 | 121 | 0 | 79 |
| Ocarina | 1 | 90 | 121 | 0 | 80 |
| OTHERS: Synth Lead | | | | | |
| Square | 1 | 91 | 121 | 0 | 81 |
| Square 2 | 1 | 92 | 121 | 1 | 81 |
| Sine | 1 | 93 | 121 | 2 | 81 |
| Classic Synth | 1 | 94 | 121 | 0 | 82 |
| Classic Synth 2 | 1 | 95 | 121 | 1 | 82 |
| Lead | 1 | 96 | 121 | 2 | 82 |
| Classic Synth 3 | 1 | 97 | 121 | 3 | 82 |
| SequencedAnalog | 1 | 98 | 121 | 4 | 82 |
| Caliope | 1 | 99 | 121 | 0 | 83 |
| Chiff | 1 | 100 | 121 | 0 | 84 |
| Charang | 1 | 101 | 121 | 0 | 85 |
| Wire Lead | 1 | 102 | 121 | 1 | 85 |
| Voice | 1 | 103 | 121 | 0 | 86 |
| Fifth | 1 | 104 | 121 | 0 | 87 |
| Bass & Lead | 1 | 105 | 121 | 0 | 88 |
| Soft Wire Lead | 1 | 106 | 121 | 1 | 88 |

| Nom du son | Mode multitimbre = off/on1 | | Mode multitimbre = on2 | | |
|---------------------------|----------------------------|---------------------|------------------------|------------|---------------------|
| | Banque LSB | Numéro de programme | Banque MSB | Banque LSB | Numéro de programme |
| OTHERS: Synth Pad | | | | | |
| Itopia | 1 | 107 | 121 | 1 | 92 |
| New Age 2 | 1 | 108 | 95 | 1 | 89 |
| New Age 3 | 1 | 109 | 95 | 2 | 89 |
| New Age 4 | 1 | 110 | 95 | 3 | 89 |
| Warm Pad | 1 | 111 | 121 | 0 | 90 |
| Sine Pad | 1 | 112 | 121 | 1 | 90 |
| Bright Warm Pad | 1 | 113 | 95 | 1 | 90 |
| Polysynth | 1 | 114 | 121 | 0 | 91 |
| Choir | 1 | 115 | 121 | 0 | 92 |
| Bowed | 1 | 116 | 121 | 0 | 93 |
| Metallic | 1 | 117 | 121 | 0 | 94 |
| Halo | 1 | 118 | 121 | 0 | 95 |
| Sweep | 1 | 119 | 121 | 0 | 96 |
| Multi Sweep | 1 | 120 | 95 | 1 | 96 |
| OTHERS: Synth SFX | | | | | |
| Rain Pad | 1 | 121 | 121 | 0 | 97 |
| Soundtrack | 1 | 122 | 121 | 0 | 98 |
| Crystal | 1 | 123 | 121 | 0 | 99 |
| Synth Mallet | 1 | 124 | 121 | 1 | 99 |
| Brightness | 1 | 125 | 121 | 0 | 101 |
| Brightness 2 | 1 | 126 | 95 | 1 | 101 |
| Goblin | 1 | 127 | 121 | 0 | 102 |
| Echoes | 1 | 128 | 121 | 0 | 103 |
| Echo Bell | 2 | 1 | 121 | 1 | 103 |
| Echo Pan | 2 | 2 | 121 | 2 | 103 |
| Sci-Fi | 2 | 3 | 121 | 0 | 104 |
| OTHERS: Ethnic | | | | | |
| Sitar | 2 | 4 | 121 | 0 | 105 |
| Sitar 2 | 2 | 5 | 121 | 1 | 105 |
| Banjo | 2 | 6 | 121 | 0 | 106 |
| Shamisen | 2 | 7 | 121 | 0 | 107 |
| Koto | 2 | 8 | 121 | 0 | 108 |
| Taisho Koto | 2 | 9 | 121 | 1 | 108 |
| Kalimba | 2 | 10 | 121 | 0 | 109 |
| Bag Pipe | 2 | 11 | 121 | 0 | 110 |
| Fiddle | 2 | 12 | 121 | 0 | 111 |
| Shanai | 2 | 13 | 121 | 0 | 112 |
| OTHERS: Percussion | | | | | |
| Tinkle Bell | 2 | 14 | 121 | 0 | 113 |
| Agogo | 2 | 15 | 121 | 0 | 114 |
| Steel Drums | 2 | 16 | 121 | 0 | 115 |
| Woodblock | 2 | 17 | 121 | 0 | 116 |

Liste des numéros de changement de programme

| Nom du son | Mode multitimbre = off/on1 | | Mode multitimbre = on2 | | |
|--------------------|----------------------------|---------------------|------------------------|------------|---------------------|
| | Banque LSB | Numéro de programme | Banque MSB | Banque LSB | Numéro de programme |
| Castanet | 2 | 18 | 121 | 1 | 116 |
| Taiko Drums | 2 | 19 | 121 | 0 | 117 |
| Concert BD | 2 | 20 | 121 | 1 | 117 |
| Melodic Toms | 2 | 21 | 121 | 0 | 118 |
| Melodic Toms 2 | 2 | 22 | 121 | 1 | 118 |
| Synth Drum | 2 | 23 | 121 | 0 | 119 |
| Rhythm Box Tom | 2 | 24 | 121 | 1 | 119 |
| Electric Drum | 2 | 25 | 121 | 2 | 119 |
| Reverse Cymbal | 2 | 26 | 121 | 0 | 120 |
| Gtr Fret Noise | 2 | 27 | 121 | 0 | 121 |
| GtrCuttingNoise | 2 | 28 | 121 | 1 | 121 |
| CuttingNoise 2 | 2 | 29 | 95 | 1 | 121 |
| Ac Bass Slap | 2 | 30 | 121 | 2 | 121 |
| OTHERS: SFX | | | | | |
| Breath Noise | 2 | 31 | 121 | 0 | 122 |
| Flute Key Click | 2 | 32 | 121 | 1 | 122 |
| Seashore | 2 | 33 | 121 | 0 | 123 |
| Rain | 2 | 34 | 121 | 1 | 123 |
| Thunder | 2 | 35 | 121 | 2 | 123 |
| Wind | 2 | 36 | 121 | 3 | 123 |
| Stream | 2 | 37 | 121 | 4 | 123 |
| Bubble | 2 | 38 | 121 | 5 | 123 |
| Bird Tweet | 2 | 39 | 121 | 0 | 124 |
| Dog Barking | 2 | 40 | 121 | 1 | 124 |
| Horse Gallop | 2 | 41 | 121 | 2 | 124 |
| Bird Tweet 2 | 2 | 42 | 121 | 3 | 124 |
| Telephone | 2 | 43 | 121 | 0 | 125 |
| Telephone 2 | 2 | 44 | 121 | 1 | 125 |
| Door Creak | 2 | 45 | 121 | 2 | 125 |
| Door Slam | 2 | 46 | 121 | 3 | 125 |
| Scratch | 2 | 47 | 121 | 4 | 125 |
| Wind Chime | 2 | 48 | 121 | 5 | 125 |
| Helicopter | 2 | 49 | 121 | 0 | 126 |
| Car Engine | 2 | 50 | 121 | 1 | 126 |
| Car Stopping | 2 | 51 | 121 | 2 | 126 |
| Car Passing | 2 | 52 | 121 | 3 | 126 |
| Car Crash | 2 | 53 | 121 | 4 | 126 |
| Siren | 2 | 54 | 121 | 5 | 126 |
| Train | 2 | 55 | 121 | 6 | 126 |
| Jet Plane | 2 | 56 | 121 | 7 | 126 |
| Starship | 2 | 57 | 121 | 8 | 126 |
| Burst Noise | 2 | 58 | 121 | 9 | 126 |
| Applause | 2 | 59 | 121 | 0 | 127 |

| Nom du son | Mode multitimbre = off/on1 | | Mode multitimbre = on2 | | | |
|------------------------|----------------------------|---------------------|------------------------|------------|---------------------|----|
| | Banque LSB | Numéro de programme | Banque MSB | Banque LSB | Numéro de programme | |
| Laughing | 2 | 60 | 121 | 1 | 127 | |
| Screaming | 2 | 61 | 121 | 2 | 127 | |
| Punch | 2 | 62 | 121 | 3 | 127 | |
| Heartbeat | 2 | 63 | 121 | 4 | 127 | |
| Foot Step | 2 | 64 | 121 | 5 | 127 | |
| Gunshot | 2 | 65 | 121 | 0 | 128 | |
| Machine Gun | 2 | 66 | 121 | 1 | 128 | |
| Laser Gun | 2 | 67 | 121 | 2 | 128 | |
| Explosion | 2 | 68 | 121 | 3 | 128 | |
| OTHERS: DRUMKIT | | | | | | |
| Standard Set | 2 | 69 | 120 | 0 | 1 | |
| Room Set | 2 | 70 | 120 | 0 | 9 | |
| Power Set | 2 | 71 | 120 | 0 | 17 | |
| Electronic Set | 2 | 72 | 120 | 0 | 25 | |
| Analog Set | 2 | 73 | 120 | 0 | 26 | |
| Jazz Set | 2 | 74 | 120 | 0 | 33 | |
| Brush Set | 2 | 75 | 120 | 0 | 41 | |
| Orchestra Set | 2 | 76 | 120 | 0 | 49 | |
| SFX Set | 2 | 77 | 120 | 0 | 57 | |
| Ambience Set | 2 | 78 | 120 | 0 | 1 | *1 |
| Pop Set | 2 | 79 | 120 | 0 | 1 | *2 |
| Ballad Set | 2 | 80 | 120 | 0 | 1 | *3 |

*1 Message exclusif (F0, 40, 7F, 33, 04, 08, 10, ch, 7F, 02, F7) est requis après le message Program Change.

*2 Message exclusif (F0, 40, 7F, 33, 04, 08, 10, ch, 7F, 04, F7) est requis après le message Program Change.

*3 Message exclusif (F0, 40, 7F, 33, 04, 08, 10, ch, 7F, 05, F7) est requis après le message Program Change.

« ch » est le numéro du canal MIDI (00~0F)

Liste de correspondance des sons de batterie

| | Standard Set | Room Set | Power Set | Electronic Set |
|----|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| C# | | | | |
| D | | | | |
| D# | High Q | High Q | High Q | High Q |
| E | Slap | Slap | Slap | Slap |
| F | Scratch Push | Scratch Push | Scratch Push | Scratch Push |
| F# | Scratch Pull | Scratch Pull | Scratch Pull | Scratch Pull |
| G | Sticks | Sticks | Sticks | Sticks |
| G# | Square Click | Square Click | Square Click | Square Click |
| A | Metronome Click | Metronome Click | Metronome Click | Metronome Click |
| A# | Metronome Bell | Metronome Bell | Metronome Bell | Metronome Bell |
| B | Acoustic Bass Drum | Acoustic Bass Drum | Acoustic Bass Drum | Acoustic Bass Drum |
| C2 | C | Bass Drum 1 | Power Kick Drum | Electric Bass Drum |
| | C# | Side Stick | Side Stick | Side Stick |
| | D | Acoustic Snare | Acoustic Snare | Power Snare Drum |
| | D# | Hand Clap | Hand Clap | Hand Clap |
| | E | Electric Snare | Electric Snare | Electric Snare 2 |
| | F | Low Floor Tom | Room Low Tom 2 | Power Low Tom 2 |
| | F# | Closed Hi-hat | Closed Hi-hat | Closed Hi-hat |
| | G | High Floor Tom | Room Low Tom 1 | Power Low Tom 1 |
| | G# | Pedal Hi-hat | Pedal Hi-hat | Pedal Hi-hat |
| | A | Low Tom | Room Mid Tom 2 | Power Mid Tom 2 |
| | A# | Open Hi-hat | Open Hi-hat | Open Hi-hat |
| | B | Low-Mid Tom | Room Mid Tom 1 | Power Mid Tom 1 |
| C3 | C | High-Mid Tom | Room Hi Tom 2 | Power Hi Tom 2 |
| | C# | Crash Cymbal 1 | Crash Cymbal 1 | Crash Cymbal 1 |
| | D | Hi Tom | Room Hi Tom 1 | Power Hi Tom 1 |
| | D# | Ride Cymbal 1 | Ride Cymbal 1 | Ride Cymbal 1 |
| | E | Chinese Cymbal | Chinese Cymbal | Chinese Cymbal |
| | F | Ride Bell | Ride Bell | Ride Bell |
| | F# | Tambourine | Tambourine | Tambourine |
| | G | Splash Cymbal | Splash Cymbal | Splash Cymbal |
| | G# | Cowbell | Cowbell | Cowbell |
| | A | Crash Cymbal 2 | Crash Cymbal 2 | Crash Cymbal 2 |
| | A# | Vibra-slap | Vibra-slap | Vibra-slap |
| | B | Ride Cymbal 2 | Ride Cymbal 2 | Ride Cymbal 2 |
| C4 | C | High Bongo | High Bongo | High Bongo |
| | C# | Low Bongo | Low Bongo | Low Bongo |
| | D | Mute Hi Conga | Mute Hi Conga | Mute Hi Conga |
| | D# | Open Hi Conga | Open Hi Conga | Analog Mid Conga |
| | E | Low Conga | Low Conga | Analog Low Conga |
| | F | High Timbale | High Timbale | High Timbale |
| | F# | Low Timbale | Low Timbale | Low Timbale |
| | G | High Agogo | High Agogo | High Agogo |
| | G# | Low Agogo | Low Agogo | Low Agogo |
| | A | Cabasa | Cabasa | Cabasa |
| | A# | Maracas | Maracas | Maracas |
| | B | Short Whistle | Short Whistle | Short Whistle |
| C5 | C | Long Whistle | Long Whistle | Long Whistle |
| | C# | Short Guiro | Short Guiro | Short Guiro |
| | D | Long Guiro | Long Guiro | Long Guiro |
| | D# | Claves | Claves | Claves |
| | E | Hi Wood Block | Hi Wood Block | Hi Wood Block |
| | F | Low Wood Block | Low Wood Block | Low Wood Block |
| | F# | Mute Cuica | Mute Cuica | Mute Cuica |
| | G | Open Cuica | Open Cuica | Open Cuica |
| | G# | Mute Triangle | Mute Triangle | Mute Triangle |
| | A | Open Triangle | Open Triangle | Open Triangle |
| | A# | Shaker | Shaker | Shaker |
| | B | Jingle Bell | Jingle Bell | Jingle Bell |
| C6 | C | Bell Tree | Bell Tree | Bell Tree |
| | C# | Castanets | Castanets | Castanets |
| | D | Mute Surdo | Mute Surdo | Mute Surdo |
| | D# | Open Surdo | Open Surdo | Open Surdo |
| | E | | | |

| | Analog Set | Jazz Set | Brush Set | Orchestra Set |
|----|--------------------|-----------------|-----------------|------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| C# | | | | |
| D | | | | |
| D# | High Q | High Q | High Q | Closed Hi-hat 2 |
| E | Slap | Slap | Slap | Pedal Hi-hat |
| F | Scratch Push | Scratch Push | Scratch Push | Open Hi-hat 2 |
| F# | Scratch Pull | Scratch Pull | Scratch Pull | Ride Cymbal 1 |
| G | Sticks | Sticks | Sticks | Sticks |
| G# | Square Click | Square Click | Square Click | Square Click |
| A | Metronome Click | Metronome Click | Metronome Click | Metronome Click |
| A# | Metronome Bell | Metronome Bell | Metronome Bell | Metronome Bell |
| B | Acoustic Bass Drum | Jazz Kick 2 | Jazz Kick 2 | Concert BD 2 |
| C2 | | | | |
| C | Analog Bass Drum | Jazz Kick 1 | Jazz Kick 1 | Concert BD 1 |
| C# | Analog Rim Shot | Side Stick | Side Stick | Side Stick |
| D | Analog Snare 1 | Acoustic Snare | Brush Tap | Concert SD |
| D# | Hand Clap | Hand Clap | Brush Slap | Castanets |
| E | Electric Snare | Electric Snare | Brush Swirl | Concert SD |
| F | Analog Low Tom 2 | Low Floor Tom | Low Floor Tom | Timpani F |
| F# | Analog CHH 1 | Closed Hi-hat | Closed Hi-hat | Timpani F# |
| G | Analog Low Tom 1 | High Floor Tom | High Floor Tom | Timpani G |
| G# | Analog CHH 2 | Pedal Hi-hat | Pedal Hi-hat | Timpani G# |
| A | Analog Mid Tom 2 | Low Tom | Low Tom | Timpani A |
| A# | Analog OHH | Open Hi-hat | Open Hi-hat | Timpani A# |
| B | Analog Mid Tom 1 | Low-Mid Tom | Low-Mid Tom | Timpani B |
| C3 | | | | |
| C | Analog Hi Tom 2 | High-Mid Tom | High-Mid Tom | Timpani c |
| C# | Analog Cymbal | Crash Cymbal 1 | Crash Cymbal 1 | Timpani c# |
| D | Analog Hi Tom 1 | Hi Tom | Hi Tom | Timpani d |
| D# | Ride Cymbal 1 | Ride Cymbal 1 | Ride Cymbal 1 | Timpani d# |
| E | Chinese Cymbal | Chinese Cymbal | Chinese Cymbal | Timpani e |
| F | Ride Bell | Ride Bell | Ride Bell | Timpani f |
| F# | Tambourine | Tambourine | Tambourine | Tambourine |
| G | Splash Cymbal | Splash Cymbal | Splash Cymbal | Splash Cymbal |
| G# | Analog Cowbell | Cowbell | Cowbell | Cowbell |
| A | Crash Cymbal 2 | Crash Cymbal 2 | Crash Cymbal 2 | Concert Cymbal 2 |
| A# | Vibra-slap | Vibra-slap | Vibra-slap | Vibra-slap |
| B | Ride Cymbal 2 | Ride Cymbal 2 | Ride Cymbal 2 | Concert Cymbal 1 |
| C4 | | | | |
| C | High Bongo | High Bongo | High Bongo | High Bongo |
| C# | Low Bongo | Low Bongo | Low Bongo | Low Bongo |
| D | Analog Hi Conga | Mute Hi Conga | Mute Hi Conga | Mute Hi Conga |
| D# | Analog Mid Conga | Open Hi Conga | Open Hi Conga | Open Hi Conga |
| E | Analog Low Conga | Low Conga | Low Conga | Low Conga |
| F | High Timbale | High Timbale | High Timbale | High Timbale |
| F# | Low Timbale | Low Timbale | Low Timbale | Low Timbale |
| G | High Agogo | High Agogo | High Agogo | High Agogo |
| G# | Low Agogo | Low Agogo | Low Agogo | Low Agogo |
| A | Cabasa | Cabasa | Cabasa | Cabasa |
| A# | Analog Maracas | Maracas | Maracas | Maracas |
| B | Short Whistle | Short Whistle | Short Whistle | Short Whistle |
| C5 | | | | |
| C | Long Whistle | Long Whistle | Long Whistle | Long Whistle |
| C# | Short Guiro | Short Guiro | Short Guiro | Short Guiro |
| D | Long Guiro | Long Guiro | Long Guiro | Long Guiro |
| D# | Analog Claves | Claves | Claves | Claves |
| E | Hi Wood Block | Hi Wood Block | Hi Wood Block | Hi Wood Block |
| F | Low Wood Block | Low Wood Block | Low Wood Block | Low Wood Block |
| F# | Mute Cuica | Mute Cuica | Mute Cuica | Mute Cuica |
| G | Open Cuica | Open Cuica | Open Cuica | Open Cuica |
| G# | Mute Triangle | Mute Triangle | Mute Triangle | Mute Triangle |
| A | Open Triangle | Open Triangle | Open Triangle | Open Triangle |
| A# | Shaker | Shaker | Shaker | Shaker |
| B | Jingle Bell | Jingle Bell | Jingle Bell | Jingle Bell |
| C6 | | | | |
| C | Bell Tree | Bell Tree | Bell Tree | Bell Tree |
| C# | Castanets | Castanets | Castanets | Castanets |
| D | Mute Surdo | Mute Surdo | Mute Surdo | Mute Surdo |
| D# | Open Surdo | Open Surdo | Open Surdo | Open Surdo |
| E | | | | Applause |

Liste de correspondance des sons de batterie

| | SFX Set | Ambience Set | Pop Set | Ballad Set |
|----|---------|----------------------------|-----------------|-----------------|
| | C# | Snare Roll | Snare Roll | Snare Roll |
| | D | Finger Snap | Finger Snap | Finger Snap |
| | D# | High Q | High Q | High Q |
| | E | Slap | Slap | Slap |
| | F | Scratch Push | Scratch Push | Scratch Push |
| | F# | Scratch Pull | Scratch Pull | Scratch Pull |
| | G | Sticks | Sticks | Sticks |
| | G# | Square Click | Square Click | Square Click |
| | A | Metronome Click | Metronome Click | Metronome Click |
| | A# | Metronome Bell | Metronome Bell | Metronome Bell |
| | B | Ambi BD2 | Pop BD2 | Bala BD2 |
| C2 | C | Ambi BD1 | Pop BD1 | Bala BD1 |
| | C# | Ambi Rim | Pop Rim | Ambi Rim |
| | D | Ambi SD1 | Pop SD1 | Bala SD1 |
| | D# | High Q | Hand Clap | Hand Clap |
| | E | Slap | Ambi SD2 | Bala SD2 |
| | F | Scratch Push | PopLowTom2 | PopLowTom2 |
| | F# | Scratch Pull | Ambi HHC | Funk HHC |
| | G | Sticks | AmbiLowTom1 | PopLowTom1 |
| | G# | Square Click | Ambi HHP | Funk HHP |
| | A | Metronome Click | AmbiMidTom2 | PopMidTom2 |
| | A# | Metronome Bell | Ambi HHO | Pop HHO |
| | B | Guitar Fret Noise | AmbiMidTom1 | PopMidTom1 |
| C3 | C | Guitar Cutting Noise Up | AmbiHiTom2 | PopHiTom2 |
| | C# | Guitar Cutting Noise Down | Ambi Crash1 | Funk Crash1 |
| | D | String Slap of Double Bass | AmbiHiTom1 | PopHiTom1 |
| | D# | Fl. Key Click | Pop Ride1 | Pop Ride1 |
| | E | Laughing | Chinese Cymbal | Chinese Cymbal |
| | F | Scream | Pop Cup | Pop Cup |
| | F# | Punch | Tambourlne | Tambourlne |
| | G | Heart Beat | Funk Splash | Funk Splash |
| | G# | Footsteps 1 | Cowbell | Cowbell |
| | A | Footsteps 2 | Funk Crash2 | Funk Crash2 |
| | A# | Applause | Vibra slap | Vibra slap |
| | B | Door Creaking | Pop Ride2 | Pop Ride2 |
| C4 | C | Door | Hi Bongo | Hi Bongo |
| | C# | Scratch | Low Bongo | Low Bongo |
| | D | Wind Chimes | Mute Hi Conga | Mute Hi Conga |
| | D# | Car-Engine | Hi Conga | Hi Conga |
| | E | Car-Stop | Low Conga | Low Conga |
| | F | Car-Pass | Hi Timbale | Hi Timbale |
| | F# | Car-Crash | Low Timbale | Low Timbale |
| | G | Siren | Hi Agogo | Hi Agogo |
| | G# | Train | Low Agogo | Low Agogo |
| | A | Jetplane | Cabasa | Cabasa |
| | A# | Helicopter | Maracas | Maracas |
| | B | Startship | Short Whistle | Short Whistle |
| C5 | C | Gun Shot | Long Whistle | Long Whistle |
| | C# | Machine Gun | Short Guiro | Short Guiro |
| | D | Laser-gun | Long Guiro | Long Guiro |
| | D# | Explosion | Claves | Claves |
| | E | Dog | Hi Wood Blk | Hi Wood Blk |
| | F | Horse-Gallop | Low Wood Blk | Low Wood Blk |
| | F# | Birds | Mute Cuica | Mute Cuica |
| | G | Rain | Open Cuica | Open Cuica |
| | G# | Thunder | Mute Triangle | Mute Triangle |
| | A | Wind | Open Triangle | Open Triangle |
| | A# | Seashore | Shaker | Shaker |
| | B | Stream | Jingle Bell | Jingle Bell |
| C6 | C | Bubble | Bar Chimes | Bar Chimes |
| | C# | | Castanets | Castanets |
| | D | | Mute Surdo | Mute Surdo |
| | D# | | Open Surdo | Open Surdo |
| | E | | | |

Liste des rythmes de batterie

| N° | Nom de rythme |
|----|----------------|
| 1 | 8 Beat 1 |
| 2 | 8 Beat 2 |
| 3 | 8 Beat 3 |
| 4 | 16 Beat 1 |
| 5 | 16 Beat 2 |
| 6 | 16 Beat 3 |
| 7 | 16 Beat 4 |
| 8 | 16 Beat 5 |
| 9 | 16 Beat 6 |
| 10 | Rock Beat 1 |
| 11 | Rock Beat 2 |
| 12 | Rock Beat 3 |
| 13 | Hard Rock |
| 14 | Heavy Beat |
| 15 | Surf Rock |
| 16 | 2nd Line |
| 17 | 50 Ways |
| 18 | Ballad 1 |
| 19 | Ballad 2 |
| 20 | Ballad 3 |
| 21 | Ballad 4 |
| 22 | Ballad 5 |
| 23 | Light Ride 1 |
| 24 | Light Ride 2 |
| 25 | Smooth Beat |
| 26 | Rim Beat |
| 27 | Slow Jam |
| 28 | Pop 1 |
| 29 | Pop 2 |
| 30 | Electro Pop 1 |
| 31 | Electro Pop 2 |
| 32 | Ride Beat 1 |
| 33 | Ride Beat 2 |
| 34 | Ride Beat 3 |
| 35 | Ride Beat 4 |
| 36 | Slip Beat |
| 37 | Jazz Rock |
| 38 | Funky Beat 1 |
| 39 | Funky Beat 2 |
| 40 | Funky Beat 3 |
| 41 | Funk 1 |
| 42 | Funk 2 |
| 43 | Funk 3 |
| 44 | Funk Shuffle 1 |
| 45 | Funk Shuffle 2 |
| 46 | Buzz Beat |
| 47 | Disco 1 |
| 48 | Disco 2 |
| 49 | Hip Hop 1 |
| 50 | Hip Hop 2 |

| N° | Nom de rythme |
|-----|-------------------|
| 51 | Hip Hop 3 |
| 52 | Hip Hop 4 |
| 53 | Techno 1 |
| 54 | Techno 2 |
| 55 | Techno 3 |
| 56 | Heavy Techno |
| 57 | 8 Shuffle 1 |
| 58 | 8 Shuffle 2 |
| 59 | 8 Shuffle 3 |
| 60 | Boogie |
| 61 | 16 Shuffle 1 |
| 62 | 16 Shuffle 2 |
| 63 | 16 Shuffle 3 |
| 64 | T Shuffle |
| 65 | Triplet 1 |
| 66 | Triplet 2 |
| 67 | Triplet 3 |
| 68 | Triplet 4 |
| 69 | Triplet Ballad 1 |
| 70 | Triplet Ballad 2 |
| 71 | Triplet Ballad 3 |
| 72 | Motown 1 |
| 73 | Motown 2 |
| 74 | Ride Swing |
| 75 | H.H. Swing |
| 76 | Jazz Waltz 1 |
| 77 | Jazz Waltz 2 |
| 78 | 5/4 Swing |
| 79 | Tom Swing |
| 80 | Fast 4 Beat |
| 81 | H.H. Bossa Nova |
| 82 | Ride Bossa Nova |
| 83 | Beguine |
| 84 | Mambo |
| 85 | Cha Cha |
| 86 | Samba |
| 87 | Light Samba |
| 88 | Surdo Samba |
| 89 | Latin Groove |
| 90 | Afro Cuban |
| 91 | Songo |
| 92 | Bembe |
| 93 | African Bembe |
| 94 | Merenge |
| 95 | Reggae |
| 96 | Tango |
| 97 | Habanera |
| 98 | Waltz |
| 99 | Ragtime |
| 100 | Country & Western |

Liste des paramètres

Les tableaux qui suivent présentent tous les paramètres/fonctions réglables depuis le panneau d'interface du piano numérique CN35, en plus des plages/types disponibles, réglages par défaut et capacités de stockage de Registration/Startup Setting.

| N° | Nom de réglage | Plage / Type | Réglage par défaut | Registration | Startup Setting |
|------------------------------|-----------------------|--|--------------------|--------------|-----------------|
| 1. Basic Settings | | | | | |
| 1-1 | Tone Control | Off, Brilliance, Loudness, Bass Boost, Treble Boost, Mid Cut, User | Off | ● | ● |
| | Brilliance | -10 - +10 | 0 | ● | ● |
| | User Low | -6 dB - +6dB | 0 dB | ● | ● |
| | User Mid Low | -6 dB - +6dB | 0 dB | ● | ● |
| | User Mid High | -6 dB - +6dB | 0 dB | ● | ● |
| | User High | -6 dB - +6dB | 0 dB | ● | ● |
| 1-2 | Speaker Volume | Normal, Low | Normal | - | ● |
| 1-3 | Phones Volume | Normal, High | Normal | - | ● |
| 1-4 | Line Out Volume | 0 - 10 | 10 | - | ● |
| 1-5 | Audio Rec. Gain | 0 dB - +15 dB | 0 dB | - | ● |
| 1-6 | Tuning | 427.0Hz - 453.0 Hz | 440.0 Hz | ● | ● |
| 1-7 | Damper Hold | Off, On | Off | ● | ● |
| 1-8 | Four Hands | Off, On | Off | ● | ● |
| 1-9 | Startup Setting | - | - | - | - |
| 1-10 | Factory Reset | - | - | - | - |
| 2. Virtual Technician | | | | | |
| 2-1 | Voicing | Normal, Mellow 1, Mellow 2, Dynamic, Bright 1, Bright 2 | Normal | ● | ● |
| 2-2 | Damper Resonance | Off, 1 - 10 | 5 | ● | ● |
| 2-3 | Damper Noise | Off, 1 - 10 | 5 | ● | ● |
| 2-4 | String Resonance | Off, 1 - 10 | 5 | ● | ● |
| 2-5 | Key-off Effect | Off, 1 - 10 | 5 | ● | ● |
| 2-6 | Fall-back Noise | Off, 1 - 10 | 5 | ● | ● |
| 2-7 | Hammer Delay | Off, 1 - 10 | 5 | ● | ● |
| 2-8 | Topboard | Open3, Open2, Open1, Closed | Open 3 | ● | ● |
| 2-9 | Decay Time | 1 - 10 | 5 | ● | ● |
| 2-10 | Minimum Touch | 1 - 20 | 1 | ● | ● |
| 2-11 | Temperament | | Equal | ● | ● |
| | Stretch Tuning | Off, On, Piano Only | Piano Only | ● | ● |
| | Stretch Curve | Normal, Wide, User1, User2, User3, User4 | Normal | ● | ● |
| | User Tuning | -50 - +50 | 0 | ● | ● |
| | Temperament Key | Equal, Pure Major, Pure Minor, Pythagorean, Meantime, Werckmeister, Kirnberger, User | C | ● | ● |
| | User Temperament | -50 - +50 | - | ● | ● |
| 2-12 | User Key Volume | Off, User1, User2, User3, User4 | Off | ● | ● |
| | User Key Volume value | -50 - +50 | 0 | ● | ● |
| 2-13 | Half-Pedal Adjust | 1 - 10 | 5 | ● | ● |
| 2-14 | Soft Pedal Depth | 1 - 10 | 5 | ● | ● |
| 3. Key Settings | | | | | |
| 3-1 | Lower Octave Shift | 0 - +3 | 0 | ● | ● |
| 3-2 | Lower Pedal On/Off | Off, On | Off | ● | ● |
| 3-3 | Layer Octave Shift | -2 - +2 | 0 | ● | ● |
| 3-4 | Layer Dynamics | Off, 1 - 10 | 10 | ● | ● |

| N° | Nom de réglage | Plage / Type | Réglage par défaut | Registration | Startup Setting |
|---|--------------------------------|--|--------------------------|--------------|-----------------|
| 4. MIDI Settings | | | | | |
| 4-1 | MIDI Channel | 1 - 16 | 1 | ● | ● |
| 4-2 | Send Program Change Number | - | 1 | ● | ● |
| 4-3 | Local Control | Off, On | On | ● | ● |
| 4-4 | Transmit Program Change Number | Off, On | Off | ● | ● |
| 4-5 | Multi Timbral Mode | Off, On1, On2 | Off | ● | ● |
| | Channel Mute | Play, Mute pour chaque canal 1 - 16 | All Play | ● | ● |
| 5. Power Settings | | | | | |
| 5-1 | Auto Power Off | Off, 30 min., 60 min., 120 min. | Off | - | -* |
| Touch | | | | | |
| | Touch Curve | Light+, Light, Normal, Heavy, Heavy+, Off, User 1/2 | Normal | ● | ● |
| Transpose | | | | | |
| | Key Transpose On/Off (bouton) | Off, On | Off | | ● |
| | Key Transpose Value | -12 (C) - +12 (C) | 0 | ● | ● |
| | Song Transpose Value | -12 (C) - +12 (C) | 0 | - | - |
| Split | | | | | |
| | Split On/Off (bouton) | Off, On | Off | ● | ● |
| | Split Point | A-1 - C7 | G2 | ● | ● |
| Metronome Menu | | | | | |
| | Metronome On/Off (bouton) | Off, On | Off | - | - |
| | Tempo | 10 - 400 BPM | 120 BPM | ● | ● |
| | Beat | 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8, 100 Dram Rhythms | 4/4 | ● | ● |
| | Volume | 0 - 10 | 5 | ● | ● |
| Internal Recorder : Playback Mode Menu | | | | | |
| | Tempo (écran principal) | 10 - 400 BPM | 120 BPM | - | - |
| | Song Volume | 1 - 10 | 5 | - | - |
| | Song Transpose | -12 (C) - +12 (C) | 0 (C) | - | - |
| | Song Part | 1, 2, 1&2 | 1&2 | - | - |
| USB Recorder : SMF Playback Mode Menu | | | | | |
| | Volume (écran principal) | 1 - 10 | 5 | - | - |
| | Song Tempo | 10 - 400 BPM | 120 BPM | - | - |
| | Song Transpose | -12 (C) - +12 (C) | 0 (C) | - | - |
| | Song Part | Play, Mute | Play | - | - |
| Reverb Menu | | | | | |
| | Reverb On/Off (bouton) | Off, On | Off | ● | ● |
| | Reverb Type | Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral | Valeur par défaut de Son | ● | ● |
| Effects Menu | | | | | |
| | Effects On/Off (bouton) | Off, On | Off | ● | ● |
| | Effect Type | Chorus, Classic Chorus, Song Part, Ping Delay, Triple Delay, Tremolo, Classic Tremolo, Phaser, Rotary1, Rotary2, Rotary3, Phaser+Amp, Auto Pan+Amp | Valeur par défaut de Son | ● | ● |

* Le réglage du paramètre Auto Power Off est stocké automatiquement en Startup Setting.

Spécifications

| | | |
|--------------------------------|--|---|
| Clavier | 88 touches lestées avec surface de touches Ivory Touch Action Responsive Hammer III (RHIII) avec Let-Off, trois capteurs et contrepoids | |
| Source sonore | Technologie Progressive Harmonic Imaging™ (PHI), échantillonnage d'un piano à 88 touches | |
| Sons intégrés | 324 voix | PIANO 1 : Concert Grand, Studio Grand, Mellow Grand, Modern Piano PIANO 2 : Concert Grand 2, Studio Grand 2, Mellow Grand 2, Rock Piano ELECTRIC PIANO : Classic E.P., Modern E.P., 60's E.P., Modern E.P. 2 ORGAN : Jazz Organ, Blues Organ, Ballad Organ, Gospel Organ, Church Organ, Diapason, Full Ensemble, Diapason Oct. HARPSI & MALLETS : Harpsichord, Harpsichord 2, Vibraphone, Clavi STRINGS : Slow Strings, String Pad, Warm Strings, String Ensemble CHOIR & PAD : Choir, Choir 2, New Age, Atmosphere BASS : Wood Bass, Electric Bass, Fretless Bass, W. Bass & Ride OTHERS : 300 voix (inclut 12 jeux de batterie) |
| Polyphonie | Max. de 256 notes | |
| Modes de clavier | Dual Mode, Split Mode, Four Hands Mode (Volume/Balance réglable) | |
| Réverbération | Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral | |
| Effets | Chorus, Classic Chorus, Stereo Delay, Ping Delay, Triple Delay, Tremolo, Classic Tremolo, Phaser, Rotary1, Rotary2, Rotary3, Phaser+Amp, Auto Pan+Amp | |
| Technicien virtuel | Voicing: | Normal, Mellow 1, Mellow 2, Dynamic, Bright 1, Bright 2 |
| | Resonance, Noise & Effects: | Damper Resonance, Damper Noise, String Resonance, Key-off Effect, Fall-back Noise, Hammer Delay, Topboard, Decay Time, Soft Pedal Depth |
| | Temperament & Tuning: | Equal, Pure Major, Pure minor, Pythagorean, Meantone, Werckmeister, Kirnberger, User Temperament, Key of Temperament |
| | Autre: | Stretch Tuning, Stretch Curve, User Tuning, User Key Volume, Half-Pedal Adjust, Minimum Touch |
| Enregistreur interne | Enregistreur 3 morceaux, 2 pistes - capacité de mémoire d'environ 90 000 notes | |
| Fonctions USB | Lecture : | MP3, WAV, SMF |
| | Enregistrement : | MP3, WAV, SMF |
| | Autre : | Convert Song to Audio, Load Internal Song, Save Internal Song, Save SMF Song, Load Registration, Save Registration, Rename File, Delete File, Format USB |
| Métronome | Mesure : | 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8 + 100 rythmes de batterie |
| | Tempo : | 10 - 400 bpm (20 - 800 bpm pour rythmes de croches) |
| Morceaux internes | Morceaux de démonstration : | 32 morceaux |
| | Fonction Leçon : | Alfred, Beyer, Burgmüller, Czerny |
| | Concert Magic : | 88 morceaux |
| Registrations | 18 mémoires | |
| Autres paramètres et fonctions | Touch Curve Select, Key/Song Transpose, Tone Control (avec User EQ), Speaker Volume, Phones Volume, Line Out Volume, Audio Recorder Gain, Tuning, Damper Hold, Four Hands, Startup Setting, Factory Reset, Lower Octave Shift, Lower Pedal On/Off, Layer Octave Shift, Layer Dynamics, MIDI Channel, Send PGM#, Local Control, Transmit PGM#, Multi-timbral Mode, Channel Mute, Auto Power Off | |
| Affichage | LCD, 16 x 2 caractères | |
| Pédales | Sustain (avec effet mi-pédale), Douce, Sostenuto | |
| Prises | LINE IN (L/MONO, R), LINE OUT (L/MONO, R), Phones x 2, MIDI (IN/OUT), USB to Host, USB to Device | |
| Système de haut-parleurs | Haut-parleurs : | 13 cm x 2 (haut-parleur grave) (8 x 12 cm) x 2 (haut-parleurs supérieurs) |
| | Puissance de sortie : | 20 W x 2 |
| Consommation électrique | 20 W (Adaptateur secteur PS-154) | |
| Dimensions (sans le pupitre) | 1382 (L) x 473 (P) x 892 (H) mm 54 1/2" (W) x 18 3/8" (D) x 35 1/8" (H) | |
| Poids | 55 Kg 121 livres | |

Spécifications sujettes à des modifications sans préavis.

KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

